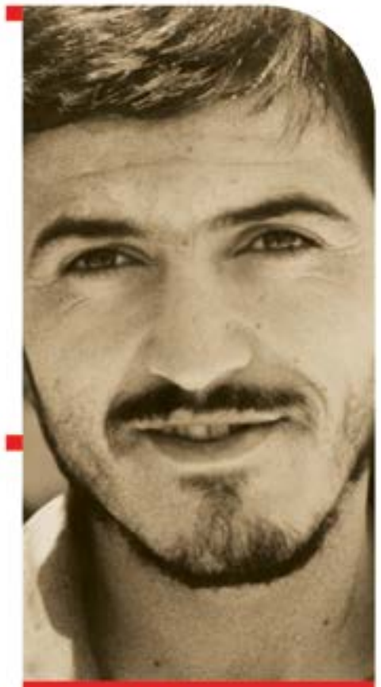

نصر من الله و فتح قریب

از قم تا قم

FROM QOM TO QOM

استان قم در دفاع مقدس به روایت تصویر

QOM PROVINCE ACCORDING TO THE PICTURE



ایده ای از سردار شهید مهدی زین الدین

اولین آلبوم عکس استان قم در دفاع مقدس

صاحب امتیاز: ستاد کنگره ملی شهدای استان قم

مدیر پروژه: سید سعید طباطبایی

ناظر هنری: سید محمد علی سید ابراهیمی

طراح جلد و صفحه آرایی: محمد مهدی شوشتری

نشانی: قم، خیابان شهیدان فاطمی، کوچه۱۷، پلاک۱۷، **تلفن:** ۳۷۷۳۷۰۶۰-۰۲۵

سال و نوبت چاپ: چاپ اول ۱۴۰۱

چاپ: مجتمع چاپ گلها

همکاران: احمد حاجی زاده، علی اکبر خوش گفتار مقدم ، سیدحسین موسوی رابطی مهدی کربلایی و روح اله وحیدی خواه.

وجهة نظر الجنرال وقائد الفيلق الشهيد مهدي زين الدين

أول ألبوم صور لمحافظة قم في الدفاع المقدس

صاحب الامتياز: مقر المؤتمر الوطني لشهداء محافظة قم

مدير المشروع: سيد سعيد الطباطبائي

الناظر الفني: سيد محمد علي ابراهيمي

مصمم الغلاف: محمد مهدي شوشتري

العنوان: قم، شارع شهيدان فاطمي، فرع ۱۷، رقم ۱۷ **الهاتف:** ۳۷۷۳۷۰۶۰-۰۲۵

سنة و طبعة الطباعة: الطبعة الأولى ۱۴۴۴

الطباعة: مجمع جولها للطباعة

المتعاونون: أحمد حاجي زاده، علي أكبر خوش كفتار مقدم، سيد حسين موسوي رابطي مهدي كربلائي و روح الله وحيدي خواه.

An idea of martyr Mehdi Zainuddin

The first Qom Province photo album of the Sacred Defense

Concessionaire: Headquarters of the National Congress of Martyrs of Qom Province

Project manager: Seyed Saeed Tabatabai

Art supervisor: Seyed Mohammad Ali Seyed Ebrahimi

Cover and page layout designer: Mohammad Mahdi Shushtri

Address: Qom _ Shahidan Fatemi St. _ 17th Alley **Phone:** 37737060-025

First edition: Year and edition of publication 2023

Publisher: Golha publication Complex

Contributors: Ahmad Hajizadeh, Ali Akbar Khoshgoftar Moghadam, Seyyed Hossein Mousavi Rabeti, Mehdi Karbalaei, Ruhollah Vahidikhah.

HEADQUARTERS OF THE NATIONAL CONGRESS OF MARTYRS OF QOM PROVINCE

English

What became in eight years of holy defense was light, faith and "armed mysticism". It means piety on the front of the battle, taking care of the duties and obligations in the trench of Jihad, trust and recourse on the battlefield, fighting like a man during the battle, tears and prayers to God and keep a vigil and supplication in the middle of the night, patience and tolerance in the peak of hardships and straits circumstances. Sacrifice and love with friends and peers, kindness and gentleness with captives, struggle and strength and authority in dealing with enemies. Yes, the front was the manifestation of "the toughness with the infidels and the merciful among themselves" and the practical interpretation of the light verses of the Qur'an.

The way and custom of the martyrs and the way of the warriors of Islam, the patience and resistance of the families of the self- sacrificing warriors, and the support and resistant of the great nation of Iran were all the result of the lessons learned from Ashura and Karbala by Imam Hussain (PBUH) and applied in the field of action.

This collection is a romantic move from the city of Qom and a lonely return to Qom, which is reflected in the photo frame and shows the jihad and sacrifice of the people and warriors of Qom province and the proud army of Ali Ibn Abi Talib (PBUH). In the end, all the anonymous and the self- sacrificing photographers whose names were not available, as well as the epic photographers of the holy defense period in the seventeenth army of Ali bin Abi Talib, (PBUH) , who created lasting works and a part of their artistic masterpiece is used in this work, are appreciated.

Gentlemen:

Seyed Mohammad Ali Seyed Ebrahimi, Reza Rahimi Tanha, Reza Khairkhah, Hadi Taheri, late Mehdi Hamidi, Mohammad Taqi Nikonia, Hadi Asi, Seyed Hossein Fadaei-Hossein, Hassan Enayati, Alireza Ejazi, Hossein Nazerian, Seyed Morteza Mousavi, Mohsen Pourhossein, late Mohammad Hossein Rahmati.

Headquarters of the National Congress of Martyrs of Qom Province

العربية

كل ما بدا وظهر في الحرب المفروضة التي استغرقت ثمان سنوات كان هو النور والايمان والعرفان المسلح بعينه. أي التقوى في جبهات الحرب و المواظبة على الفرائض الدينية والنوافل في المتاريس و الخنادق والتوكل والتوسل في ميادين القتال والفتوة والشجاعة في الحرب والتضرع والتهجد في الليل والصبر في الشدائد والمحن والتضحية والايثار و والرأفة والرحمة مع رفاق الحرب والأسرى والقوة والحزم مع الأعداء. بالتاكيد الجبهة كانت مظهرا وسمة لهذه الأية الشريفة (اشداء على الكفار ورحماء بينهم) وتفسيرا عمليا لآيات القرآن.

إن نهج الشهداء والسيرة الذاتية لحياة المقاتلين وصبر عوائل معوقي الحرب بجانب مقاومة الشعب الإيراني الأبي، كلها دروس استلهما شعبنا من عاشوراء وكربلاء وطبقها حرفيا في حياته.

هذه المجموعة العطرة كانت حركة متسمة بالحب والعشق حيث انبثقت من مدينة قم وكانت بمثابة رجوع الغريب اليها في تشكيلة الصور. فهي سطرت لنا ملاحم وبطولات وتضحيات أهالي مدينة قم وفيلق علي بن ابي طالب الأبي البطل . وفي الختام يتوجب علينا أن نشكر كل المصور بن المغمور بن الذين سجلوا لنا تلك البطولات والتضحيات وكذلك مصوري فيلق ٧ علي بن ابي طالب الذين خلدوا لنا تلك الآثار الفنية المتمثلة في تلك الصور الخالدة.

السادة:

سيد محمدعلي سيد ابراهيمي، رضا رحيمي تنها، رضا خيرخواه، هادي طاهري، مرحوم مهدي حميدي محمد تقي نيكونيا، هادي عاصي، سيد حسين فدايي حسين، حسن عنايتي، عليرضا اعجازي، حسين ناظريان، سيد مرتضى موسوي، محسن بورحسين، مرحوم محمدحسين رحمتي.

مقر المؤتمر الوطني لشهداء محافظة قم

فارسی

آنچه در هشت سال دفاع مقدس جلوه نمود، نور و ایمان و «عرفان مسلح» بود. یعنی تقوا در جبهه رزم، مواظبت بر فرایض و نوافل در سنگر جهاد، توکل و توسل در میدان جنگ، مردانه رزمیدن در هنگام نبرد، اشک و نیایش به درگاه خدا و تهجد و تضرع در دل شب، صبر و تحمل در اوج شداید و تنگناها، ایثار و محبت با دوستان و همسنگران، رأفت و ملایمت با اسیران، پیکار و صلابت و اقتدار در برخورد با دشمنان، آری جبهه تجلیگاه «اشداء الکفارو رحماء بینهم» و تفسیر عملی آیات نور قرآن بود.

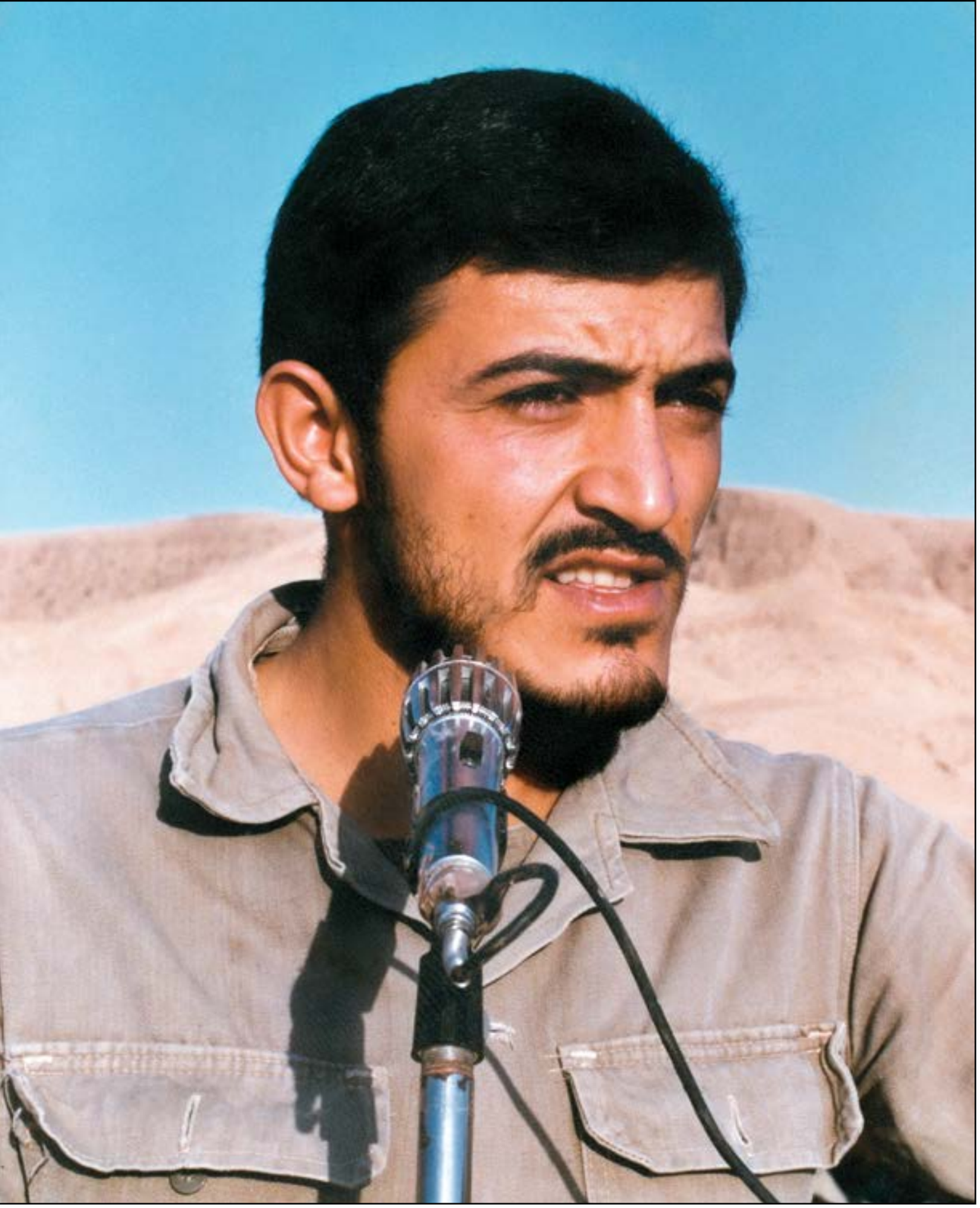
رسم و راه شهدا و سیره رزمندگان اسلام و صبر و مقاومت خانوادههای ایثارگران و حمایت و ایستادگی ملّت بزرگ ایران همه حاصل درسهایی بود که از عاشورا و کربلا امام حسین ﷺ آموخته بودند و در میدان عمل به کار میبستند.

این مجموعه حرکت عاشقانهای است از شهر قم و بازگشت غریبانهای است به سوی قم که در قاب عکس جلوهگری مینماید و جهاد و فداکاری مردم و رزمندگان استان قم و لشکر افتخار آفرین علی ابن ابیطالب ﷺ را به نمایش میگذارد. در پایان از همه عکاسان گمنام و ایثارگری که اسم از آنها در دست نبود و همچنین عکاسان حماسهساز دوران دفاع مقدس در لشکر ۱۷ علی بن ابی طالب ﷺ که خالق آثار ماندگاری بودند و بخشی از شاهکار هنری آنها در این اثر استفاده شده تقدیر و تشکر فراوان مینمائیم.

آقایان:

سیدمحمدعلی سیدابراهیمی، رضا رحیمیتنها، رضا خیرخواه، هادی طاهری، زندهیاد مهدی حمیدی محمدتقی نیکونیا، هادی عاصی، سید حسین فداییحسین، حسن عنایتی، علیرضا اعجازی حسین ناظریان، سید مرتضی موسوی، محسن پورحسین، زندهیاد محمدحسین رحمتی.

ستاد کنگره ملّی شهدای استان قم



سردار شهید مهدی زین الدین
اللواء الشهيد مهدي زين الدين
General martyr Mahdi Zainuddin

فصل اوّل
الفصل الأول
First Chapter
1



از قم تا قم
FROM QOM TO QOM
استان قم در دفاع مقدس به روایت تصویر
Qom province according to the picture

اعزام، آموزش، مانور (رزمایش)
التفويج، التدريب، المناورات
Dispatch, training, maneuver



۲
2

قم/ اعزام بسیجیان به جبهه

قم/ تفویج قواة التعبئة الی جبهات الجهاد

Qom/ Sending the Basijians (the guerrilla troop) to the War Zone



۳
3

مراسم تقدیر از بسیجی شهید محمد رضا شفیعی(موفق در امر آموزش)

حفل تکریم الشهید محمد رضا شفیعي

Commemoration Ceremony of Basiji (a guerrilla) Martyr Mohammad Reza Shafiey



بدرقه فرزندان توسط مادر، برای اعزام به جبهه
توديع الأبناء من قبل الأمهات للذهاب الى جبهات الجهاد
Accompanying the sons to the by the mother

۴
4



اعزام نیروهای پاسدار از آبادان به دارخوین
إيفاد قوات الحرس الثوري من عبادان إلى منطقة دارخوين
Dispatch of the IRGC from Abadan to Darkhovein

۵
5

۶
6

مراسم عزاداری نیروهای پاسدار / میدان مطهری (رزمایش شهری)

مراسيم عزاء قوات الحرس الثوري / ميدان مطهری

Mourning Ceremony of the IRGC/ Motahari Square





۷
7

اعزام روحانیون تبلیغی به جبهه ها

ايفاد رجال الدين و الدعاة (المبلغين) الى جبهات الجهاد

Sending advertising clerics to the War Zone



۸
8

آخرین چای قبل از اعزام

الشاي الأخير قبل التفويج

Last tea before departure



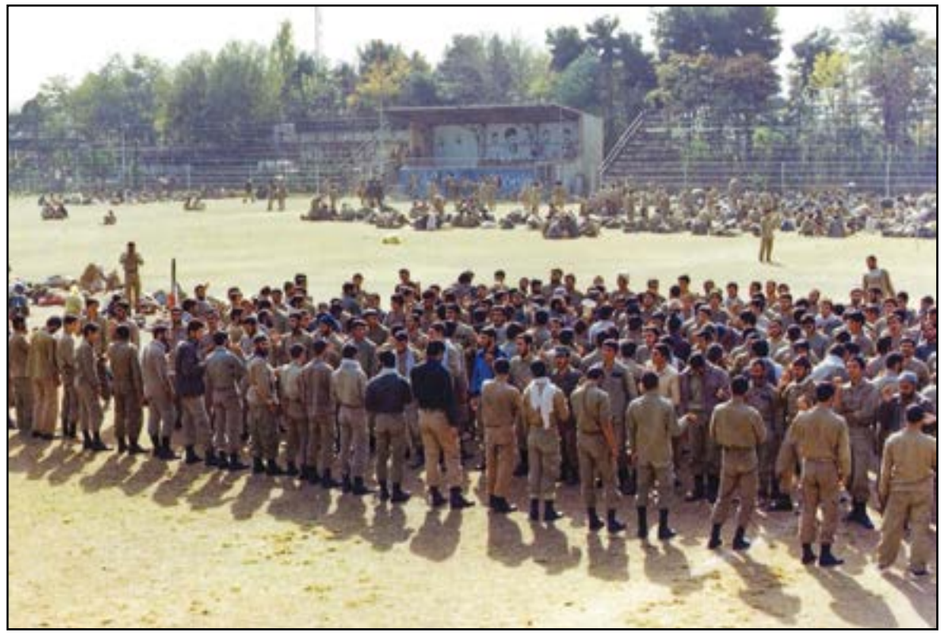
رزمایش طرح لبیک
۹
9
مناورات (لبيك)
Labayk Program maneuver



قم/اعزام بسیجیان به جبهه
۱۰
10
قم / تفويج قواة التعبئة الى جبهات الجهاد
Qom/ Sending the Basijians (the guerrilla troops) to the War Zone



قم/اعزام بسیجیان به جبهه/ ۱۳۶۲
۱۱
11
قم / تفويج قواة التعبئة إلى جبهات الجهاد/ ١٤٠٣
Qom/Dispatch of Basijians (the guerrilla troops) to the War Zone /1983



اعزام بسیجیان به جبهه
۱۲
12
تفويج قواة التعبئة الى جبهات الجهاد
Sending the Basijians (the guerrilla troops) to the War Zone



۱۳ راهپیمایی باتجهیزات/کردستان/مهاباد/۱۳۶۳
استعراض عسكري مع المعدات /كردستان/ مهاباد/ ١٤٠٤
Marching with military equipment / Kurdistan / Mahabad / 1984



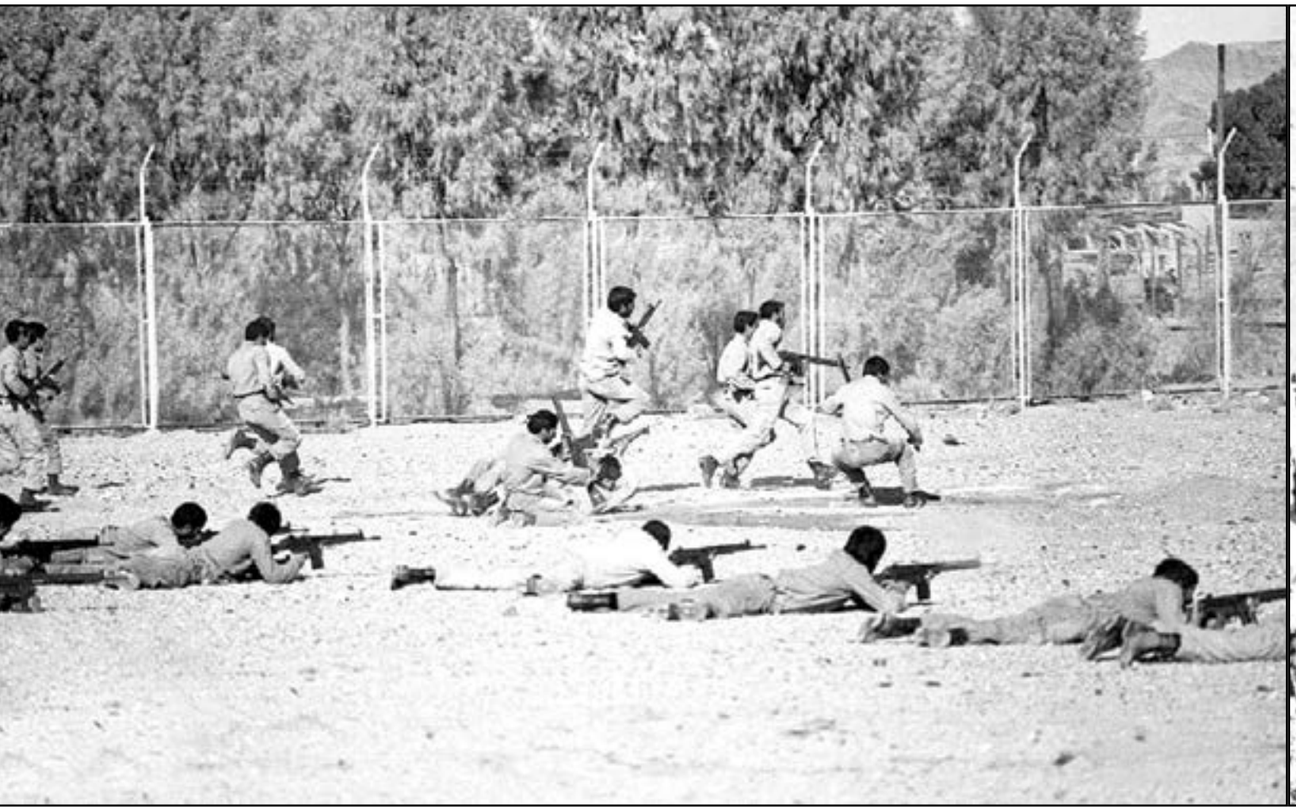
۱۴ اعزام روحانیون تبلیغی به جبهه ها
ايفاد رجال الدين و الدعاة (المبلغين) إلى جبهات
Sending advertising clerics to the War Zones



۱۵
15
آموزش سلاح و تیراندازی
التدريب على السلاح و الرمي
Weapon and shooting training



۱۶
16
مانور عملیاتی/جاده‌اهواز-آبادان/۱۳۶۶
مناورات العسكريه/ جاده اهواز - عبادان/ ١٤٠٧
Military exercise/Ahwaz-Abadan Road/1987



۱۷
17

آموزش نیروهای بسیج /تهران/پادگان امام حسن علیه السلام

تدریب قوات التعبئة / طهران/ ثكنة الامام حسن علیه السلام

Training of Basij forces (the guerrilla troops) /Tehran/Imam Hasan Barracks



۱۸
18

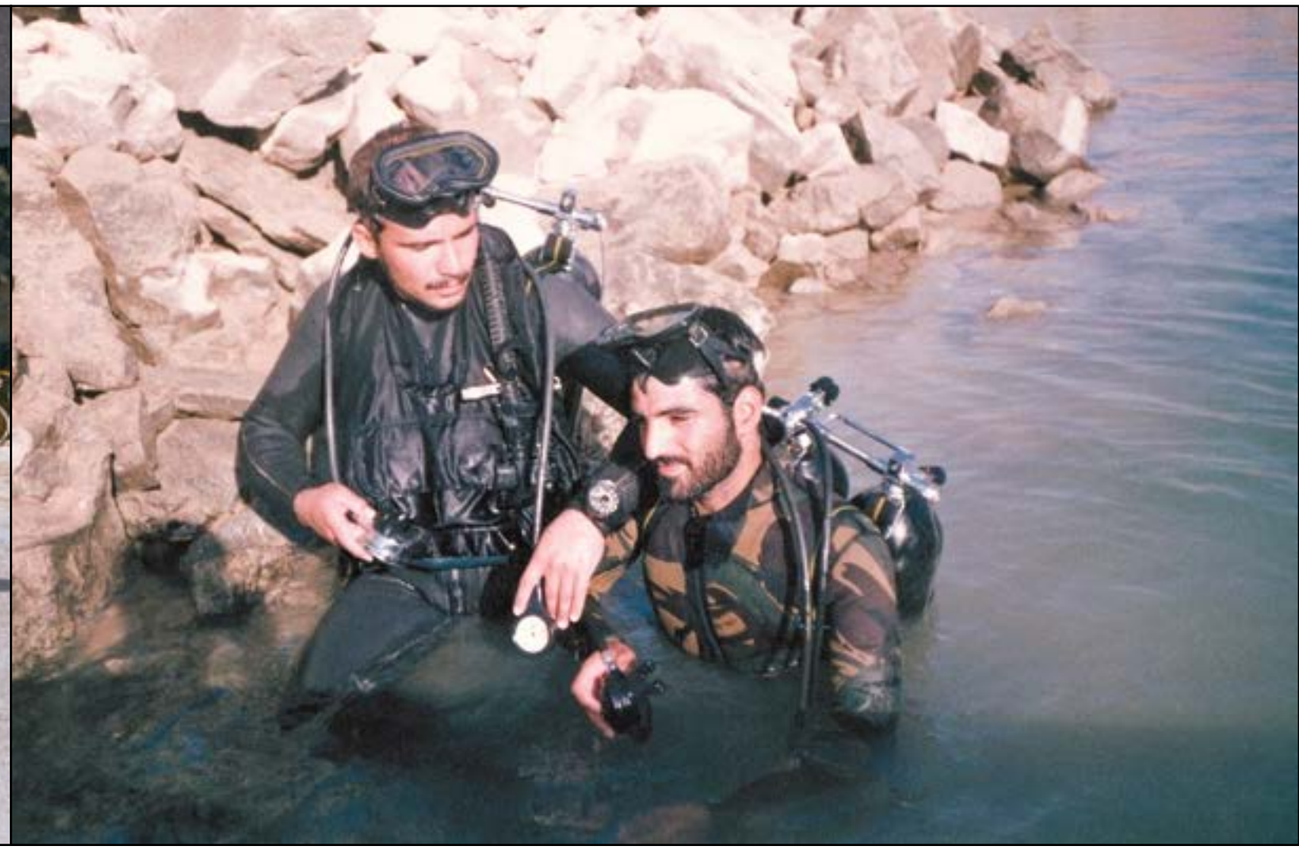
آموزش نیرو ها/شهیدان حسین و جواد کرمانی/کردستان/ مهاباد/۱۳۶۳

تدریب القوات / الشهیدان حسین و جواد کرمانی / کردستان/ مهاباد/ ۱٤۰٤

Training of forces/ Martyrs Hossein and Javad Kermani/ Kurdistan/ Mahabad/1984



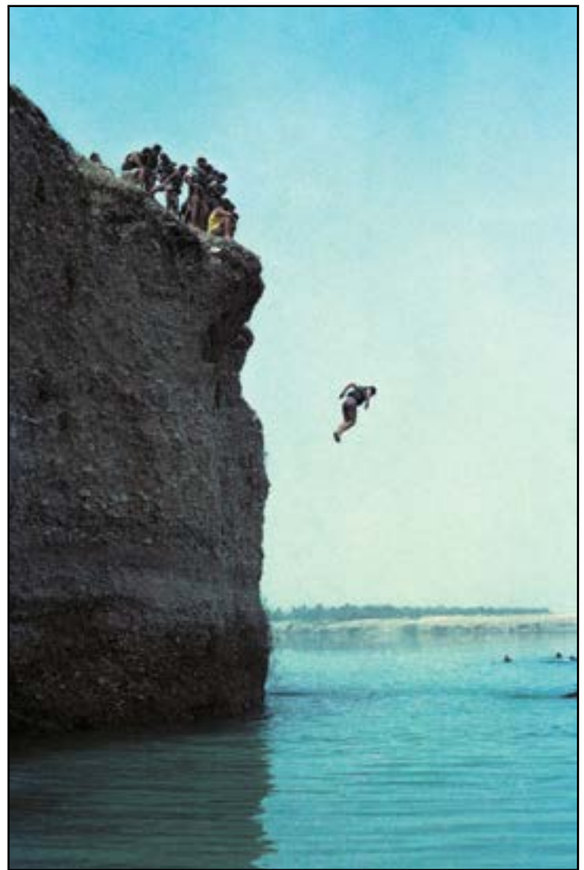
۱۹
19
رزمایش شهری
مناورات مدنية
Urban maneuver



۲۰
20
آموزش غواصی / خوزستان / سد دز /۱۳۶۵
تدريب الغوص / خوزستان/ مسد دز/ ١٤٠٦
Diving training-Khuzestan-DEZ Dam/1986



آموزش عملیات آبی–خاکی و قایقرانی / خوزستان / سد دز / ۱۳۶۳
تدریب عملیات بر مائیة - والتجدیف / خوزستان/ مسد دز/ ١٤٠٤
Training ground-sea Attacks and sailing/DEZ Dam/1984
۲۱
21



آموزش سقوط آزاد در آب/ سد دز / ۱۳۶۳
تدریب السقوط الحر في المیاه/ مسد دز / ١٤٠٤
Fall training in the water-DEZ Dam /1984
۲۲
22



آموزش پیشروی در رودخانه با تجهیزات عملیاتی /خوزستان /جاده اهواز – اندیمشک/ قبل از عملیات محـرم
تدریب الزحف و التقدم في النهر مع المعدات / خوزستان /جاده اهواز - اندیمشک/ قبیل عملیات محرم
Training to advance in the river with Military equipment/Khuzestan/AHVAZ-ANDIMESHK road before Muharram Attack
۲۳
23



۲۴
24
رزمایش آبی-خاکی/خوزستان/دارخوین/مرداب شادگان/۱۳۶۳
مناورات برمائیة /خوزستان/ دارخوین/ هور شادگان/۱٤۰٤
Ground – sea maneuver /Khuzestan/DARKHOVEIN/SHADEGAN lagoon /1984



۲۵
25
رزمایش آبی - خاکی
مناورات برمائیة
Ground – sea maneuver



۲۶
26
رزمایش آبی-خاکی/خوزستان/دارخوین/مرداب شادگان/۱۳۶۳
مناورات برمائیة /خوزستان/ دارخوین/ هور شادگان/۱٤۰٤
Ground – sea maneuver /Khuzestan/DARKHOVEIN/SHADEGAN lagoon /1984

فصل دوّم
الفصل الثاني
second chapter
2

از قم تا قم

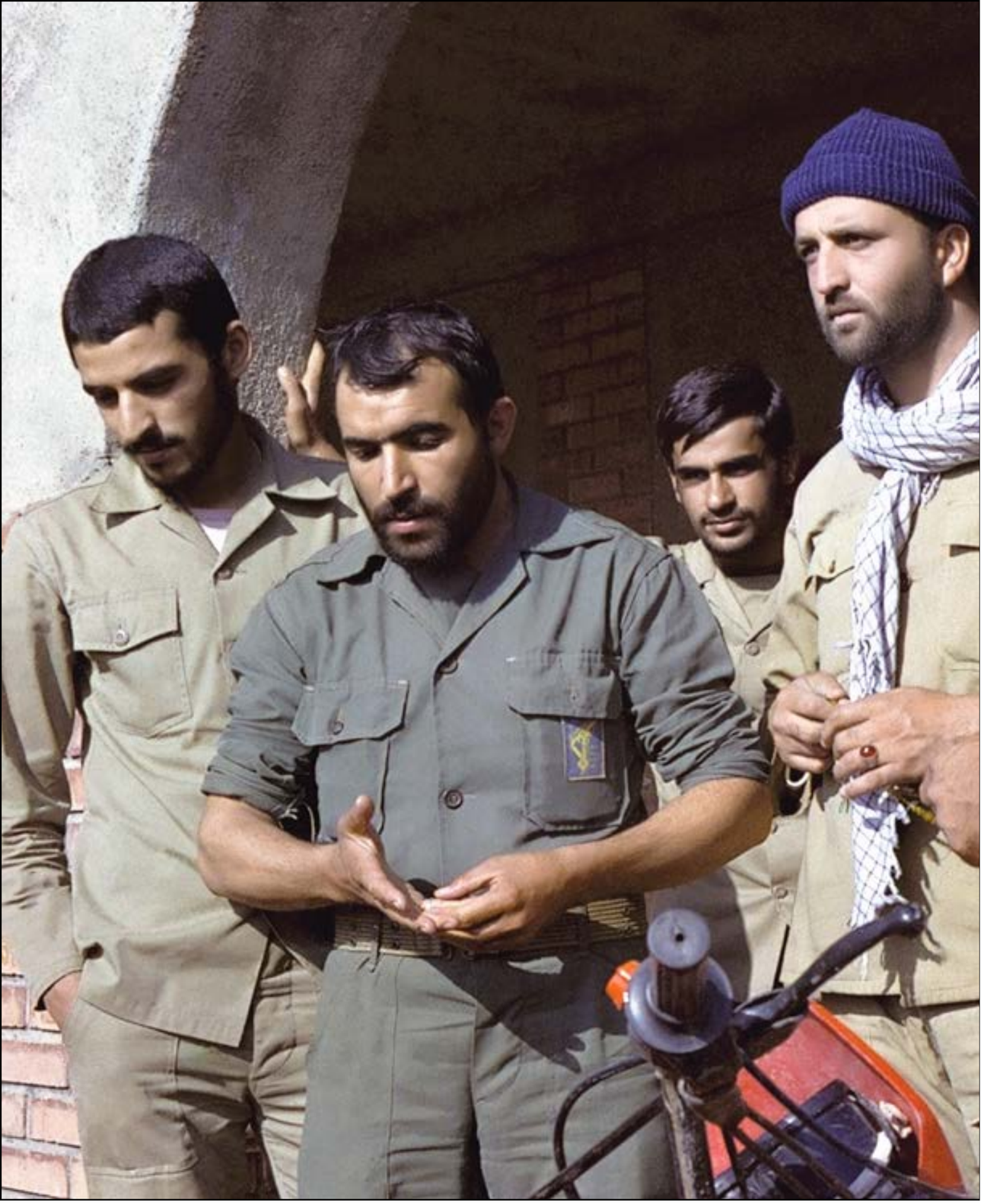
FROM QOM TO QOM

استان قم در دفاع مقدس به روایت تصویر

QOM PROVINCE ACCORDING TO THE PICTURE



زندگی قرارگاهی
الحياة في المُعسكر
camp life



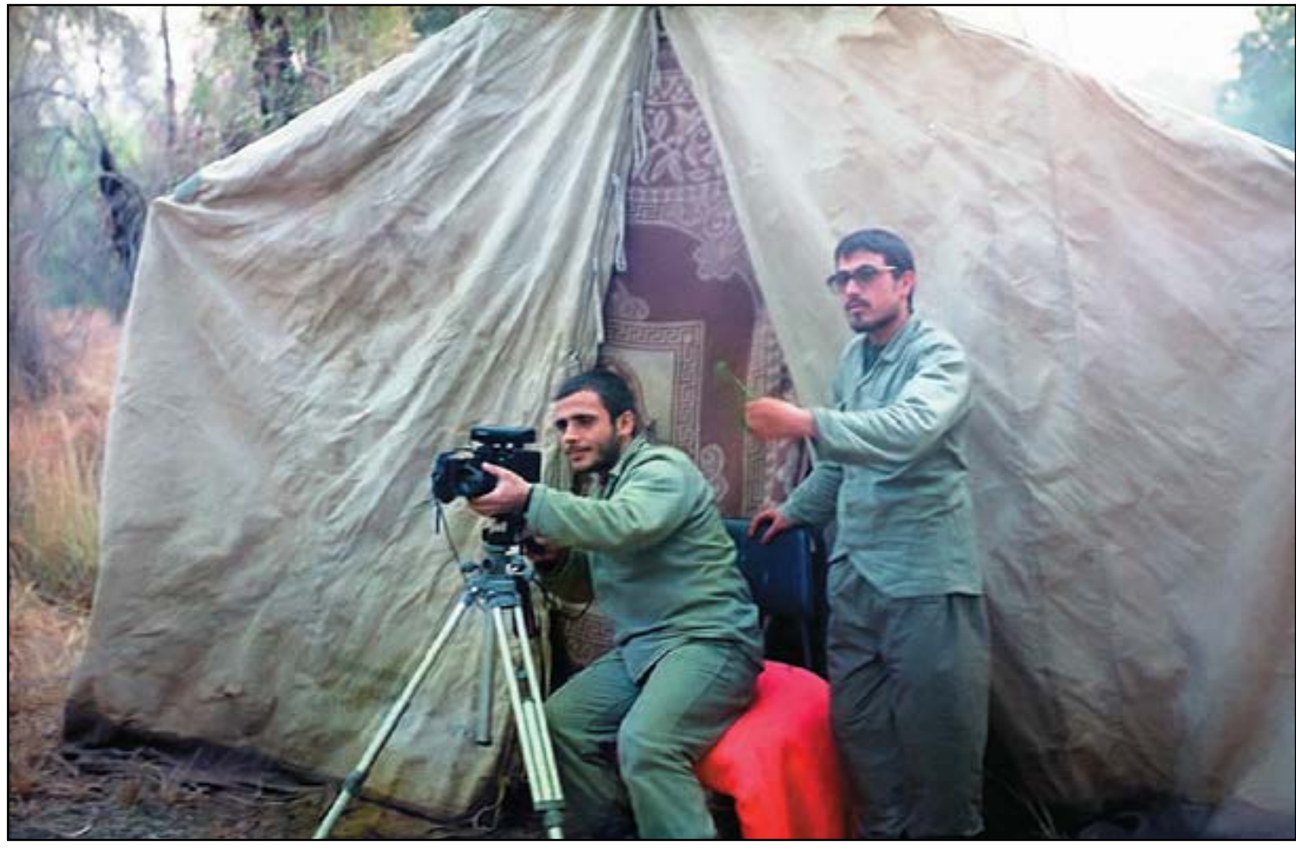
سردار شهید اسماعیل صادقی
اللواء الشهید اسماعیل صادقي
General martyr Ismail Sadeghi

۲۸
28
میشداغ/رقابیه/۱۳۶۱
میشداغ / رقابية /۱٤۰۲
Mishdagh/Raqabiyeh/1982

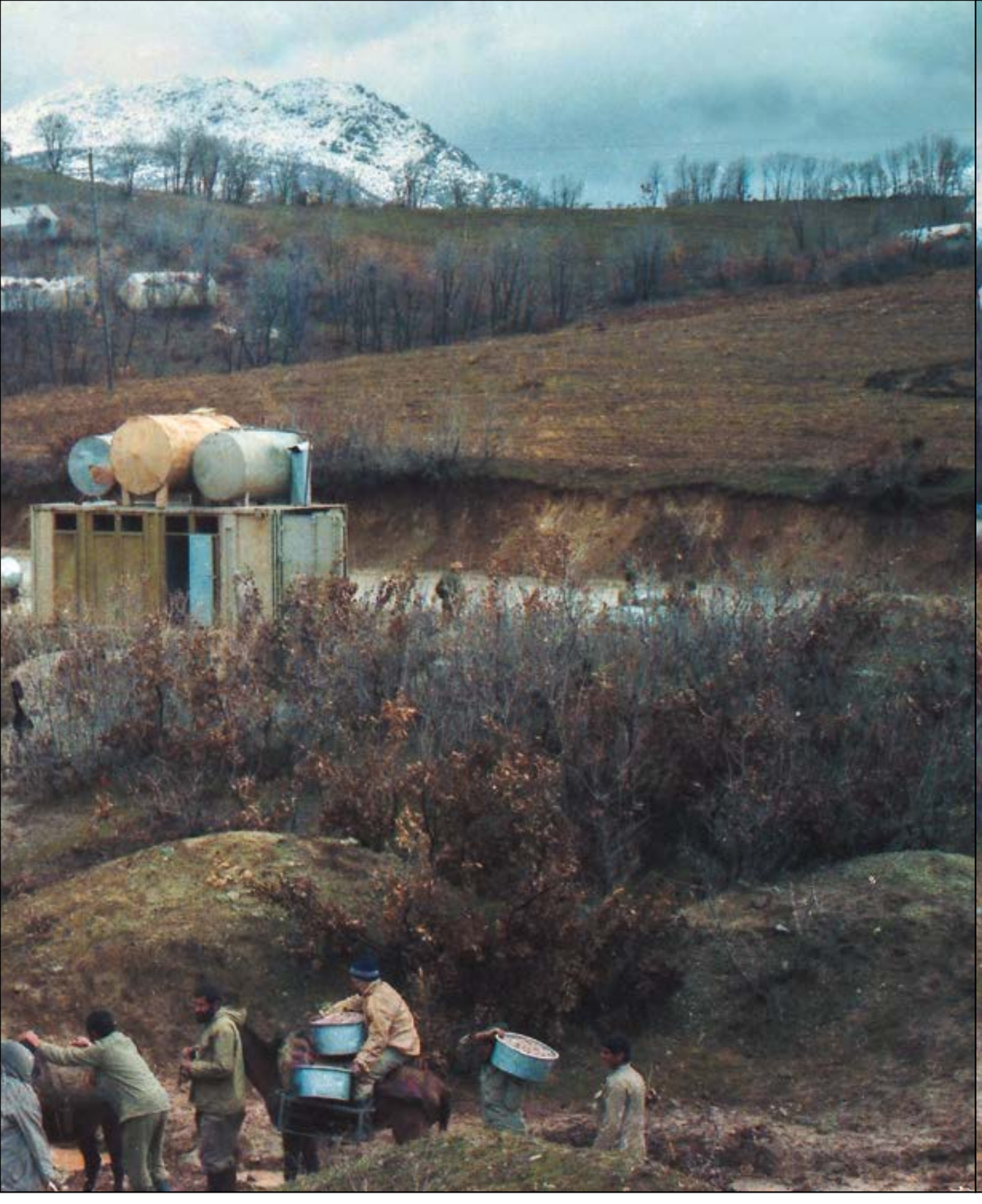




۲۹
29
میشداغ/ رقابیه/۱۳۶۱
میشداغ / رقابية /۱٤۰۲
Mishdagh/Raqabiyeh/1982



۳۰
30
هنرمند تصویربردار /دزفول/۱۳۶۴
الفنان المصور/ دزفول/ ١٤٠٥
Artistic Photographer/1985





محل استقرار نیروهای عملیاتی /حمام و دستشویی صحرایی / مریوان / عملیات والفجر ۱۰ /۱۳۶۶

استقرار القوات الحرب / الحمامات و المرافق الصحية الميدانية / مريوان/ عمليات والفجر ۱۰/ ۱٤۰۷

Location of Military forces/ bathroom and field toilet/Marivan Walfajr 10 Attack/1987



تیم فوتبال گردان حضرت معصومه (سلام الله علیها) / اندیمشک / پادگان شهید زین الدین / ۱۳۶۵

فريق حضرة معصومة(سلام الله عليها) لكرة القدم / انديمشک/ معسكر شهيد زين الدين / ١٤٠٦

Hazrat Masoumeh (PBUH) Battalion football team/Andimshek/Shahid Zainuddin Barracks/1986

۳۲
32



ورزش باستانی / خوزستان / اندیمشک / ۱۳۶۵

الرياضة الفارسية القديمة (الزورخانه) /خوزستان/ انديمشک/ ١٤٠٦

Traditional exercise / Khuzestan / Andimeshk /1986

۳۳
33



۳۴ هنرمندان خطاط / اندیمشک /پادگان شهید زین الدین /۱۳۶۵
34 الخطاطون / اندیمشک/ معسکر شهید زین الدین /١٤٠٦
Artists of calligraphers/Andimeshak/Barracks of Shahid Zainuddin/1986



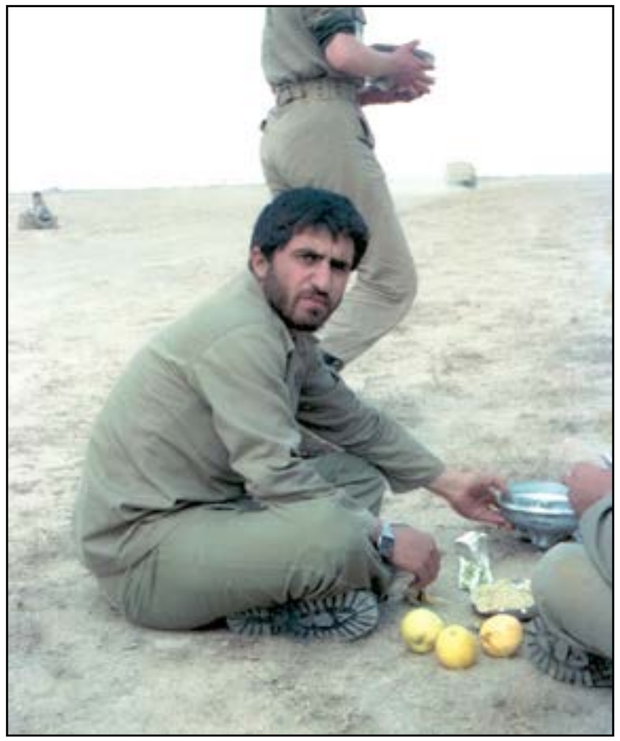
۳۵ حمام رزمنده
35 حمام المجاهد
Bath of Warrior



کانکس محل استقرار رزمندگان ۳۶
كرفان مقر المجاهدين 36
The compound where the warriors are stationed



برپایی نمایشگاه کتاب ۳۷
إقامة معرض الكتاب 37
Setting up a book exhibition



ناهار صحرایی ۳۸
وجبة الغداء في الصحراء 38
Desert lunch

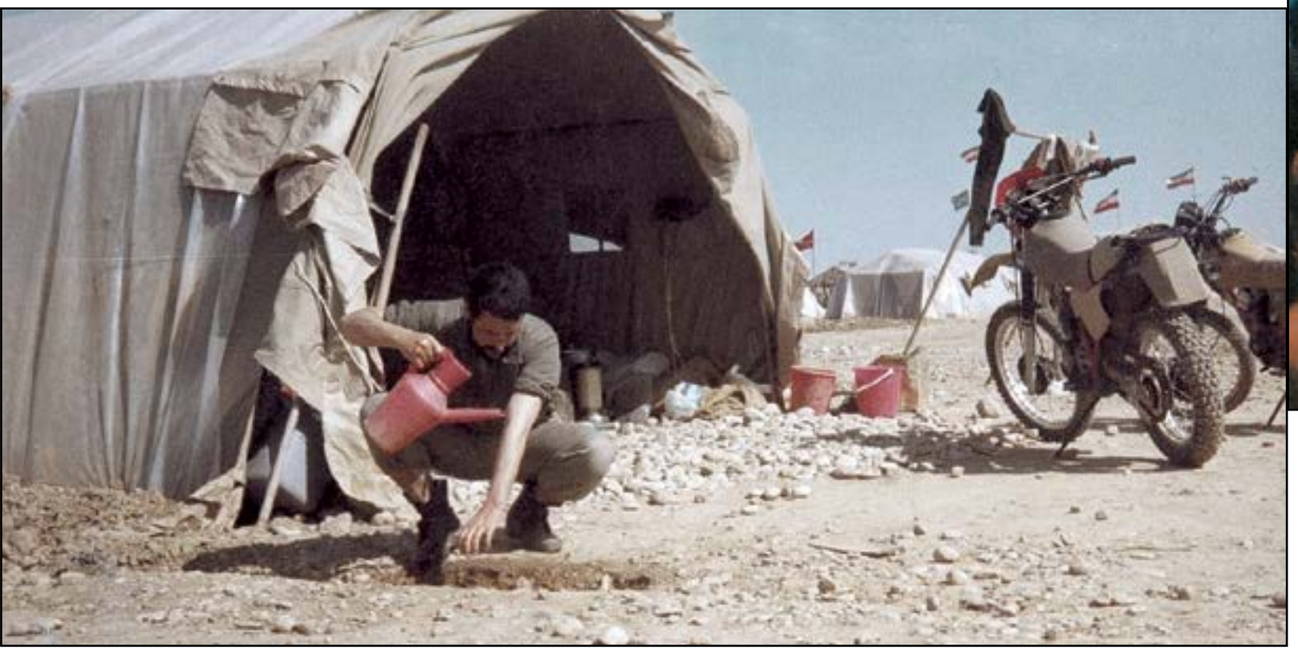


آرایشگاه رزمندگان / جزیره مجنون / ۱۳۶۳ ۳۹
حلاقة المجاهدين/ جزيره مجنون/ ١٤٠٤ 39
Warriors barbershop / Majnoon Island / 1984



همنشینی رزمندگان در زمستان
اجتماع و جلسة المجاهدين في الشتاء
Companionship of warriors in winter

۴۰
40



وضو گرفتن رزمنده
وضوء المجاهد
Performing ablution of the warrior

۴۱
41



برگزاری مسابقات قرآنی
إقامة مسابقات القرآن
Holding Quran competitions

۴۲
42



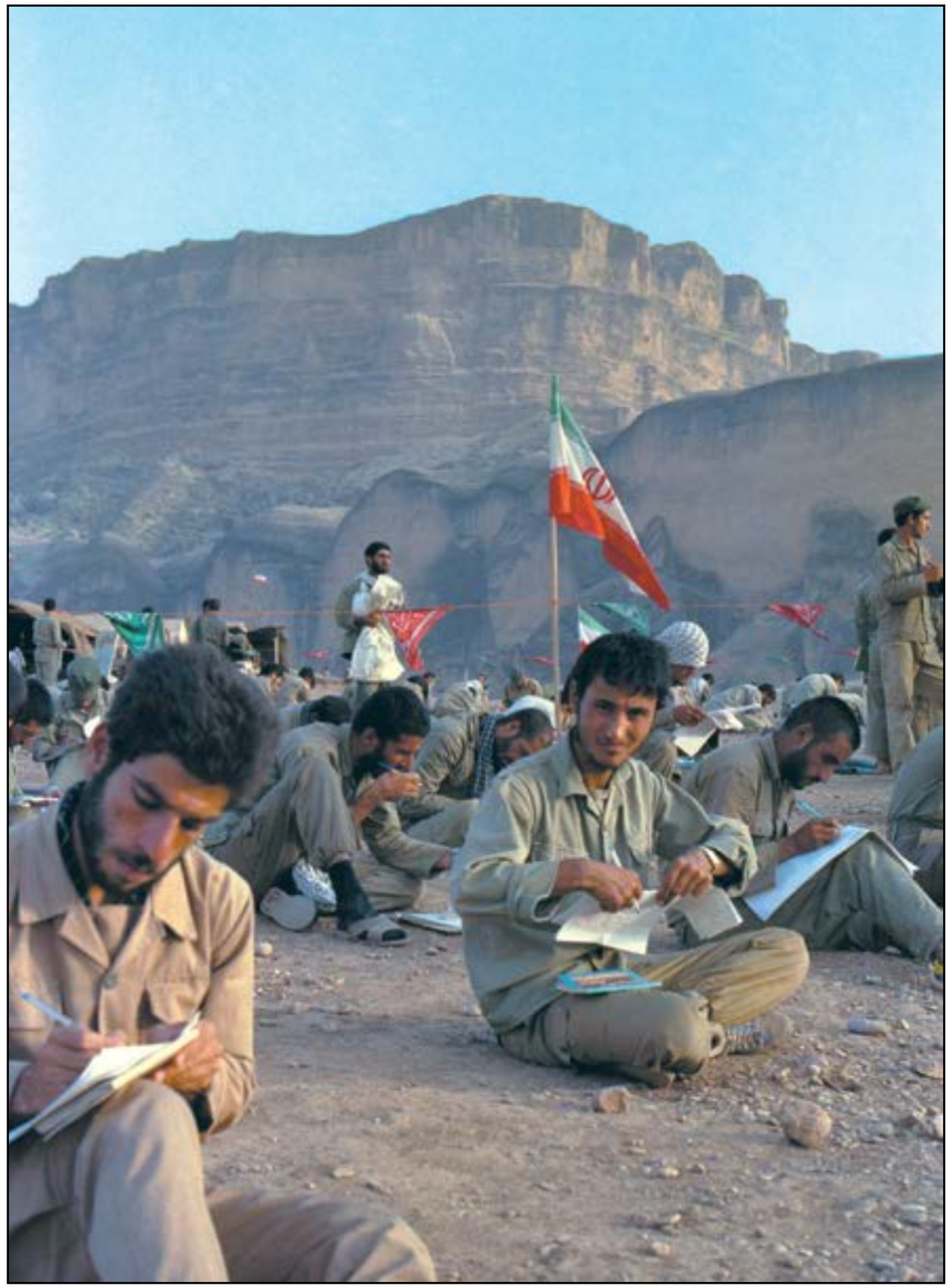
آموزش روخوانی قرآن
تعلیم قراءة القرآن
Teaching and reciting the Quran

۴۳
43



برگزاری آزمون و امتحانات درسی در جبهه/دزفول/سد دز/۱۳۶۵
إجراء الاختبارات و الامتحانات المدرسية في الجبهة / دزفول/ مسد دز/ ١٤٠٦
Holding tests and exams in the War Zone/Dezful/ Dez dam/1986

۴۴
44



برگزاری آزمون و امتحانات درسی در جبهه/ دزفول/سد دز/۱۳۶۵
إجراء الاختبارات والامتحانات المدرسية في الجبهة / دزفول/ مسد دز/ ١٤٠٦
Holding tests and exams in the War Zone/Dezful/ Dez dam/1986

۴۵
45



درون سنگر ۴۸
داخل الخندق
Inside the trench 48



حمام صحرایی/مریوان/عملیات والفجر ۱۰ ۴۶
الحمامات الميدانية / مريوان/ عمليات والفجر ۱۰
Field bath/Marivan/Walfajr 10 Attack 46



حنابندان رزمندگان ۴۷
وشم الحناء المجاهدين
The warriors dyed their hands with henna 47



۴۹
49
چای بعد از ظهر در خط پدافندی
شاي العصر عند خط الدفاع
Afternoon tea in the line of defense



۵۰
50
پخش شربت در روز عید
تقديم العصائر يوم العيد
syrup serving on the day of feast



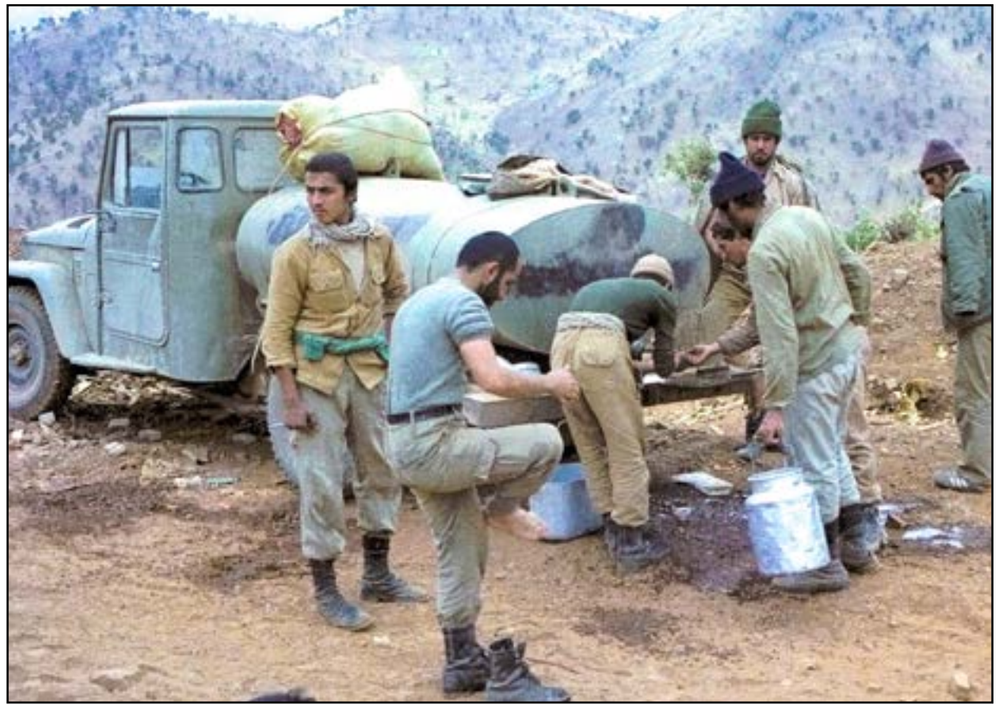
۵۱
51
تهیه فالوده توسط گروه کمک های مردمی اعزامی از قم/اندیمشک/ پادگان شهید زین الدین
إعداد المثلجات من قبل فريق المساعدات الشعبية من مدينة قم/ انديمشک/ معسكر شهيد زين الدين
Preparation of Frost by the Aid Group dispatched from Qom/Andimeshk Shahid Zainuddin Barracks



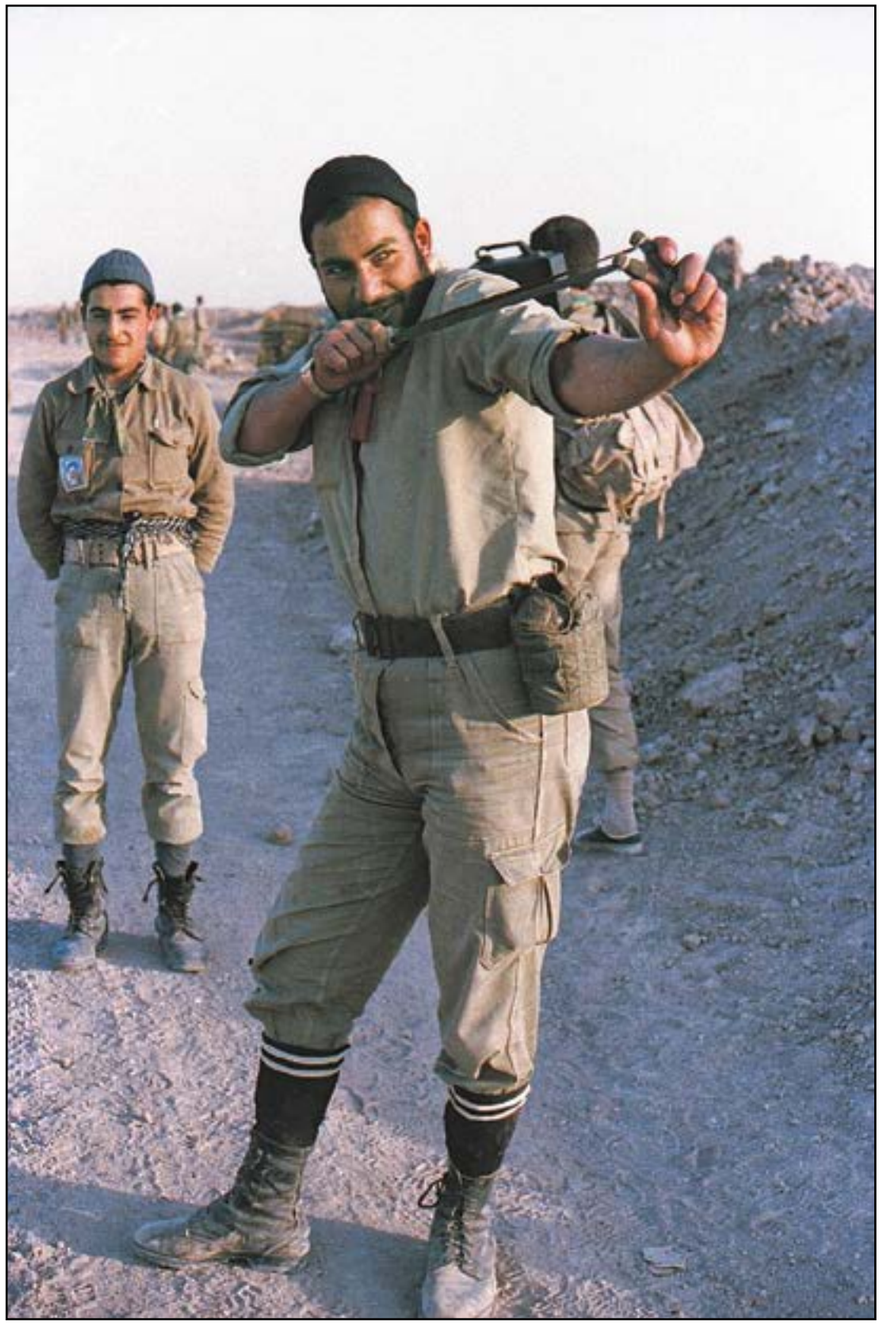
۵۲
52
آرایشگاه رزمندگان
حلاقة المجاهدين
Warrior's barber shop



آبرسانی
۵۳
53
عمليات نقل المياه
Transporting water

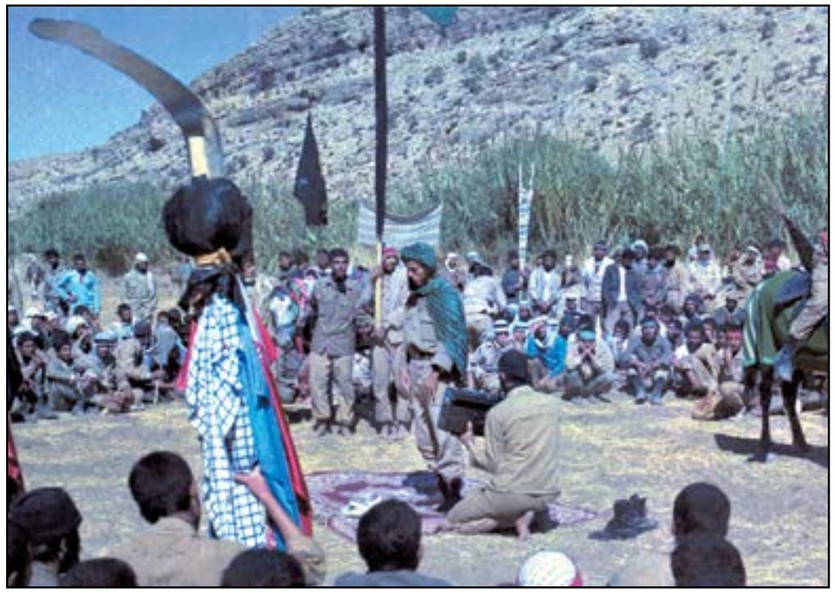


آبرسانی در جبهه
۵۴
54
نقل المياه في الجبهات
Transporting water on the War Zone



شلمچه/۱۳۶۵
شلامجة / ١٤٠٦
Shalamcheh/ 1986

۵۷
57



شبیه خوانی و تعزیه توسط رزمندگان/منطقه عملیاتی شلمچه
مراسیم التشابیه والعزاء المجاهدین / منطقه عملیات شلامچة
Mourning and religious reciting tragedy play by warriors

۵۵
55



اجرای تئاتر/دارخوین/انرژی اتمی
عرض المسرح/ دارخوین/ القوه النوویه
Theater performance/Darkhovin/Nuclear power plant

۵۶
56



حمل سوخت /مریوان /منطقه عملیاتی والفجر ۱۰
نقل الوقود / مریوان/ منطقة عملیاتی والفجر ۱۰
Transporting fuel / Marivan/ Walfajr 10 War Zone

۵۸
58



حمل غذا برای گردان /مریوان /منطقه عملیاتی والفجر ۱۰
نقل الطعام و الغداء للکتائب / مریوان/ منطقة عملیاتی والفجر ۱۰
Transporting fuel / Marivan/ Walfajr 10 War Zone

۵۹
59



حمل غذا برای گردان /مریوان /منطقه عملیاتی والفجر ۱۰
نقل الطعام و الغداء للکتائب / مریوان/ منطقة عملیاتی والفجر ۱۰
Transporting fuel / Marivan/ Walfajr 10 War Zone

۶۰
60



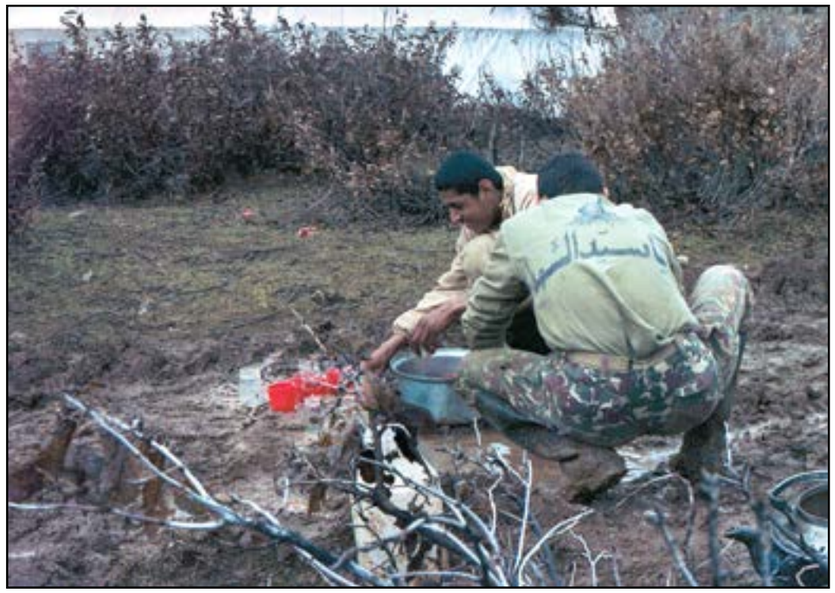
۶۱
61
حمل سوخت / مریوان / منطقه عملیاتی والفجر ۱۰
نقل الوقود / مريوان/ منطقة عملياتى والفجر ۱۰
Transporting fuel / Marivan/Walfajr 10 War Zone



۶۲
62
ایستگاه صلواتی نیمه شعبان
مواكب الخدمة بمناسبة منتصف شعبان
Free food Station, 15th of Shaban

۶۳
63
کمک به وضو گرفتن جانباز
مساعدة معوق الحرب في الوضوء
Helping a self – sacrifice guerrilla to perform ablution





۶۴
64
مریوان/منطقه عملیاتی والفجر ۱۰
مریوان/منطقة عمليات والفجر ۱۰
Marivan/Walfajr 10 War Zone



۶۵
65
مریوان/منطقه عملیاتی والفجر ۱۰
مریوان/منطقة عمليات والفجر ۱۰
Marivan/Walfajr 10 War Zone

۶۶
66
برپا کردن چادر در برف/مریوان/منطقه عملیاتی والفجر ۱۰
إقامة الخيام في الثلج / مريوان/ منطقه عملياتی والفجر ۱۰
Setting up a tent in the snow/Marivan/Walfajr 10 War Zone





۶۷
67
شست و شوی لباس ها/ مهاباد
غسل الثیاب / مهاباد
Washing clothes / Mahabad



۶۸
68
اندیمشک/پادگان شهید زین الدین /قبل از عملیات والفجر ۸/ ۱۳۶۴
اندیمشک/ معسکر شهید زین الدین / قبیل عملیات والفجر۸/ ۱۴۰۵
Andimshek/Barracks of Martyr Zainuddin /beforeWalfajr 8 Attack /1985



۶۹
69
اجرای تئاتر /دارخوین /انرژی اتمی
عرض المسرح/ دارخوین/ القوه النوویه
Theater performance/Darkhovin/Nuclear power plant



۷۰
70
منطقه آموزشی/ سد دز
منطقة التدریب / مسد دز
Dez dam training area



توزیع غذا/مریوان /منطقه عملیاتی والفجر۱۰
72 توزیع الطعام / مریوان/منطقه عملیات والفجر۱۰
Food delivery/Marivan/Walfajr 10 war zone



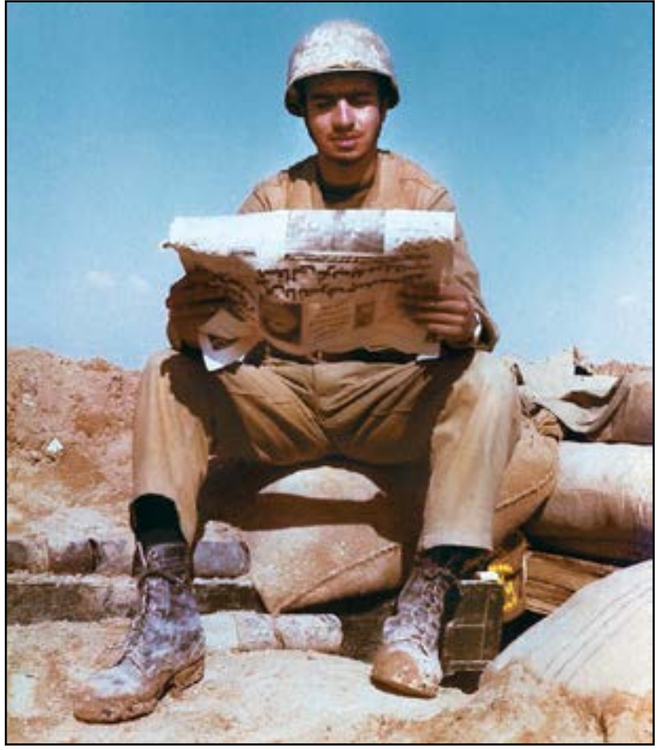
توزیع روزنامه /خوزستان /شلمچه
71 توزیع الجرائد /خوزستان/ شلامچه
Newspaper delivery/Khuzestan/Shalmcheh



ناهار دسته جمعی گردان/جاده اهواز – اندیمشک
الغداء الجماعي للكتيبة / جاده اهواز _اندیمشک
Group lunch in battalion/Ahvaz-Andimeshk Road
۷۳
73



سنگر تبلیغات و حسینیه
خندق الاعلان و التبليغ و حسينية
The bastion of advertising and Hosseiniyeh
۷۴
74



۷۵ مطالعه روزنامه در جبهه
قراءة الصحف في الجبهة
75 Reading the newspaper in the War Zone



۷۶ شهید ورزشکار داوود زینلی/تپه چشمه/دشت عباس
الشهيد البطل والرياضي داوود زينلی/ تپه جشمه/ دشت عباس
76 Martyr athlete Davoud Zainli/Tepe cheshmeh/Dasht Abbas



۷۷ ورودی سنگر جمعی
مدخل الخندق الجماعي
77 The entrance to the group trench



۷۸ درست کردن آب سرد
اعداد الماء البارد
78 Making cold water



شهید حجت الاسلام سید محسن روحانی
الشهید حجة الاسلام السید محسن روحانی
General martyr Seyyed Mohsen Rouhani

فصل سوّم
الفصل الثالث
third chapter
3



از قم تا قم
From Qom to Qom
ستاره‌ام در دفاع مقدس به روایت تصویر
Qom province according to the picture

عزاداری
إقامة مراسيم العزاء
Mourning



دسته عزاداری گردان های رزمی
موکب عزاء الکتائب النظامیة
Mourning group of combat battalions

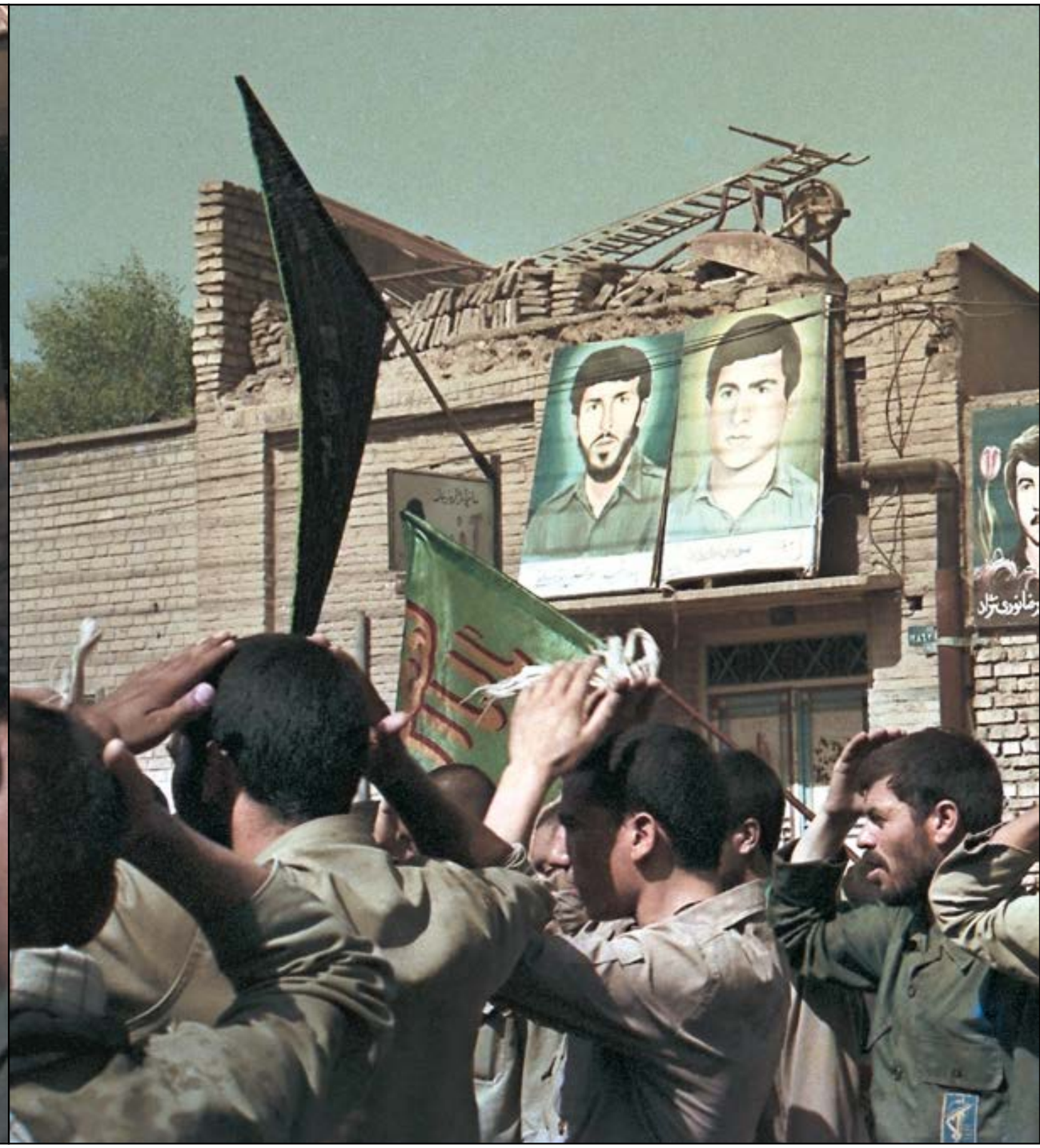
۸۰
80



دسته عزاداری/دزفول/رزمندگان لشکر ۱۷
مواکب العزاء / دزفول / المجاهدون الجیش ۱۷
Mourning group/Dezful/Warriors of army 17

۸۱
81





دسته‌عزاداری/دزفول/رزمندگان‌لشکر ۱۷
مواکب العزاء / دزفول / المجاهدون الجیش ۱۷
Mourning group/Dezful/Warriors of army 17



دسته عزاداری گردان های رزمی
موکب عزاء الکتائب النظامیة
Mourning group of combat battalions

۸۳
83



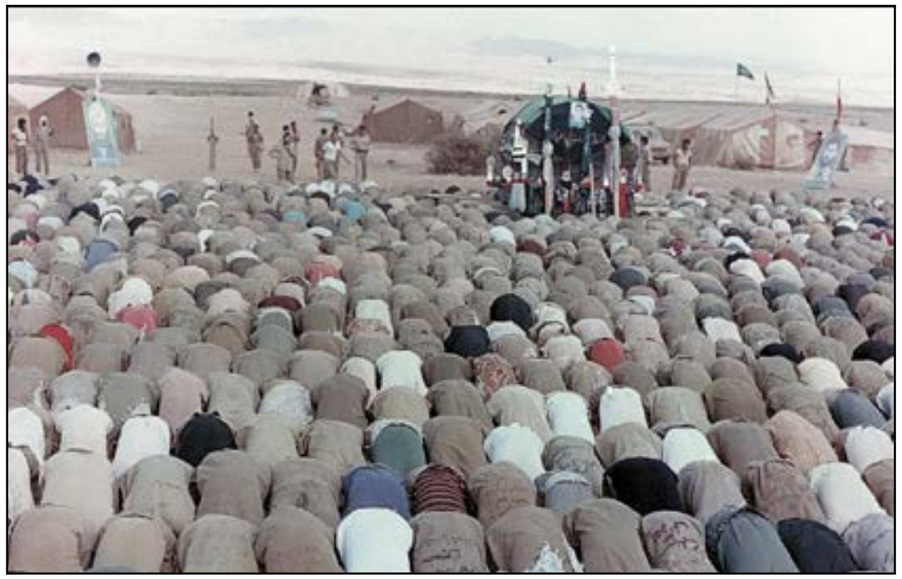
دسته عزاداری گردان های رزمی/ اندیمشک
موکب عزاء الکتائب النظامیة / اندیمشک
Mourning group of combat battalions/ Andimeshk

۸۴
84



دسته عزادارى/سرپل ذهاب/پادگان ابوذر/عاشورا/۱۳۶۲
موکب عزاء / سرپل ذهاب/ معسکر ابوذر/ عاشوراء/ ۱۴۰۳
1983 /Mourning group/Sarpol Zahab/Abuzar barracks/Ashura

۸۵
85



نماز ظهر عاشورا
صلاة ظهر عاشوراء
Ashura noon prayer

۸۶
86



۸۷
87
مراسم عزاداری پاسداران در روز رحلت پیامبر اکرم (صلی اله علیه و آله و سلم)
مراسیم العزاء في ایام وفات الرسول الأعظم (صلی اله علیه و آله و سلم)
The Guards mourning ceremony on the death day of the holy Prophet (PBUH)



۸۸
88
دسته عزاداری گردان های رزمی
موکب عزاء الکتائب النظامیة
Mourning group of combat battalions



۸۹
89
مراسم عزاداری /قم/پادگان امام صادق (علیه السلام) /۱۳۶۶
مراسیم العزاء/ قم/ معسکر الإمام الصادق (علیه السلام)/ ۱٤۰۷
Mourning Ceremony/Qom/Barracks of Imam Sadiq (PBUH)/1987



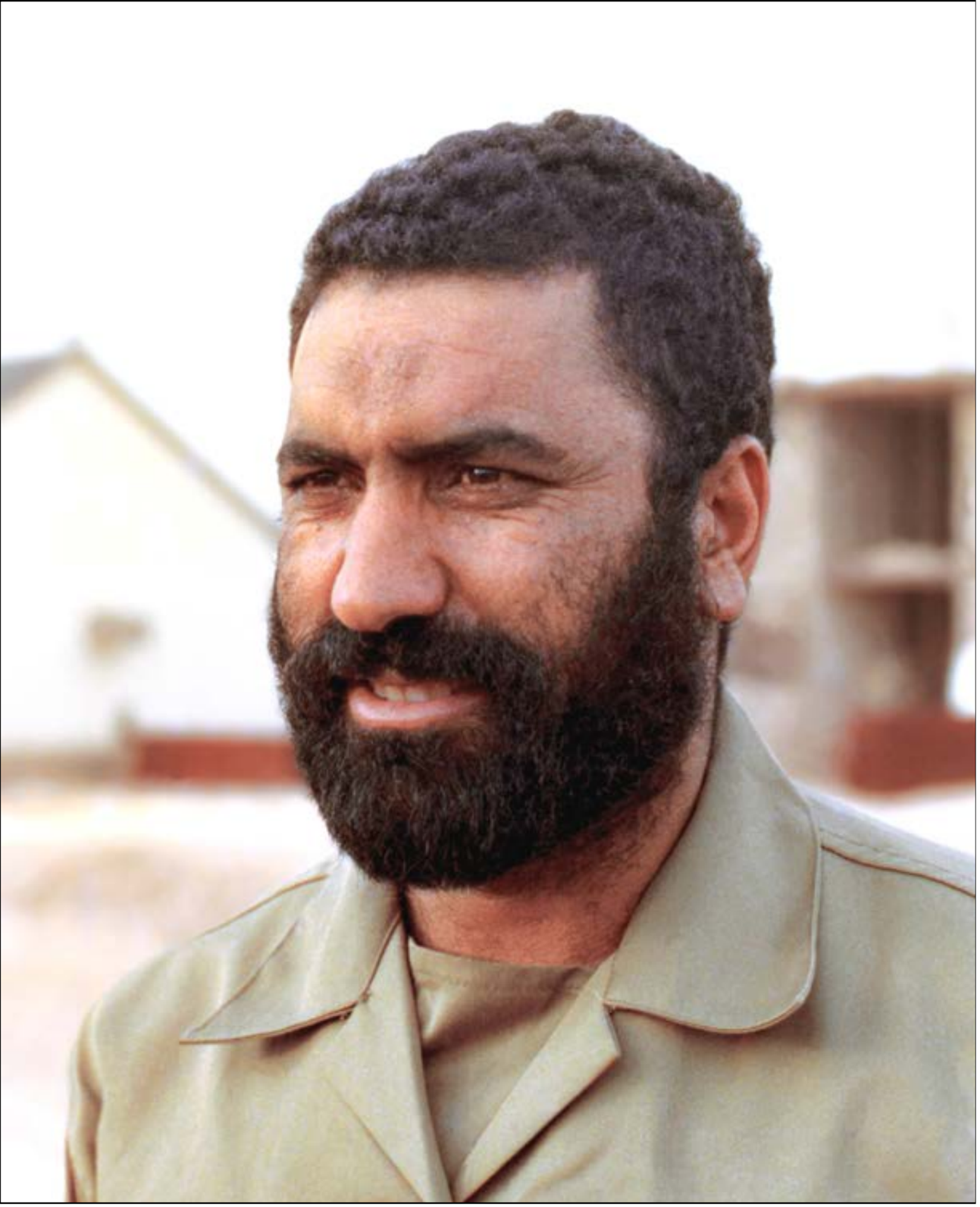
۹۰
90
دسته عزاداری/دزفول/عاشورا/۱۳۶۵
مواکب العزاء/ دزفول/ عاشوراء/ ١٤٠٦
Mourning group/Dezful/Ashura/1986

۹۱
91
انتقال دسته عزاداری رزمندگان به دزفول
نقل مواکب العزاء الی دزفول
Moving the mourning group of warriors to Dezful





۹۲
92
انتقال دسته عزاداری رزمندگان به دزفول
نقل مواکب العزاء الی دزفول
Moving the mourning group of warriors to Dezful



سردار شهید حاج اکبر شیرازی
اللواء الشهيد حاج أكبر شيرازي
General martyr Haj Akbar Shirazi

Headquarters of the National Congress of Martyrs of Qom Province

فصل چهارم
الفصل الرابع
fourth chapter

4

از قم تا قم
From Qom to Qom
استان قم در دفاع مقدس به روایت تصویر
Qom province according to the picture



زندگی در هور
الحياة في الأهوار
Life in Hur



جزیره مجنون/بعد از عملیات خیبر

جزیرة مجنون/ بعد عملیات خیر

Majnoon Island/after the Khyber Attack

۹۴
94



جزیره مجنون/بعد از عملیات خیبر

جزیرة مجنون/ بعد عملیات خیر

Majnoon Island/after the Khyber Attack

۹۵
95

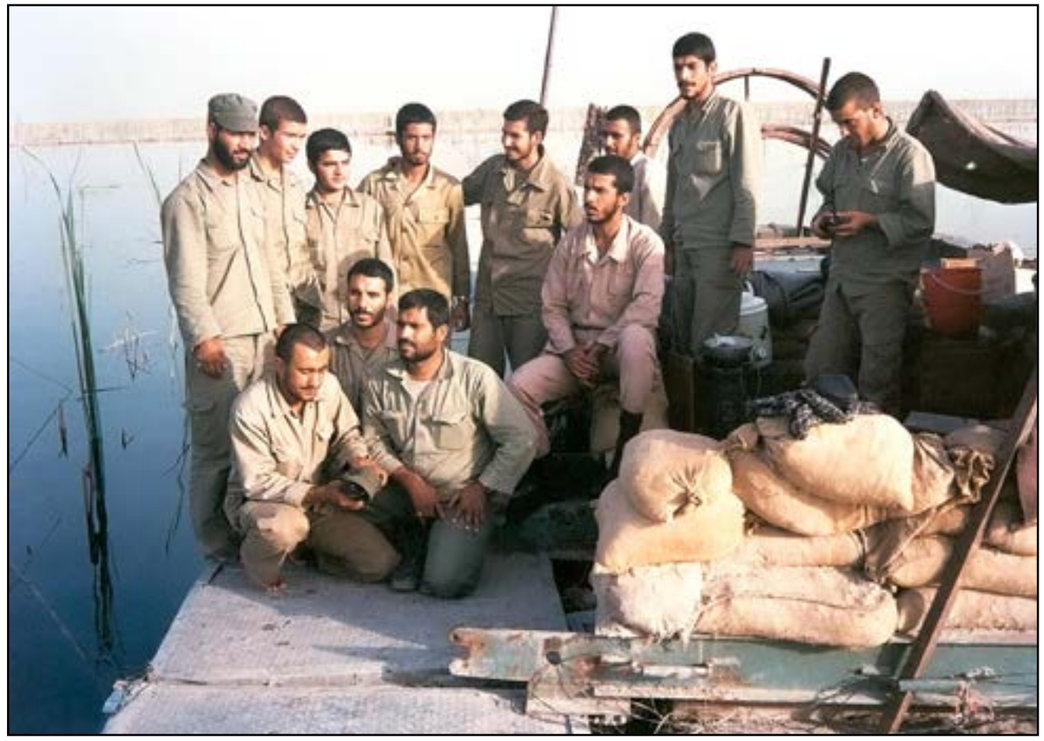
جزیره مجنون/بعد از عملیات خیبر
۹۶
96
جزیرة مجنون/ بعد عملیات خیر
Majnoon Island/after the Khyber Attack





جزیره مجنون/بعد از عملیات بدر
۹۷
97
جزیرة مجنون/ بعد عملیات بدر
Majnoon Island/after the badr Attack

جزیره مجنون/بعد از عملیات خیبر
۹۸
98
جزیرة مجنون/ بعد عملیات خیر
Majnoon Island/after the Khyber Attack





جزیره مجنون/بعد از عملیات خیبر
۹۹
99
جزیرة مجنون/ بعد عملیات خیر
Majnoon Island/after the Khyber Attack



۱۰۰
100

فاو/عملیات‌والفجر ۸/ ۱۳۶۴

فاو/عملیات والفجر ۸/ ۱۴۰۵

Faw/ Walfajr 8 Attack/1985



۱۰۱
101

جزیره‌مجنون/ ۱۳۶۲

جزيرة مجنون/ ١٤٠٣

Majnoon Island/1983

۱۰۲
102

وضو گرفتن از آب هورالعظیم/ جزیره مجنون/ قبل از عملیات بدر

التوضوء في هورالعظيم / جزيره مجنون / قبيل عمليات بدر

Performing ablution from the water of Hur al-Azeem/ Majnoon Island /before the Badr Attack



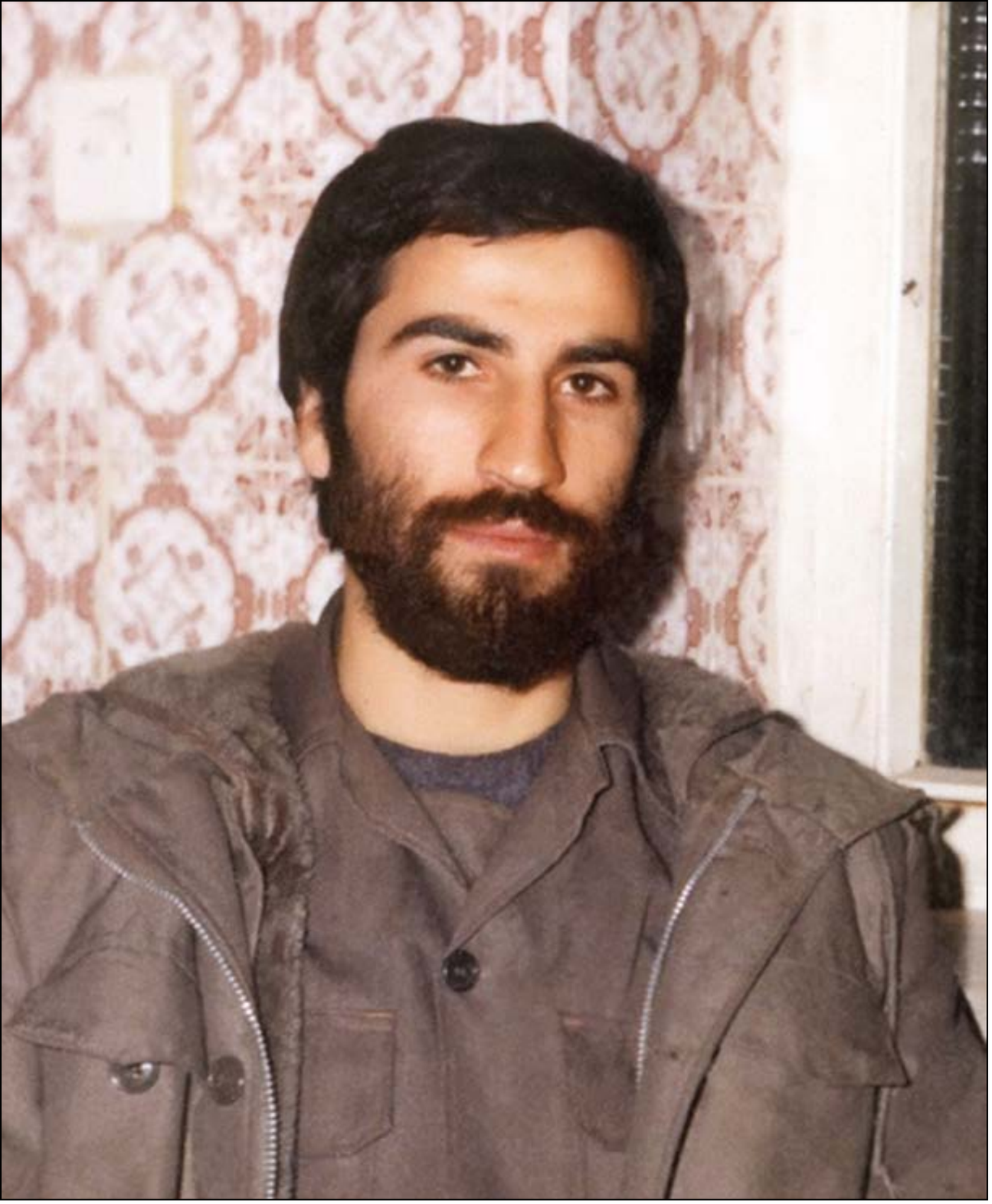


۱۰۳
103

غسل‌شهادت /هورالعظیم/قبل‌ازعملیات‌بدر

غسل الشهادة / هورالعظيم/ قبيل عمليات بدر

Ghusl (the ritual bathing of the entire body) of martyrdom / Horal Azim / before the Badr Attack



سردار شهید جعفر حیدریان
اللواء الشهید جعفر حیدریان
General martyr Jafar Heydarian

HEADQUARTERS OF THE NATIONAL CONGRESS OF MARTYRS OF QOM PROVINCE

فصل پنجم
الفصل الخامس
fifth chapter

5

از قم تا قم

FROM QOM TO QOM

استان قم در دفاع مقدس به روایت تصویر

QOM PROVINCE ACCORDING TO THE PICTURE



آمادگی، نَبرد، پس از نَبرد

التاهب والجهاد وما بعد الجهاد

preparation, battle, after the battle



۱۰۵ 105

حضور آیت اله العظمی خامنه ای رئیس جمهور وقت در پادگان شهید زین الدین / ۱۳۶۶

حضور آية اله العظمى الخامنئي رئيس الجمهورية في معسكر الشهيد زين الدين/ ١٤٠٧

The presence of Grand Ayatollah Khamenei, the president in 1987, in the barracks of Martyr Zain al-Din

۱۰۶ 106

حضور آیت اله العظمی خامنه ای رئیس جمهور وقت در پادگان شهید زین الدین / ۱۳۶۶

حضور آية اله العظمى الخامنئي رئيس الجمهورية في معسكر الشهيد زين الدين/ ١٩٨٧

The presence of Grand Ayatollah Khamenei, the president in 1987, in the barracks of Martyr Zain al-Din



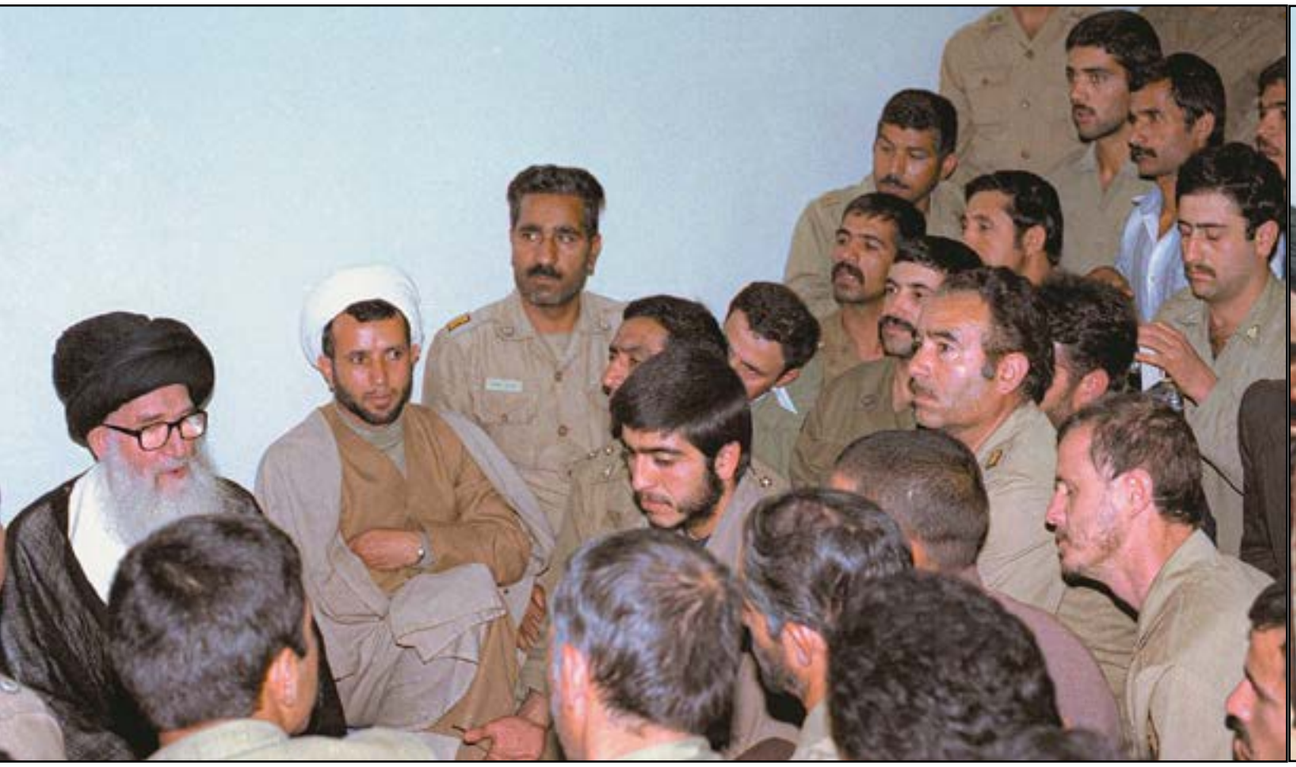


۱۰۷ 107

حضور آیت اله العظمی خامنه ای رئیس جمهور وقت در پادگان شهید زین الدین / ۱۳۶۶

حضور آية اله العظمى الخامنئي رئيس الجمهورية في معسكر الشهيد زين الدين/ ١٤٠٧

The presence of Grand Ayatollah Khamenei, the president in 1987, in the barracks of Martyr Zain al-Din



۱۰۸
108

دیدار فرماندهان ارتشی با آیت‌اله گلپایگانی/قم/۱۳۵۹

لقاء قادة الجيش مع آية الله گلپايگانی/ قم/۱٤۰۰

The meeting of army commanders with Ayatollah Golpayegani/Qom/1980



۱۰۹
109

آیت‌اله مشکینی/اندیمشک/پادگان شهید زین‌الدین/۱۳۶۶

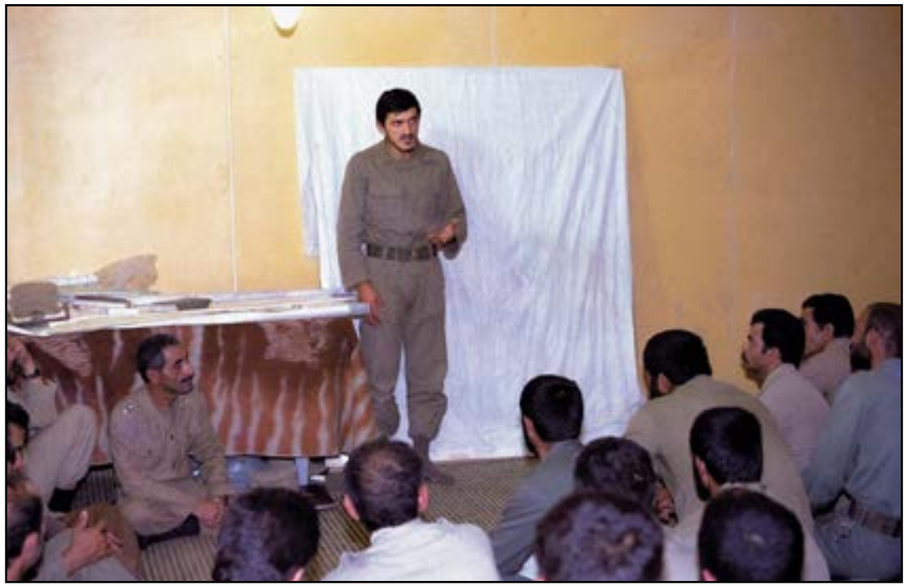
آیت اله مشكيني/ أنديمشک/ معسكر الشهيد زين الدين/ ۱٤۰۷

Ayatollah Meshkini/Andimeshk/Barracks of Shaheed Zainuddin/1987



سخنرانی شهید زین‌الدین در جمع رزمندگان /مریوان /منطقه عملیاتی والفجر ۴
كلمة الشهيد زين الدين للمجاهدين /مريوان/ منطقه عملياتی والفجر ٤
Shahid Zainuddin's speech in the gathering of warrioys/Marivan/ Walfajr 4 Attack

۱۱۰
110



تشریح نقشه عملیات توسط شهید مهدی زین‌الدین /خوزستان
خطة العمليات بشرح وإيضاح الشهيد مهدی زين الدين/ خوزستان
Explanation of the operations plan by Shahid Mehdi Zainuddin/Khuzestan

۱۱۱
111



تشریح نقشه عملیات توسط شهید مهدی زین‌الدین /خوزستان
خطة العمليات بشرح وإيضاح الشهيد مهدی زين الدين/ خوزستان
Explanation of the operations plan by Shahid Mehdi Zainuddin/Khuzestan

۱۱۲
112



۱۱۴ شناسایی/مریوان/عملیات والفجر ۱۰
الکشف والاستطلاع / مریوان/ عملیات والفجر ۱۰
114 Identification/ Marivan/Walfajr 10 Attack



۱۱۵ نصب پل شناور/خوزستان/عملیات والفجر ۸
تنصیب الجسر العائم /خوزستان/عملیات والفجر ۸
115 Installation of floating bridge /Khuzestan/Walfajr 10 Attack



۱۱۳ مراسم صبحگاه/اندیمشک/پادگان شهید زین الدین/۱۳۶۴
مراسيم الطابور الصباحي/ انديمشک/ معسكر الشهيد زين الدين/ ١٤٠٥
113 Morning Ceremony/Andimeshak/Shahid Zainuddin Barracks/1985



۱۱۶
116
مصاحبه با رزمندگان لشکر ۱۷
المقابله مع المجاهدين الجيش ۱۷
Interview with the warriors of the army of 17



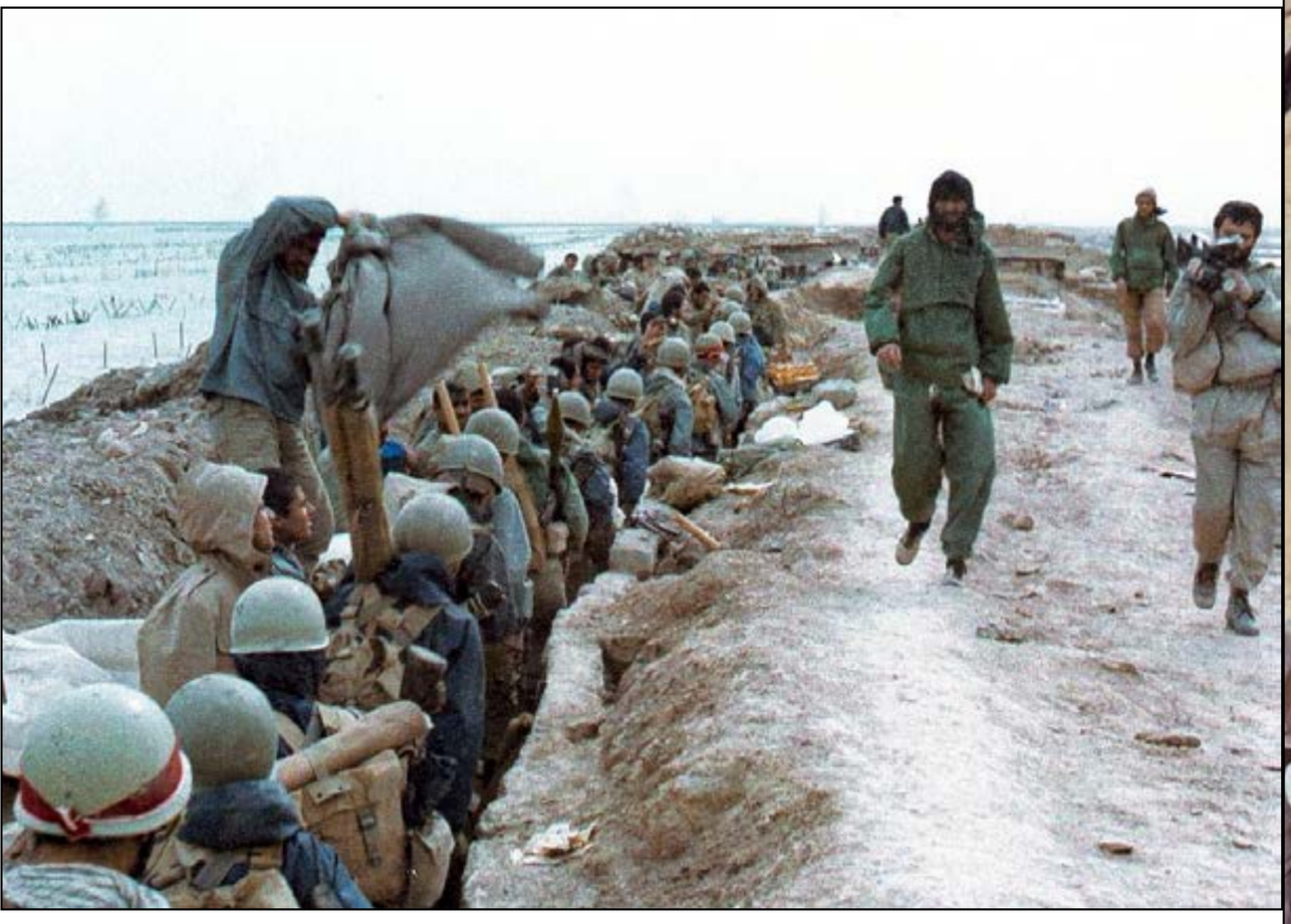
۱۱۷
117
انتقال نیرو/کردستان
نقل القوات / كردستان
Transfer of warriors/Kurdistan



۱۱۸
118
قبل از عملیات/ اندیمشک/ پادگان شهید زین الدین
قبل العمليات/ انديمشک/ معسكر الشهيد زين الدين
Before the Attack/Andimeshak/Shahid Zainuddin barracks



۱۱۹
119
قبل از عملیات/ اندیمشک/ پادگان شهید زین الدین
قبل العمليات/ انديمشک/ معسكر الشهيد زين الدين
Before the Attack/Andimeshak/Shahid Zainuddin barracks



۱۲۰
120
شلمچه/عملیات کربلای۵/ ۱۳۶۵
شلامچه/ عمليات كربلاء ٥/ ١٤٠٦
Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986



۱۲۱
121
آمادگی برای اعزام به خط مقدم
تستعد لإرسالها إلى الخط الأمامي
Preparing to be sent to the front line of the War



اعزام به منطقه عملیاتی والفجر ۸
۱۲۳
123
التفويج إلى منطقة العمليات والفجر ٨
Dispatch to the Walfajr 8 War Zone



آمادگی برای اعزام به خط مقدم
۱۲۲
122
تستعد لإرسالها إلى الخط الأمامي
Preparing to be sent to the front line of the War



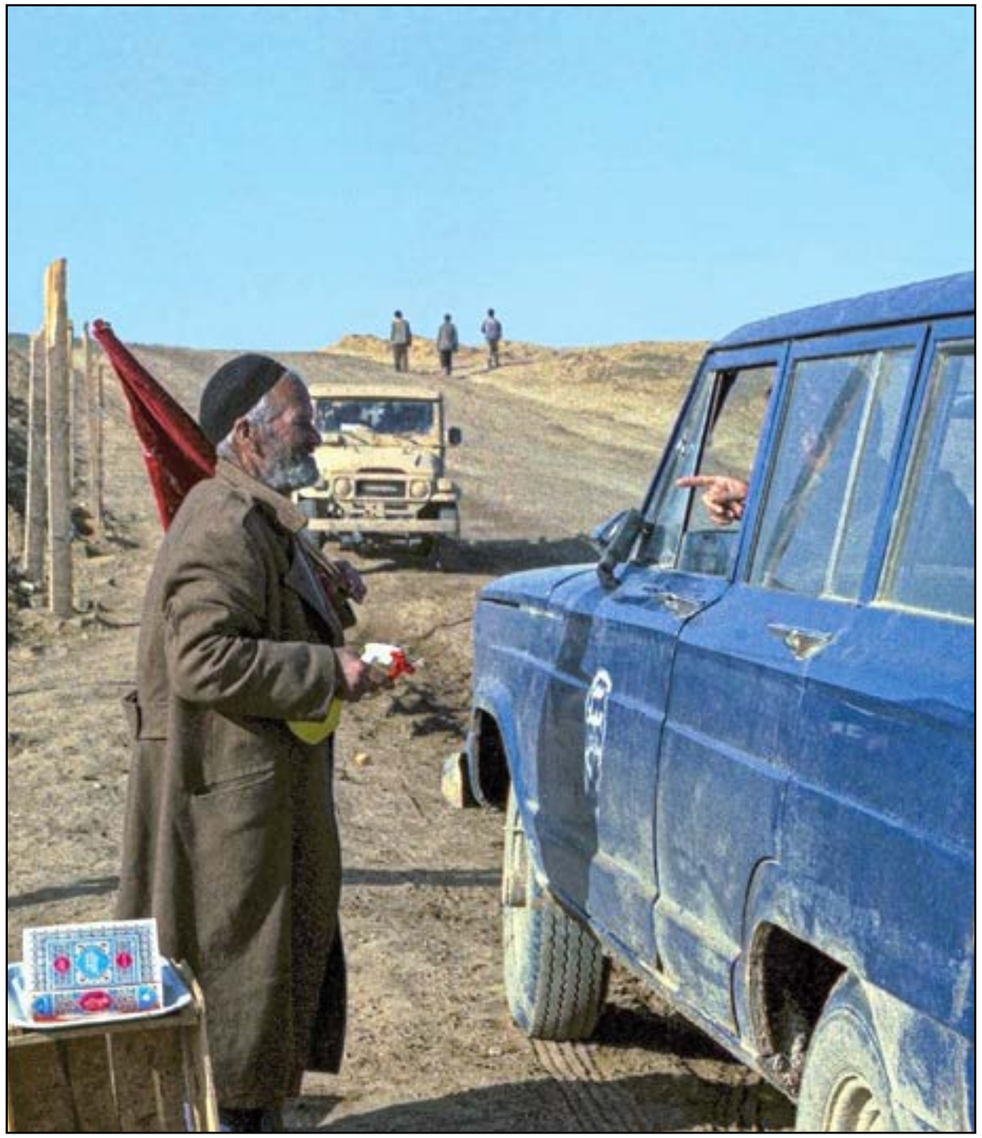
۱۲۴
124

قبل از عملیات/اندیمشک/پادگان شهید زین الدین
قبل العملیات/ أندیمشک/ معسکر الشهید زین الدین
Before the Attack/Andimeshak/Shahid Zainuddin barracks



۱۲۵
125

قبل از عملیات/اندیمشک/پادگان شهید زین الدین
قبل العملیات/ أندیمشک/ معسکر الشهید زین الدین
Before the Attack/Andimeshak/Shahid Zainuddin barracks



بدرقه رزمندگان با قرآن و گلاب
تودیع المجاهدین با لقرآن و ماء الورد
Accompanying warriors with Quran and rose water

۱۲۶
126



قبل از عملیات/اندیمشک/پادگان شهید زین الدین
قبل العملیات/ أندیمشک/ معسکر الشهید زین الدین
Before the Attack/Andimeshak/Shahid Zainuddin barracks

۱۲۷
127



شلمچه/عملیات کربلای ۵ /۱۳۶۵
شلامچه/ عملیات کربلاء ٥ / ١٤٠٦
Shalamcheh/karbala 5 Attack/1986



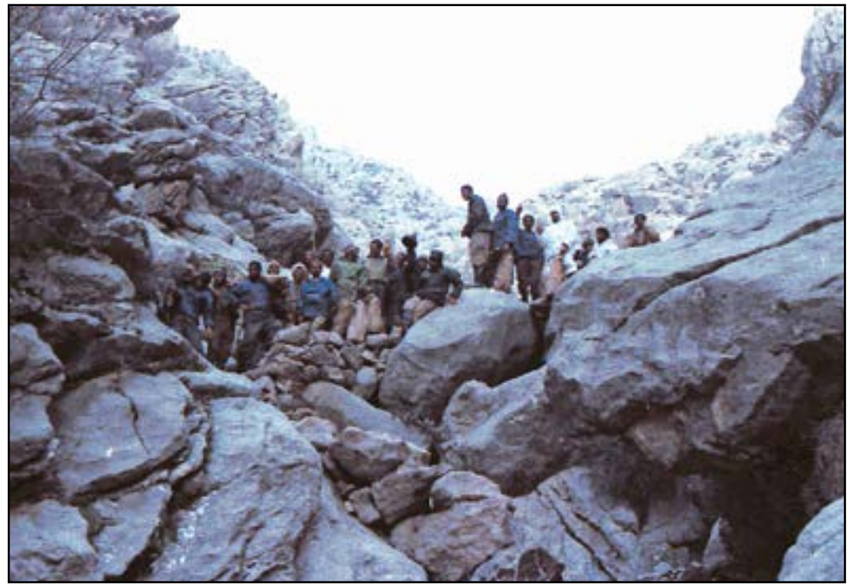
استفاده از قاطر برای رساندن سوخت، آب، غذا، مهمات و... در مناطق برف گیر و صعب العبور /کردستان
استخدام البغل لنقل الماء والطعام في المناطق الثلجية وصعبة الوصول / كردستان
Using a mule to deliver fuel, water, food, and ammunition
in snow-covered and inaccessible areas/Kurdistan



استفاده از قاطر برای رساندن سوخت، آب، غذا، مهمات و... در مناطق برف گیر و صعب العبور /کردستان
استخدام البغل لنقل الماء والطعام في المناطق الثلجية وصعبة الوصول / كردستان
Using a mule to deliver fuel, water, food, and ammunition
in snow-covered and inaccessible areas/Kurdistan



۱۳۱
131
حمل مهمات با دست از کوه های صعب العبور /کردستان /عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶
حمل العتاد بالید بین الجبال الصعبة /کردستان/ عملیات والفجر۱۰/ ۱٤۰۷
Carrying ammunition by hand from impassable mountains/Kurdistan/ Walfajr 10 Attack/1987



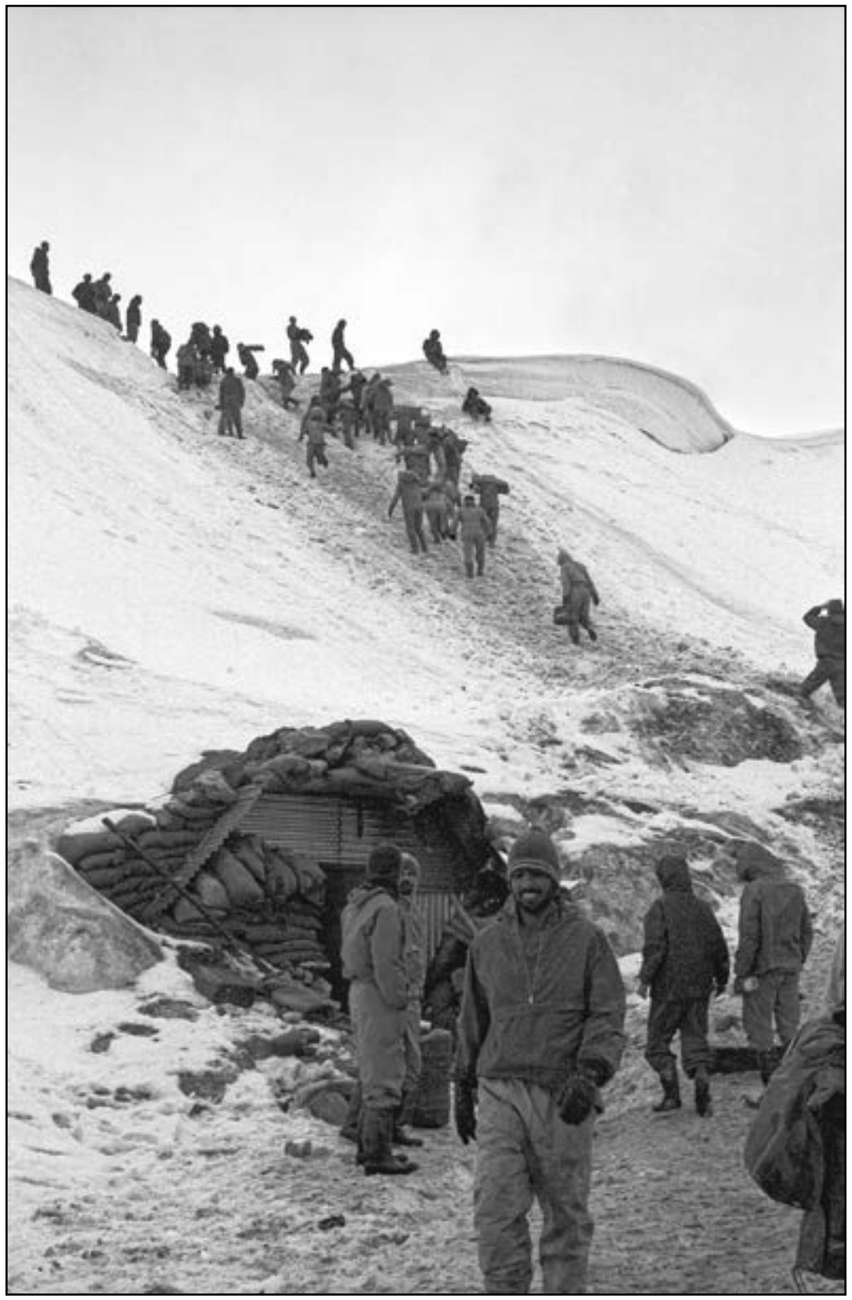
۱۳۲
132
حمل مهمات با دست از کوه های صعب العبور /کردستان /عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶
حمل العتاد بالید بین الجبال الصعبة /کردستان/ عملیات والفجر۱۰/ ۱٤۰۷
Carrying ammunition by hand from impassable mountains/Kurdistan/ Walfajr 10 Attack/1987



۱۳۳
133
حمل مهمات با دست از کوه های صعب العبور /کردستان /عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶
حمل العتاد بالید بین الجبال الصعبة /کردستان/ عملیات والفجر۱۰/ ۱٤۰۷
Carrying ammunition by hand from impassable mountains/Kurdistan/ Walfajr 10 Attack/1987



۱۳۴
134
حمل مهمات با دست از کوه های صعب العبور /کردستان /عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶
حمل العتاد بالید بین الجبال الصعبة /کردستان/ عملیات والفجر۱۰/ ۱٤۰۷
Carrying ammunition by hand from impassable mountains/Kurdistan/ Walfajr 10 Attack/1987



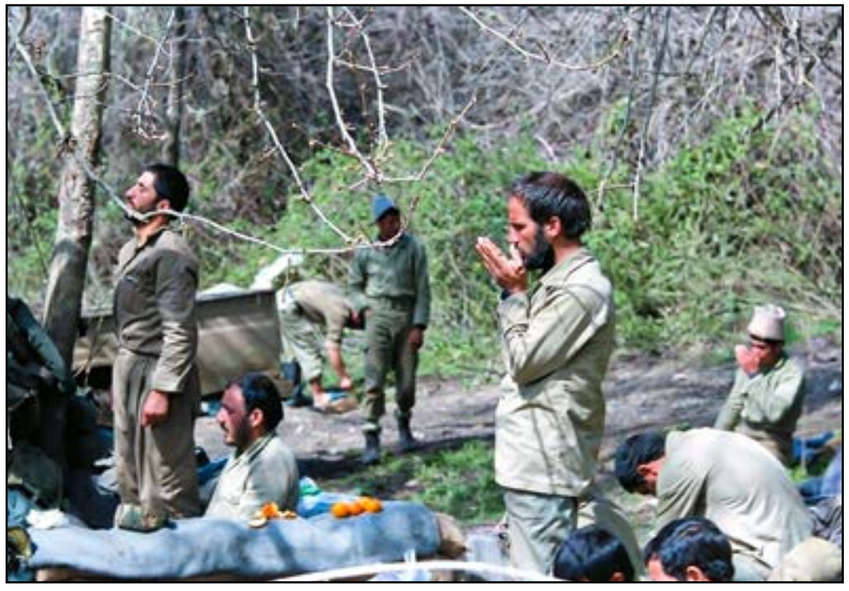
انتقال ادوات از کوه های صعب العبور /کردستان /عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶
۱۳۵
135
نقل المعدات من بين الجبال الصعبة / كردستان/ عمليات والفجر ۱۰/ ۱٤۰۷
Trans porting equipment from imppasable/Kurdistan/ Walfajr 10 Attack/1987



کردستان /عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶
۱۳۶
136
كردستان/ عمليات والفجر ۱۰/ ۱٤۰۷
Kurdistan/walfajr 10 Attack/1987



کردستان/عملیات‌والفجر۱۰/۱۳۶۶
کردستان/ عملیات والفجر۱۰ / ۱۴۰۷
Kurdistan/Walfajr 10 Attack/1987
۱۳۷
137



نماز رزمنده /کردستان /عملیات‌والفجر۱۰/۱۳۶۶
صلاة المجاهد / کردستان/ عملیات والفجر۱۰ / ۱۴۰۷
Warrior prayer /Kurdistan/Walfajr 10 Attack/1987
۱۳۸
138



انتقال ادوات از کوه های صعب العبور /کردستان /عملیات‌والفجر۱۰/۱۳۶۶
نقل المعدات بين الجبال الصعبة / کردستان/ عملیات والفجر۱۰/ ۱۴۰۷
Transporting Military equipment from impassable mountains/Kurdistan/ Walfajr 10 Attack/1987
۱۳۹
139



۱۴۰
140
حمل مهمات با دست از کوه‌های صعب‌العبور/کردستان/عملیات والفجر۱۰/۱۳۶۶
حمل العتاد باليد بين الجبال الصعبة /كردستان/ عمليات والفجر ١٠/ ١٤٠٧
Carrying ammunition by hand from impassable mountains/Kurdistan/ Walfajr 10 Attack/1987



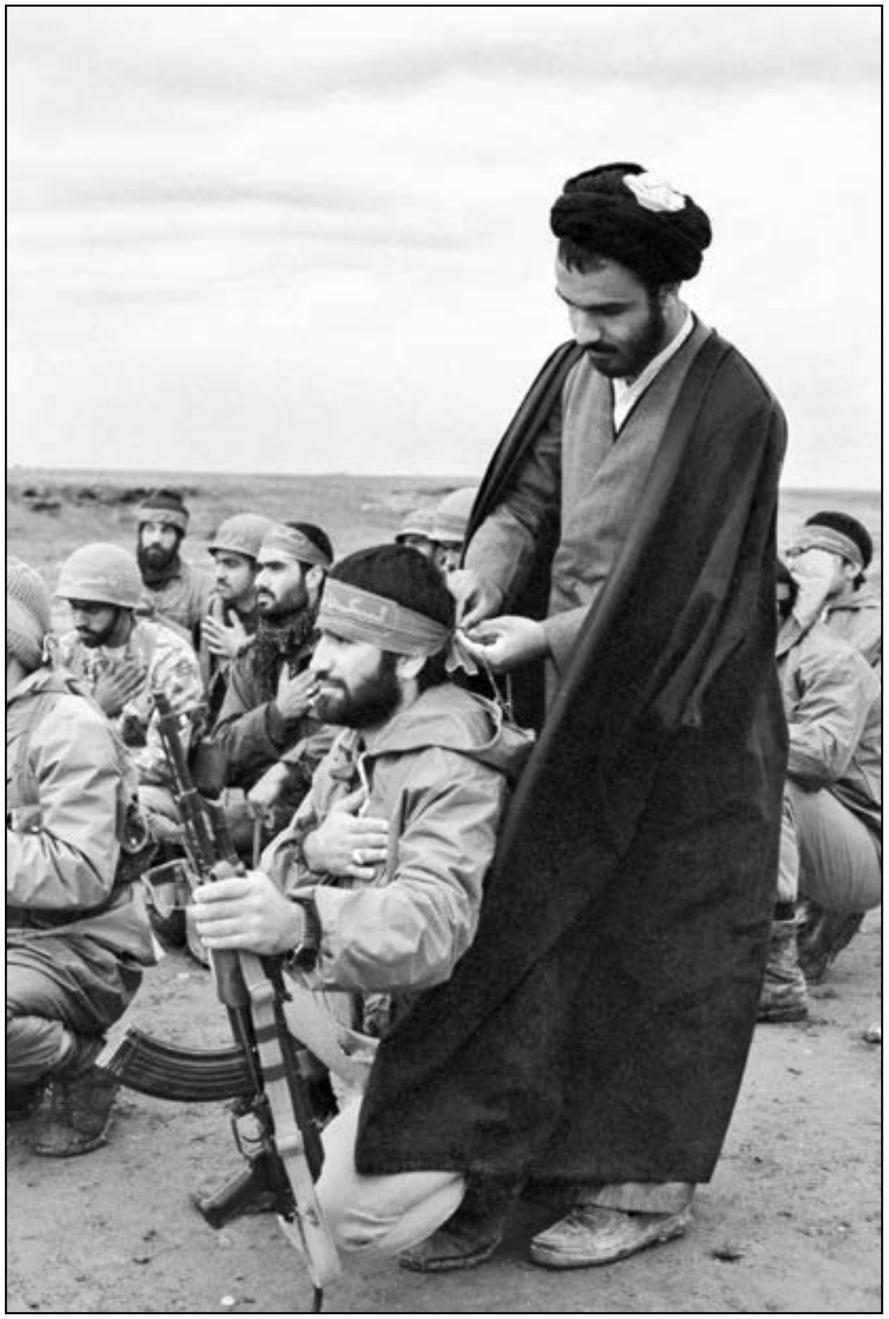
۱۴۱
141
کردستان/عملیات والفجر۱۰/۱۳۶۶
کردستان/ عملیات والفجر ١٠ / ١٤٠٧
Kurdistan/Walfajr 10 Attack/1987



۱۴۲
142
نبرد با ضد انقلاب / سنندج / باشگاه افسران / ۱۳۵۹
مكافحة الثورة المضادة / سنندج/ باشگاه افسران/ ١٤٠٠
Battle with counter-revolution / Sanandaj / Officers Club /1980



۱۴۳
143
مقر فرماندهی/شلمچه/عملیات کربلای۵
مقر القيادة / شلامچه /عمليات كربلاء ٥
Headquarters/Shalamcheh/Karbala 5 Attack



۱۴۴
144
گردان قدس / طرح لبیک یا امام رزمندگان
كتائب القدس/ حملة «لبيک يا امام» المجاهدين
Quds Battalion / Labayk (declaring their agreement) Project with Imam by the warriors



۱۴۵
145
دارخوین/انرژی اتمی/عملیات بیت المقدس/۱۳۶۱
دارخوین/ القوة النووية /عمليات بيت المقدس/ ١٤٠٢
Darkhoin/Atomic Energy/Jerusalem Attack/1982



۱۴۶
146
کردستان/عملیات والفجر۴/۱۳۶۲
كردستان/عمليات والفجر ٤ / ١٤٠٣
Kurdistan/Walfajr 4 Attack/1983



منطقه عملیاتی کربلای۵/۱۳۶۵
منطقة العمليات كربلاء ٥ / ١٤٠٦
Karbala 5 War Zone/ 1986



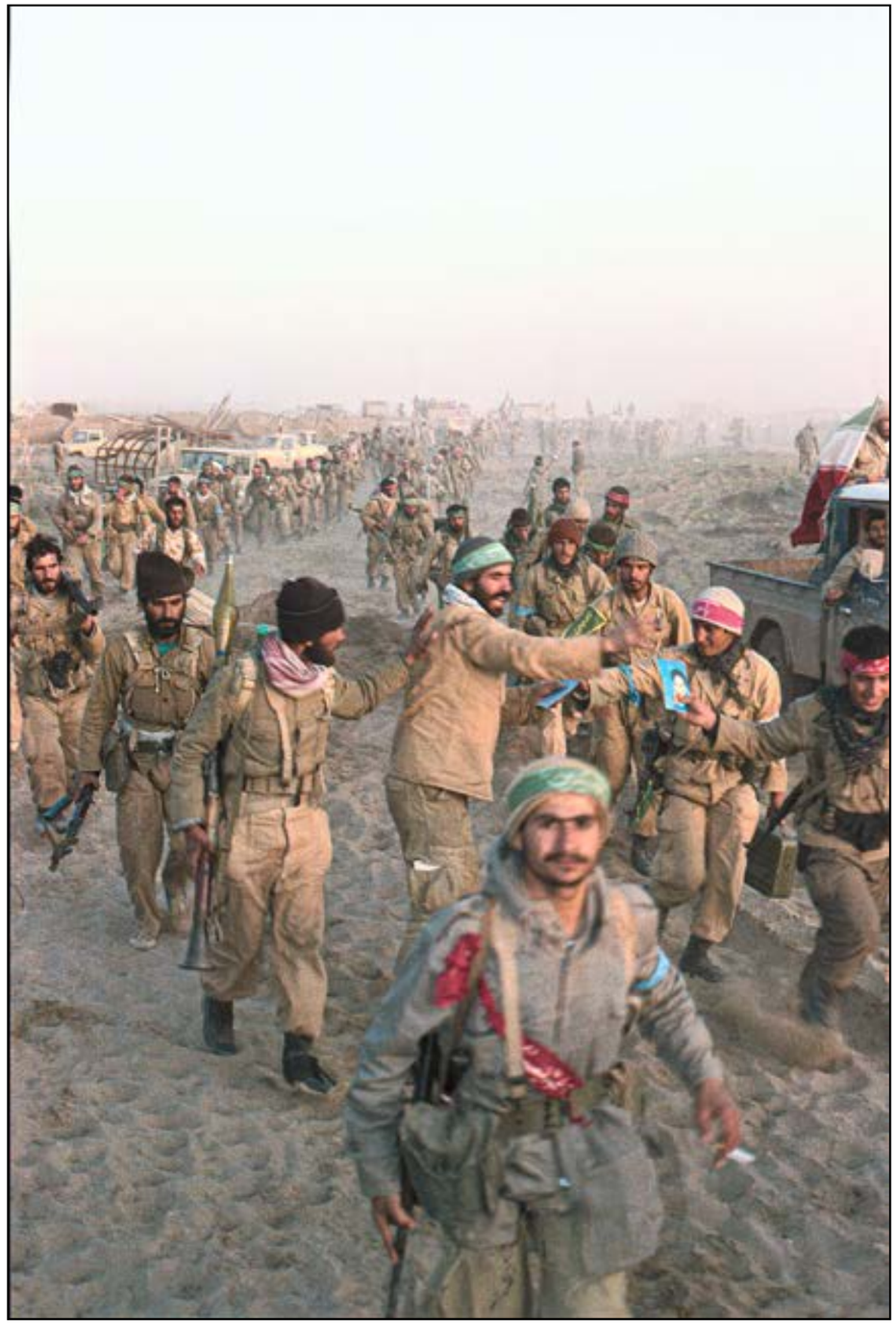
پل های شناور / هورالعظیم / عملیات بدر /۱۳۶۳
الجسور العائمة / هورالعظيم/ عمليات بدر/ ١٤٠٤
Floating Bridges/Hural Azim/Badr Attack/1984



پل های شناور / هورالعظیم / عملیات بدر /۱۳۶۳
الجسور العائمة / هورالعظيم/ عمليات بدر/ ١٤٠٤
Floating Bridges/Hural Azim/Badr Attack/1984



۱۵۰ **رقابیه/دهلران/عملیات والفجر مقدماتی/۱۳۶۱**
رقابیه/ دهلران/ عملیات والفجر / ۱۴۰۲
150 Raqabieh /Dehlran/Walfajr Preparatory Attack/1982



۱۵۱ **رقابیه/دهلران / عملیات والفجر مقدماتی/۱۳۶۱**
رقابیه/ دهلران/ عملیات والفجر/ ۱۴۰۲
151 Raqabieh /Dehlran/Walfajr Preparatory Attack/1982



۱۵۲ **رقابیه/دهلران/عملیات والفجر مقدماتی/۱۳۶۱**

رقابیه/ دهلران/ عملیات والفجر/ ۱۴۰۲

152 Raqabieh /Dehlran/Walfajr Preparatory Attack/1982



۱۵۳ **دشت عباس/عملیات فتح المبین/۱۳۶۱**

دشت عباس/ عملیات فتح المبین/ ۱۴۰۲

153 Dasht Abbas/Fatah Al Mobin Attack/1982



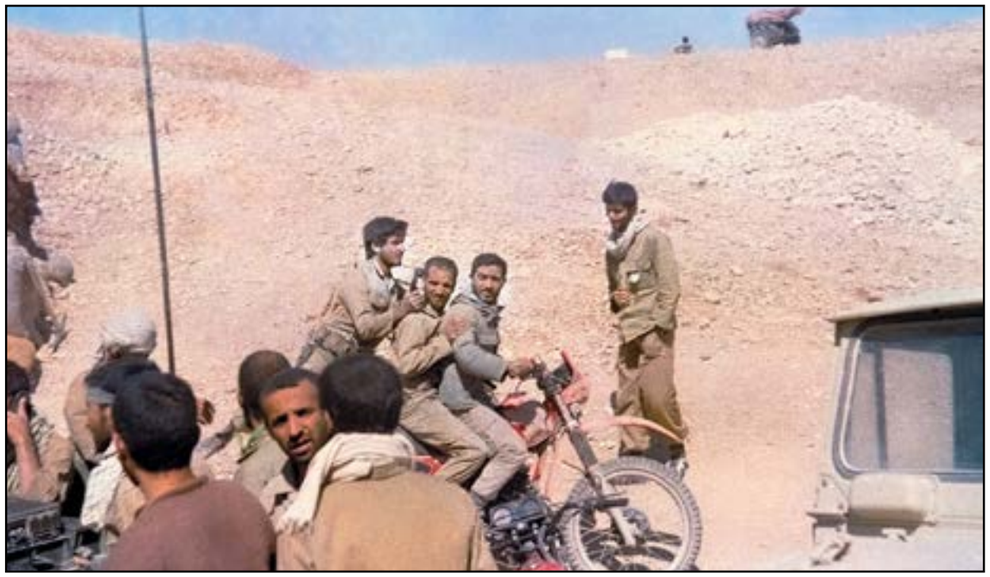
۱۵۴
154
مهران/عملیات کربلای۱/۱۳۶۵
مهران/ عملیات کربلاء ۱/ ١٤٠٦
Mehran/Karbala 1 Attack/1986



۱۵۵
155
تأمین امنیت جاده/کردستان/پاوه/۱۳۵۹
ضمان السلامه علی الطرق/ کردستان/ پاوه/ ١٤٠٠
Ensuring road security/Kurdistan/Pavah/1980



۱۵۶
156
شناسایی منطقه/چنگوله/عملیات عاشورای۲/۱۳۶۴
الکشف و الاستطلاع للمنطقة /چنگوله / عملیات عاشوراء ۲/ ١٤٠٥
Identification **of the region/Changhole/Ashura 2 Attack/1985**



۱۵۷
157
مهران/عملیات کربلای۱/۱۳۶۵
مهران/ عملیات کربلای۱ / ١٤٠٦
Mehran/Karbala 1 Attack/1986



توجیه نقشه عملیات برای نیروهای گردان/پل های شناور/هورالعظیم/عملیات بدر/۱۳۶۳

۱۵۸
158

شرح خطة العمليات لقوات الكتيبة / الجسور العائمة / هورالعظيم/ عمليات بدر/ ١٤٠٤

Justification of the operational plan for the battalion forces/floating bridges/Horal Azim/Badr Attack/ 1984

کردستان/عملیات والفجر۴/۱۳۶۲

۱۵۹
159

کردستان/ عملیات والفجر ٤/ ١٤٠٣

Kurdistan/Walfajr 4 Attack/1983





رقابیه/دهلران /عملیات والفجر مقدماتی/۱۳۶۱

۱۶۰
160

رقابیه/ دهلران/ العملية التمهيدية والفجر / ١٤٠٢

Raqabieh /Dehlran/Walfajr Preparatory Attack/1982



مشورت فرماندهان/کردستان عراق/حلبچه/عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶

اجتماع القادة من أجل المشورة / كردستان عراق/ حلبچه/ عمليات والفجر ۱۰/ ۱٤۰۷

Consultation of commanders/Iraqi Kurdistan/Halabcheh/Walfajr 10 Attack/1987

۱۶۱
161



حلبچه/عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶

حلبچه/ عمليات والفجر ۱۰/ ۱٤۰۷

Halabcheh/Walfajr 10 Attack/1987

۱۶۲
162



ناهار رزمندگان/هورالعظیم/عملیات بدر /۱۳۶۳

غداء المجاهدين /هورالعظيم/ عمليات بدر / ١٤٠٤

Lunch of the warriors/Hural Azim/Badr Attack/1984

۱۶۳
163

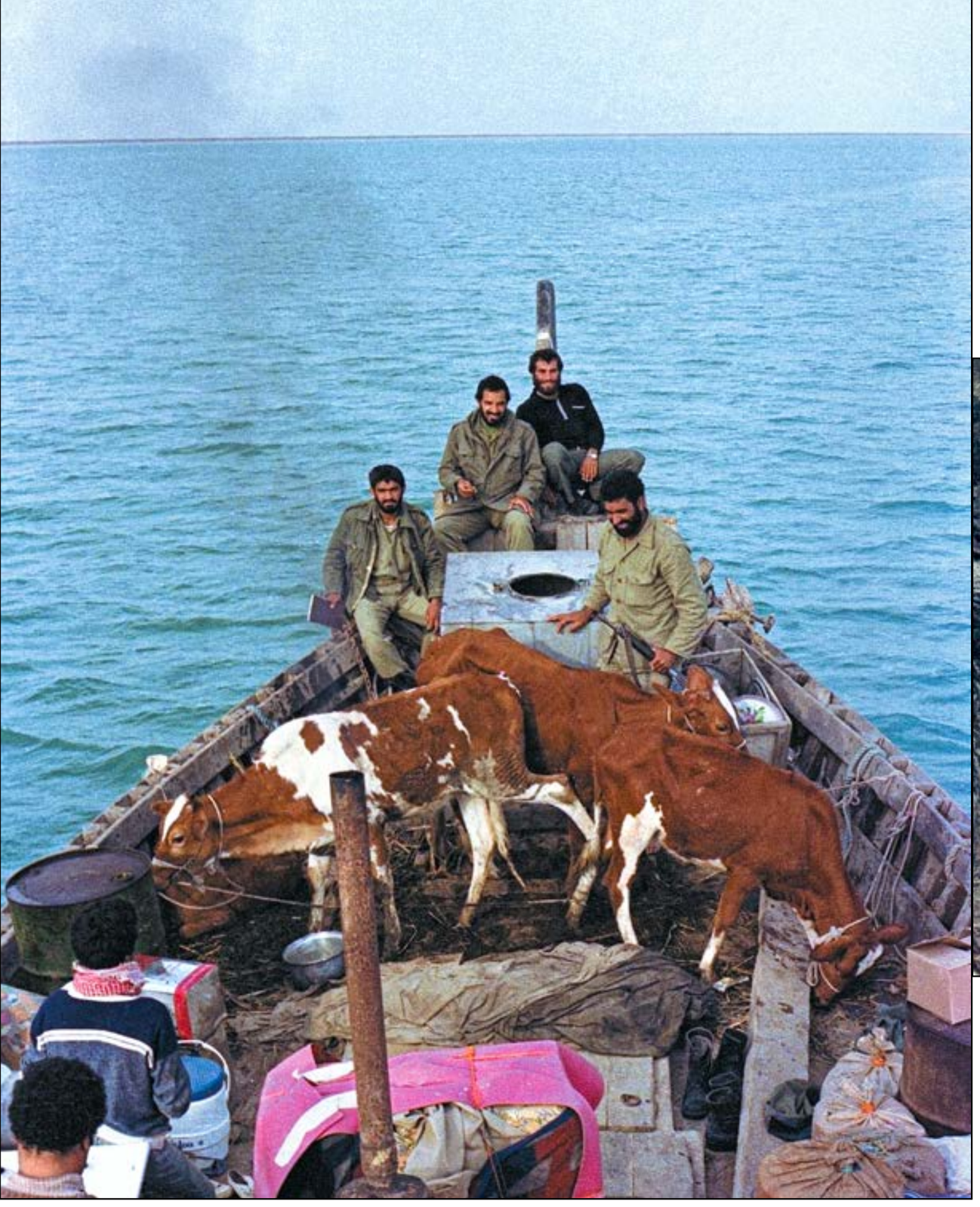


کردستان/ منطقه دزلی/عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶

كردستان/ منطقه دزلي/ عمليات والفجر ۱۰/ ۱٤۰۷

Kurdistan/Desli region/Walfajr 10 Attack/1987

۱۶۴
164



انتقال احشام / فاو / عملیات والفجر ۸ / ۱۳۶۵

۱۶۵
165

نقل المواشي والغنم/ فاو / عمليات والفجر٨ / ١٤٠٦

Cattle transfer - Faw – Walfajr 8 War Zone/1986



شمال غرب / ارتفاعات مشرف به شهر پنجوین / عملیات والفجر ۴ / ۱۳۶۲

۱۶۶
166

شمال الغرب/ المرتفعات المطلة على مدينة پنجوين/ عمليات والفجر٤/ ١٤٠٣

Northwest/heights overlooking the city of Panjvin/Walfajr 4 Attack/1983





۱۶۷
167
شلمچه/عملیات کربلای۵/۱۳۶۵
شلامچه/ عملیات کربلاء ۵/ ١٤٠٦
Shalamcheh/Karbala5 Attack/1986



۱۶۸
168
مقر تاکتیکی / شلمچه / عملیات کربلای۵/ ۱۳۶۵
مرکز تدریب التکتیکي/ شلامجه/ عملیات کربلاء ۵/ ١٤٠٦
Tactical headquarters/Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986



۱۶۹
169
بازگشت غواصان / اروند کنار / عملیات والفجر ۸
عودة الغواصين/ أروندكنار/عمليات والفجر٨
The return of divers/Arvandkanar/Walfajr 8 Attack



۱۷۰
170
بازگشت غواصان / شلمچه/ عملیات کربلای۴/ ۱۳۶۵
عودة الغواصين/ شلامجه/ عمليات كربلاء ٤ / ١٤٠٦
The return of divers/ Shalamcheh/Karbala 4 Attack/1986



رساندن آذوقه و مهمات به منطقه/شمال غرب/عملیات والفجر ۴/۱۳۶۴
نقل وإيصال الوقود والزاد إلى المنطقه/ شمال الغرب/ عمليات والفجر٤ / ١٤٠٥
Delivering supplies and ammunition to the region/Northwest/Walfajr 4 Attack/1985

171
171



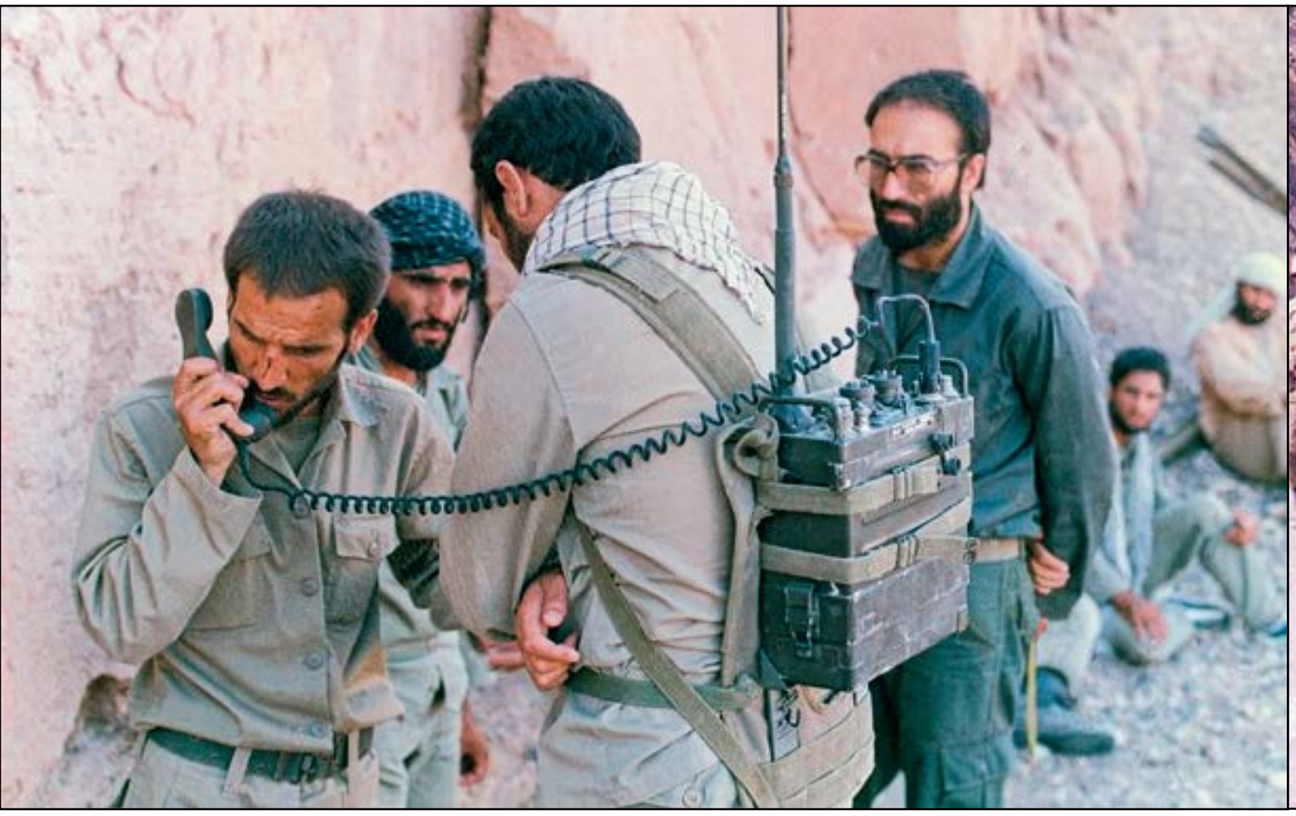
مشورت فرماندهان
اجتماع القادة من أجل المشورة
Consultation of commanders

۱۷۲
172

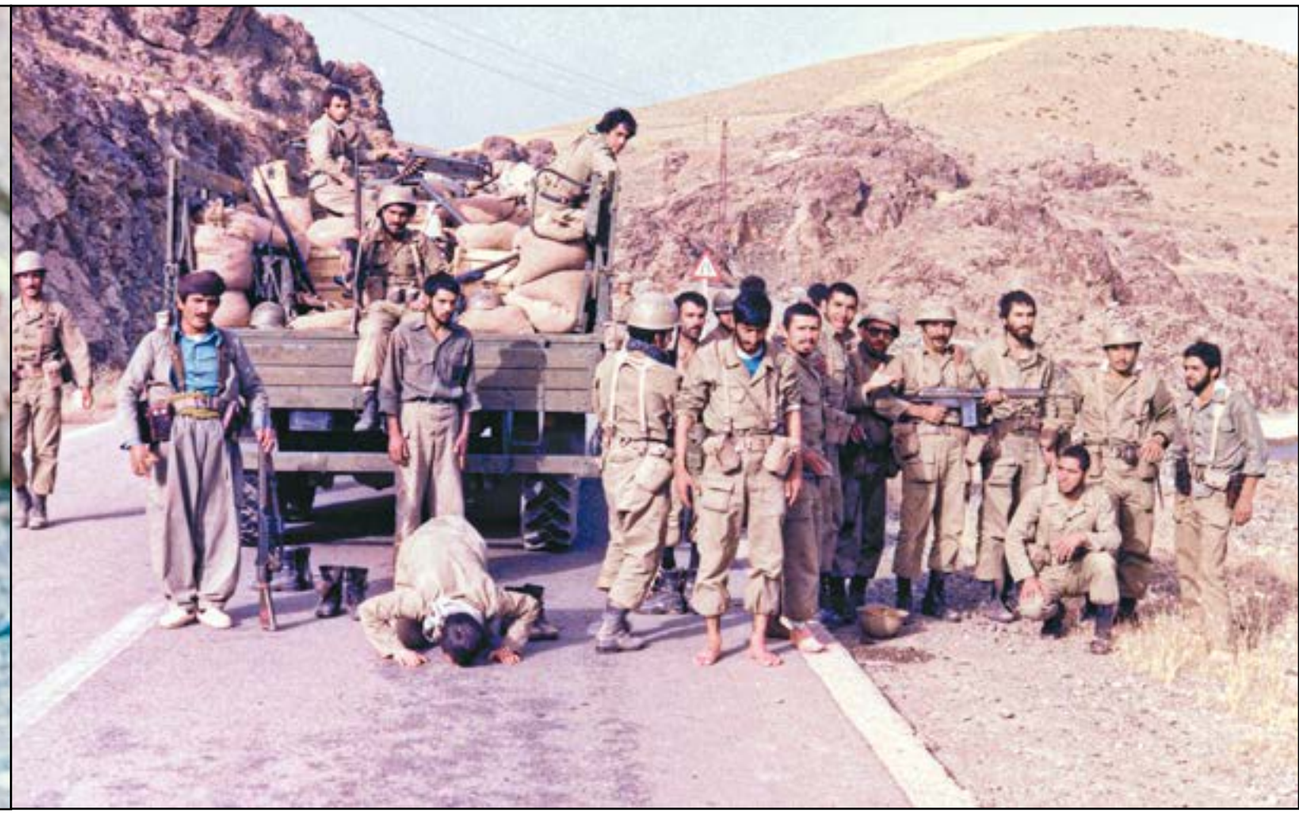


مشورت فرماندهان/ اروند کنار
اجتماع القادة من أجل المشورة / أروند كنار
Consultation of commanders/Arvand Kenar

۱۷۳
173



۱۷۴
174
هدایت عملیات/ چنگوله/ عملیات عاشورای ۲
توجیه العملیات/ چنگوله / عملیات عاشوراء ۲
Operational management/ Changhole/Ashura 2 Attack



۱۷۵
175
پس از پاکسازی منطقه/کردستان/جاده پاوه/۱۳۵۹
بعد تنظیف المنطقة / کردستان/ طریق پاوه / ۱۴۰۰
After cleaning the area/Kurdistan/Pave Road /1980



کردستان ایران و عراق/ارتفاعات سورن/عملیات والفجر۱۰/۱۳۶۶
کردستان إیران و العراق/ مرتفعات سورن/ عملیات والفجر۱۰/ ۱٤۰۷
Kurdistan of Iran and Iraq/Soren Heights/Walfajr 10 Attack/1987

۱۷۶
176



کردستان ایران و عراق/ارتفاعات سورن/عملیات والفجر۱۰/۱۳۶۶
کردستان إیران و العراق/ مرتفعات سورن/ عملیات والفجر۱۰/ ۱٤۰۷
Kurdistan of Iran and Iraq/Soren Heights/Walfajr 10 Attack/1987

۱۷۷
177



کردستان ایران و عراق/ارتفاعات سورن/عملیات والفجر۱۰/۱۳۶۶
کردستان إیران و العراق/ مرتفعات سورن/ عملیات والفجر۱۰/ ۱٤۰۷
Kurdistan of Iran and Iraq/Soren Heights/Walfajr 10 Attack/1987

۱۷۸
178



کردستان ایران و عراق/ارتفاعات سورن/عملیات والفجر۱۰/۱۳۶۶
کردستان إیران و العراق/ مرتفعات سورن/ عملیات والفجر۱۰/ ۱٤۰۷
Kurdistan of Iran and Iraq/Soren Heights/Walfajr 10 Attack/1987

۱۷۹
179



منطقه کردستان / عملیات والفجر ۱۰/ ۱۳۶۶

منطقه کردستان / عملیات والفجر ۱۰/ ۱۴۰۷

Kurdistan Region / Walfajr 10 Attack/1987

۱۸۰
180



منطقه کردستان / عملیات والفجر ۱۰/ ۱۳۶۶

منطقه کردستان / عملیات والفجر ۱۰/ ۱۴۰۷

Kurdistan Region / Walfajr 10 Attack/1987

۱۸۱
181



شلمچه/عملیات کربلای ۵/۱۳۶۵

شلامچة/ عمليات كربلاء ٥/ ١٤٠٦

Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986

182

182



منطقه کردستان /عملیات‌والفجر۱۰/۱۳۶۶

منطقه كردستان / عمليات والفجر١٠/ ١٤٠٧

Kurdistan Region / Walfajr 10 Attack/1987

183

183



مهران/عملیات‌والفجر۳/۱۳۶۲

مهران/ عمليات والفجر٣ / ١٤٠٣

Mehran/Walfajr 3 Attack/1983

184

184



منطقه کردستان /عملیات‌والفجر۱۰/۱۳۶۶

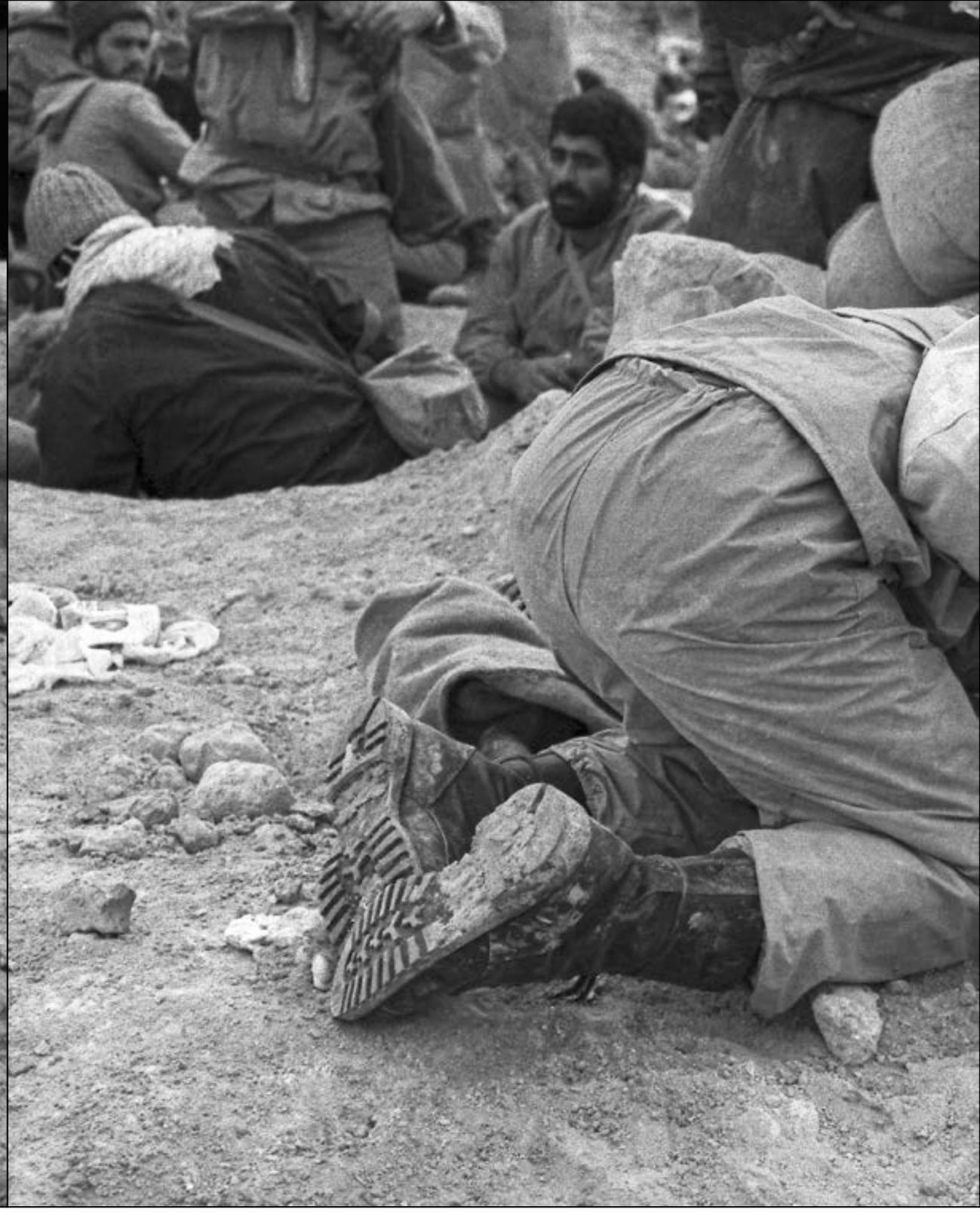
منطقه كردستان / عمليات والفجر١٠/ ١٤٠٧

Kurdistan Region / Walfajr 10 Attack/1987

185

185

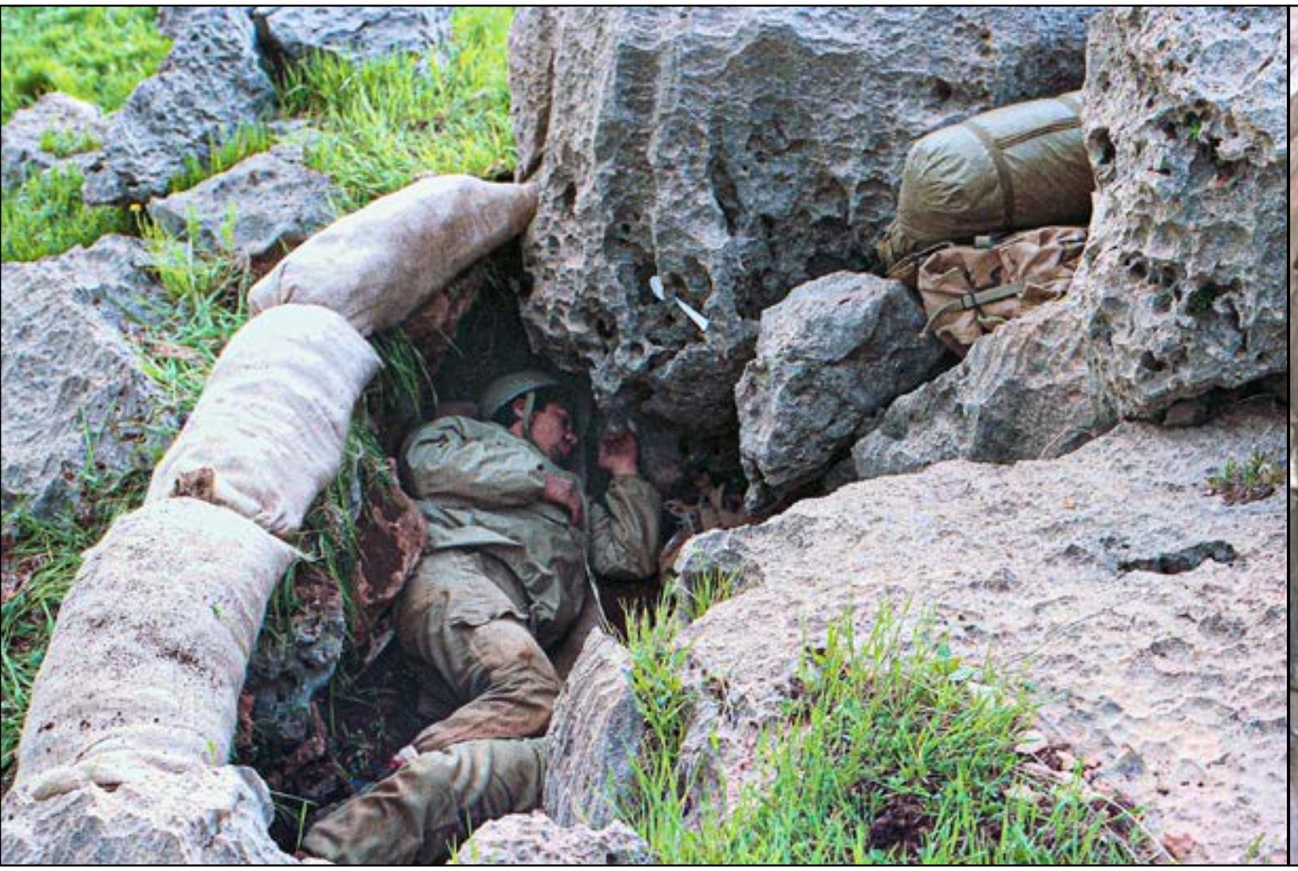




شلمچه/عملیات کربلای۵/۱۳۶۵

شلامچة/عمليات كربلاء ٥/ ١٤٠٦

Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986



منطقه کردستان / عملیات والفجر ۱۰ / ۱۳۶۶
منطقه کردستان / عملیات والفجر ۱۰ / ۱۴۰۷
Kurdistan Region / Walfajr 10 Attack/1987

۱۸۷
187



نامه‌نگاری رزمندگان
تراسل المجاهدین
Correspondence of warriors

۱۸۸
188

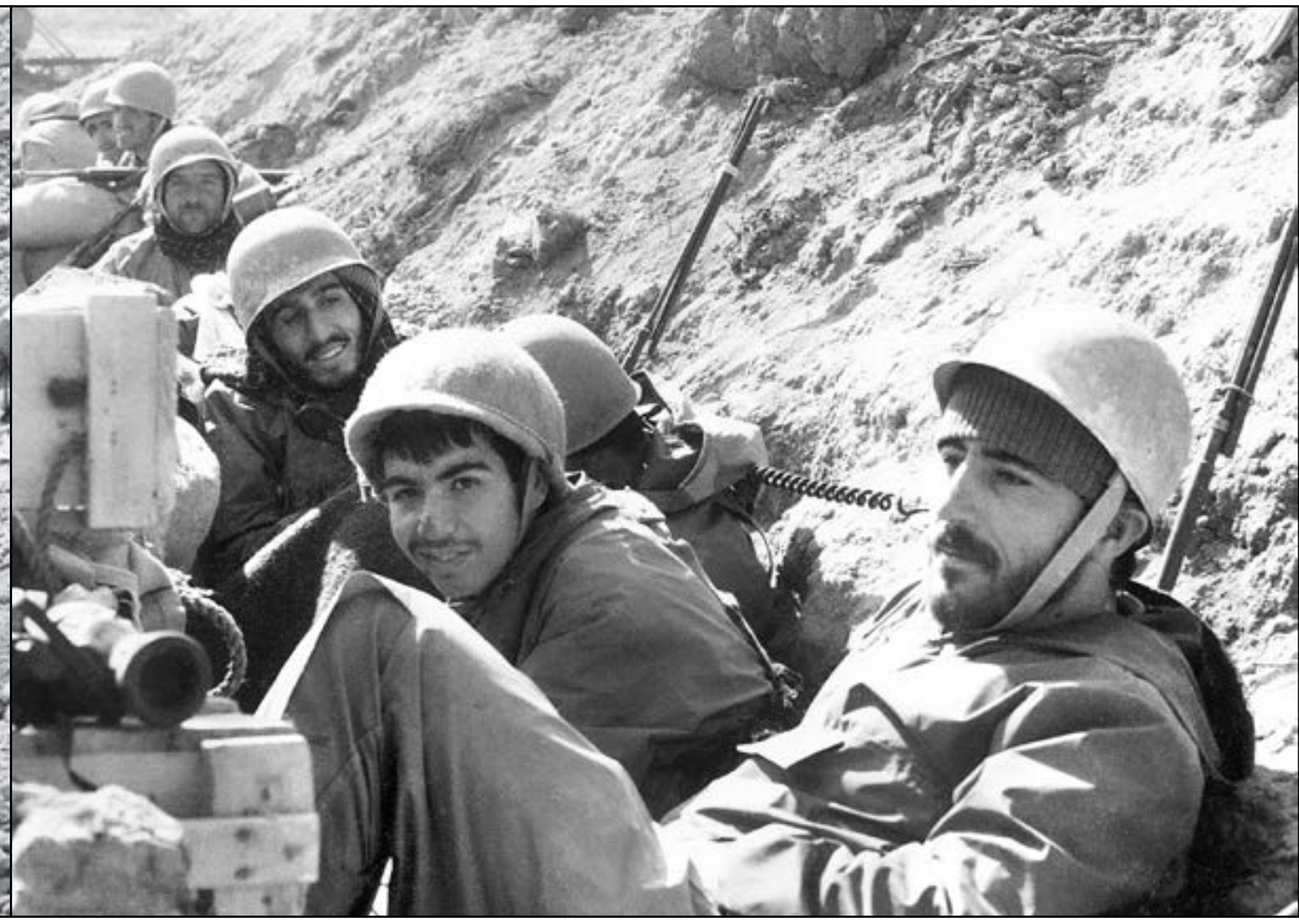


189 ۱۸۹

عملیات بیت المقدس/۱۳۶۱

عملیات بیت المقدس/ ۱۴۰۲

Beit al-Maqdis Attack/1982



190 ۱۹۰

شلمچه/ عملیات کربلا۵/۱۳۶۵

شلامچة/ عملیات کربلاء ۵/ ١٤٠٦

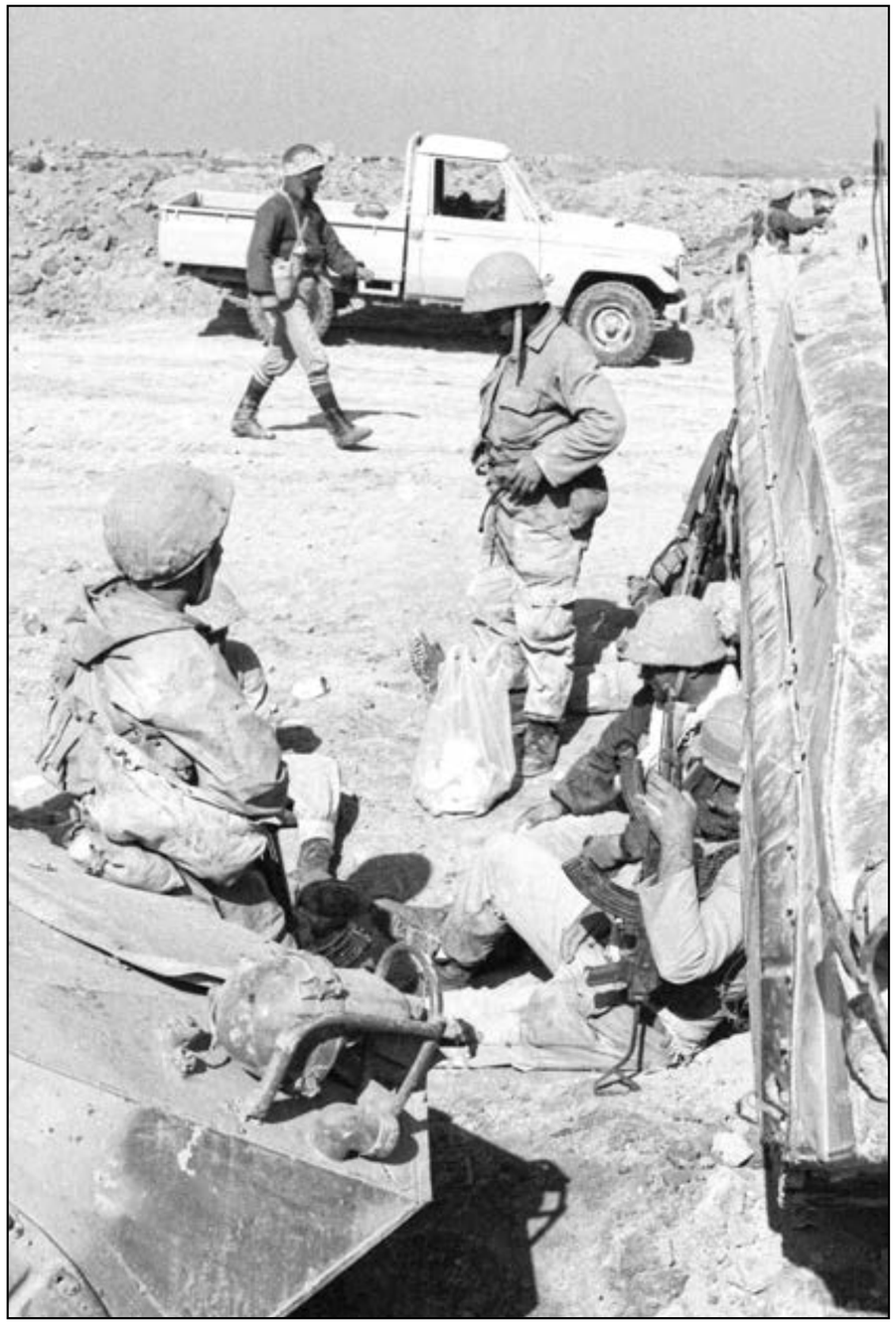
Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986



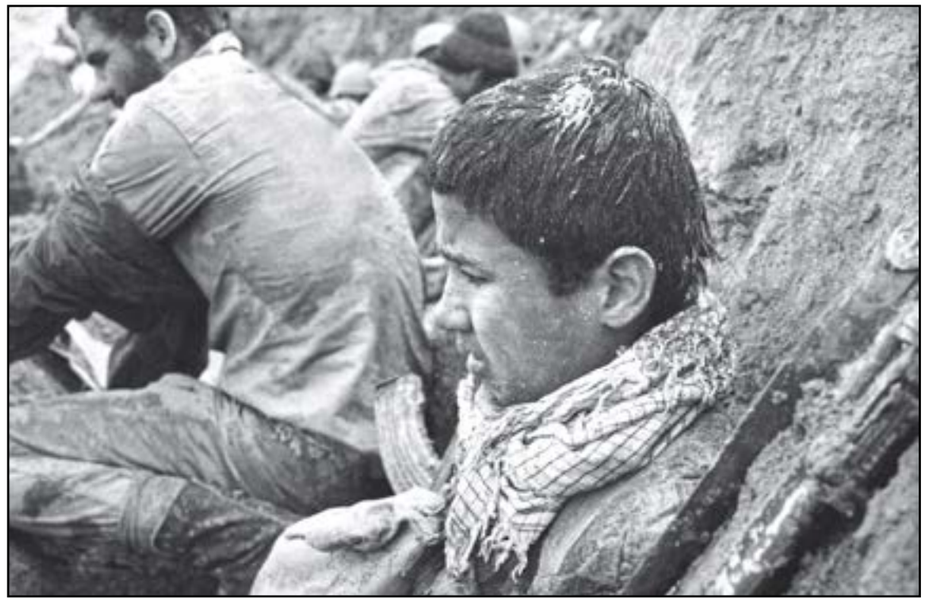
شمال غرب/عملیات والفجر۴/۱۳۶۲
شمال الغرب/ عملیات والفجر۴/ ۱۴۰۳
Northwest/Walfajr 4 Attack/1983
۱۹۱
191



شمال غرب/عملیات والفجر۴/۱۳۶۲
شمال الغرب/ عملیات والفجر۴/ ۱۴۰۳
Northwest/Walfajr 4 Attack/1983
۱۹۲
192



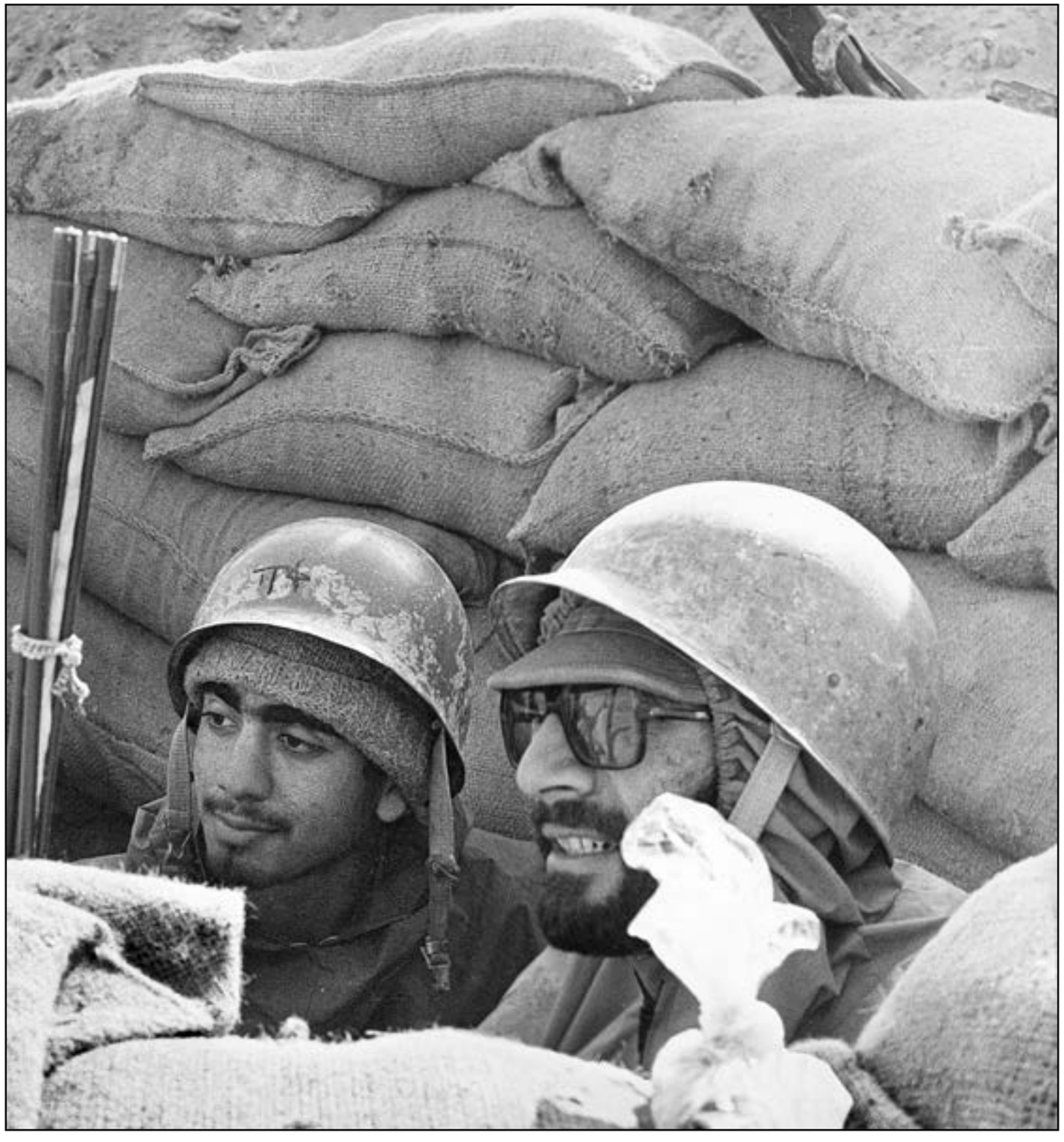
شلمچه/عملیات کربلای ۵/۱۳۶۵
۱۹۳
193
شلامچة / عمليات كربلاء ٥/ ١٤٠٦
Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986



شلمچه/عملیات کربلای ۵/۱۳۶۵
۱۹۴
194
شلامچة / عمليات كربلاء ٥/ ١٤٠٦
Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986



شلمچه/عملیات کربلای ۵/۱۳۶۵
۱۹۵
195
شلامچة /عمليات كربلاء ٥/ ١٤٠٦
Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986



۱۹۶
196
شلمچه/عملیات کربلای۵/۱۳۶۵
شلامچة / عملیات کربلاء ٥/ ١٤٠٦
Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986



۱۹۷
197
شلمچه/عملیات کربلای۵/۱۳۶۵
شلامچة / عملیات کربلاء ٥/ ١٤٠٦
Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986

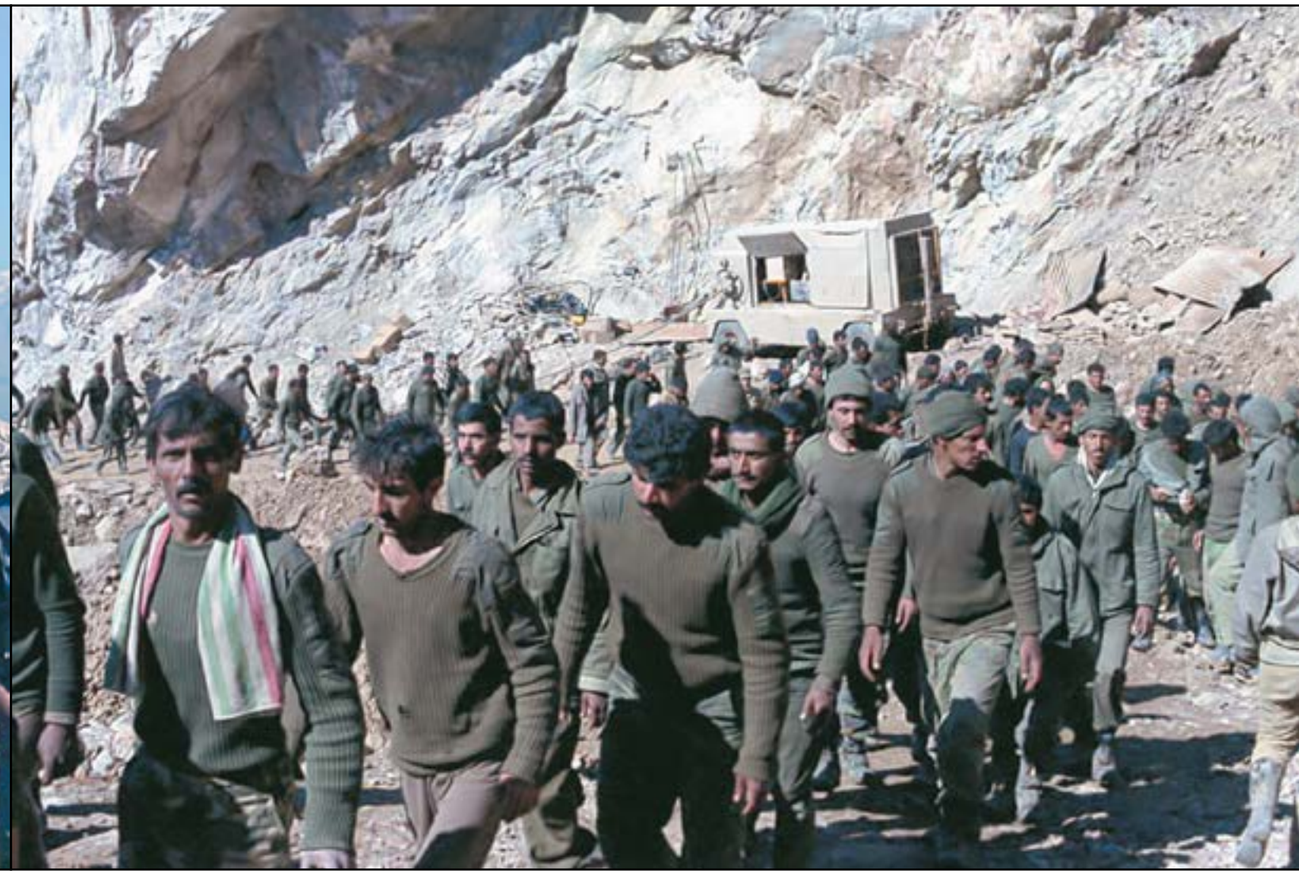


۱۹۸
198
شلمچه/عملیات کربلای۵/۱۳۶۵
شلامچة / عملیات کربلاء ٥/ ١٤٠٦
Shalamcheh/Karbala 5 Attack/1986



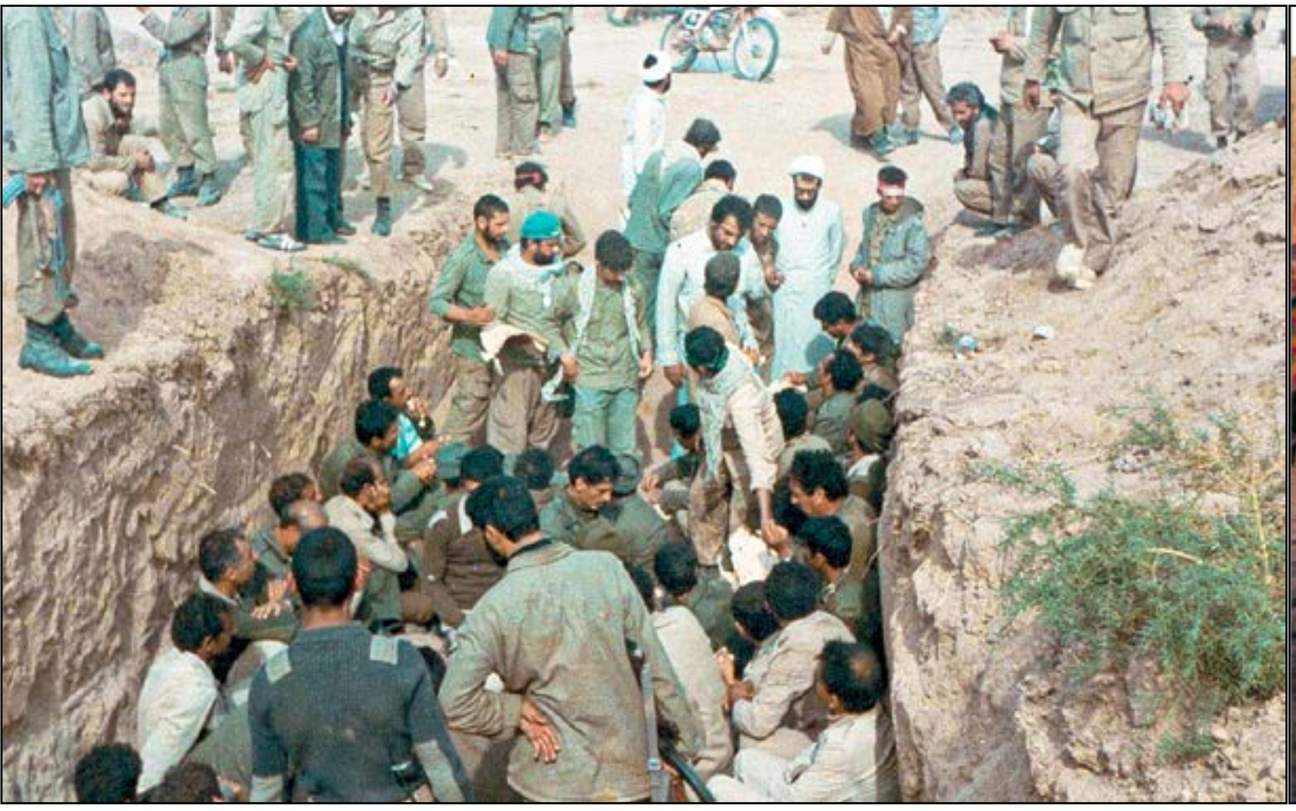
شمال غرب/عملیات والفجر ۱۰/۱۳۶۶
شمال الغرب/ عمليات والفجر ۱۰/ ۱٤۰۷
North West/Walfajr 10 Attack/1987

۱۹۹
199



اسرای عراقی/منطقه عین خوش
ألأسرى العراقيين / منطقه عين خوش
Iraqi captives/Ain Khosh

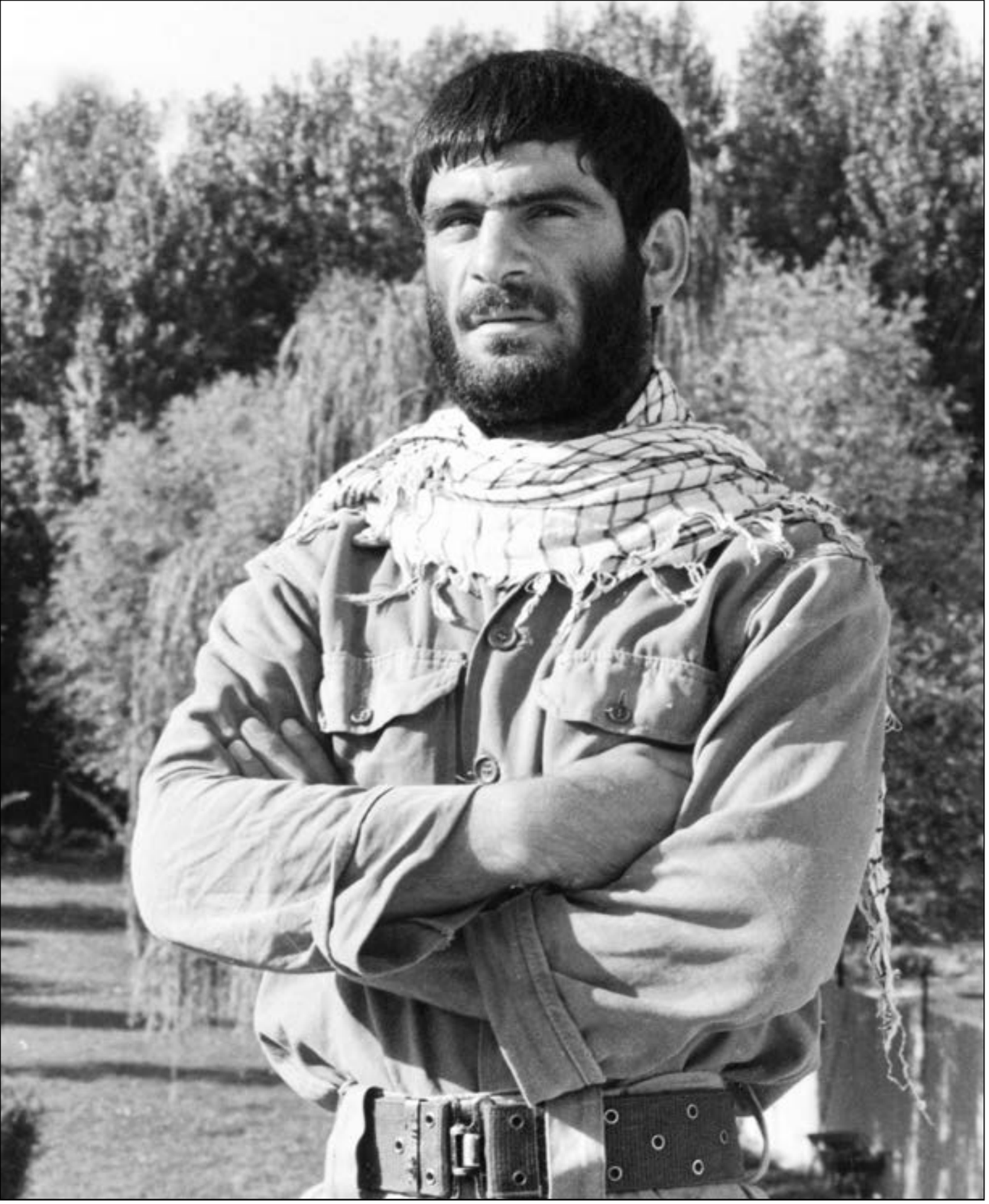
۲۰۰
200



۲۰۱
201
منطقه عین خوش/عملیات محرم/۱۳۶۱
منطقه عین خوش/ عملیات محرم/ ۱۴۰۲
Ain Khosh region/Moharram Attack/1982



۲۰۲
202
گریه بر پیکر مطهر شهید
البکاء علی جثمان الطاهر الشهید
Crying over the holy body of a martyr



سردار شهید مصطفی کلهری
اللواء الشهید مصطفی کلهري
General martyr Mustafa Kalhori

HEADQUARTERS OF THE NATIONAL CONGRESS OF MARTYRS OF QOM PROVINCE

فصل ششم
الفصل السادس
sixth chapter

6

از قم تا قم
FROM QOM TO QOM
استان قم در دفاع مقدس به روایت تصویر
QOM PROVINCE ACCORDING TO THE PICTURE



مردم و پشتیبانی از جَنگ
الـناس و إسناد جـبهات الجـهاد
People and support for war



ارسال کمک های مردمی به جبهه
ارسال المساعدات الشعبية للجبهه
Sending peoples aid to the War Zone
۲۰۴
204



ارسال کمک های مردمی به جبهه
ارسال المساعدات الشعبية للجبهه
Sending peoples aid to the War Zone
۲۰۵
205



ایستگاه جمع آوری کمک های مردمی
مرکز جمع المساعدات الشعبية
Peoples aid collection station
۲۰۶
206



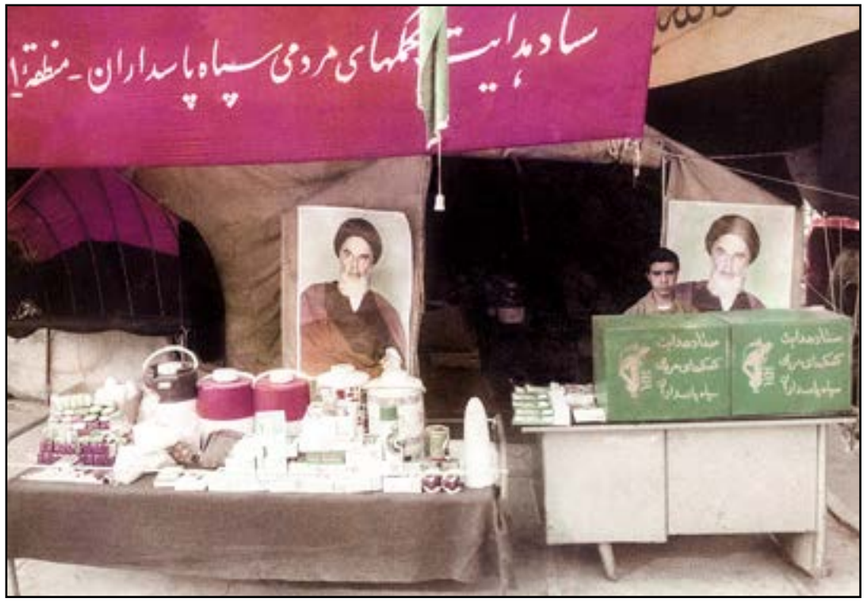
توزیع کمک های مردمی در بین رزمندگان /کردستان
توزیع المساعدات الشعبیة بین المجاهدین / کردستان
Delivery of peoples aid among warriors/Kurdistan

۲۰۷
207

ارسال کمک های مردمی به جبهه
ارسال المساعدات الشعبیة للجبهه
Sending peoples aid to the War Zone

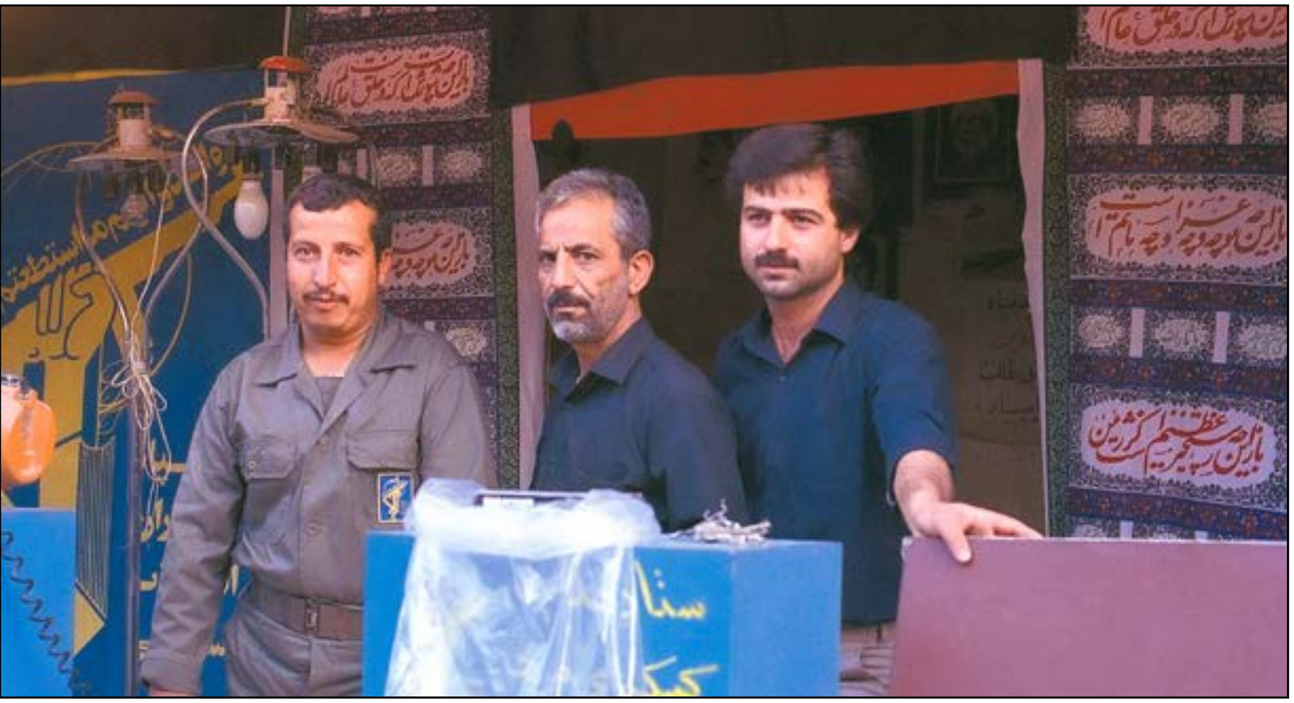
۲۰۸
208





ایستگاه جمع آوری کمک های مردمی
مرکز جمع المساعدات الشعبیة
Peoples aid collection station

۲۰۹
209



۲۱۰
210
ایستگاه جمع آوری کمک های مردمی
مركز جمع المساعدات الشعبية
Peoples aid collection station

۲۱۱
211
پخش فالوده صلواتی /کردستان
توزيع المثلجات في الموكب الخدمي /كردستان
Free Delivery of ice- cream station/Kurdistan





۲۱۲
212
آشپزخانه و پخت غذا
المطبخ و طهي
Kitchen and cooking



۲۱۳
213
اجرای گروه سرود بسیج / قم/حرم مطهر / ۱۳۵۹
إنشاد فريق قوات التعبئة / قم / الحرم المطهر/١٤٠٠
Performance of Basij anthem group/Qom/Holy Shrine/1980



۲۱۴
214
گروه سرود دانش آموزان
فريق إنشاد الطلاب
Students' anthem group



سردار شهید محمد بنیادی
اللواء الشهید محمد بنیادی
General martyr Mohammad Bonyady

Headquarters of the National Congress of Martyrs of Qom Province

فصل هفتم
الفصل السابع
seventh chapter
7

از قم تا قم
From Qom to Qom
استان قم در دفاع مقدس به روایت تصویر
Qom province according to the picture



شُهدا، مجروحان، آزادگان
الشُهداء والجرحی والأحرار
Martyrs, wounded, freed captive



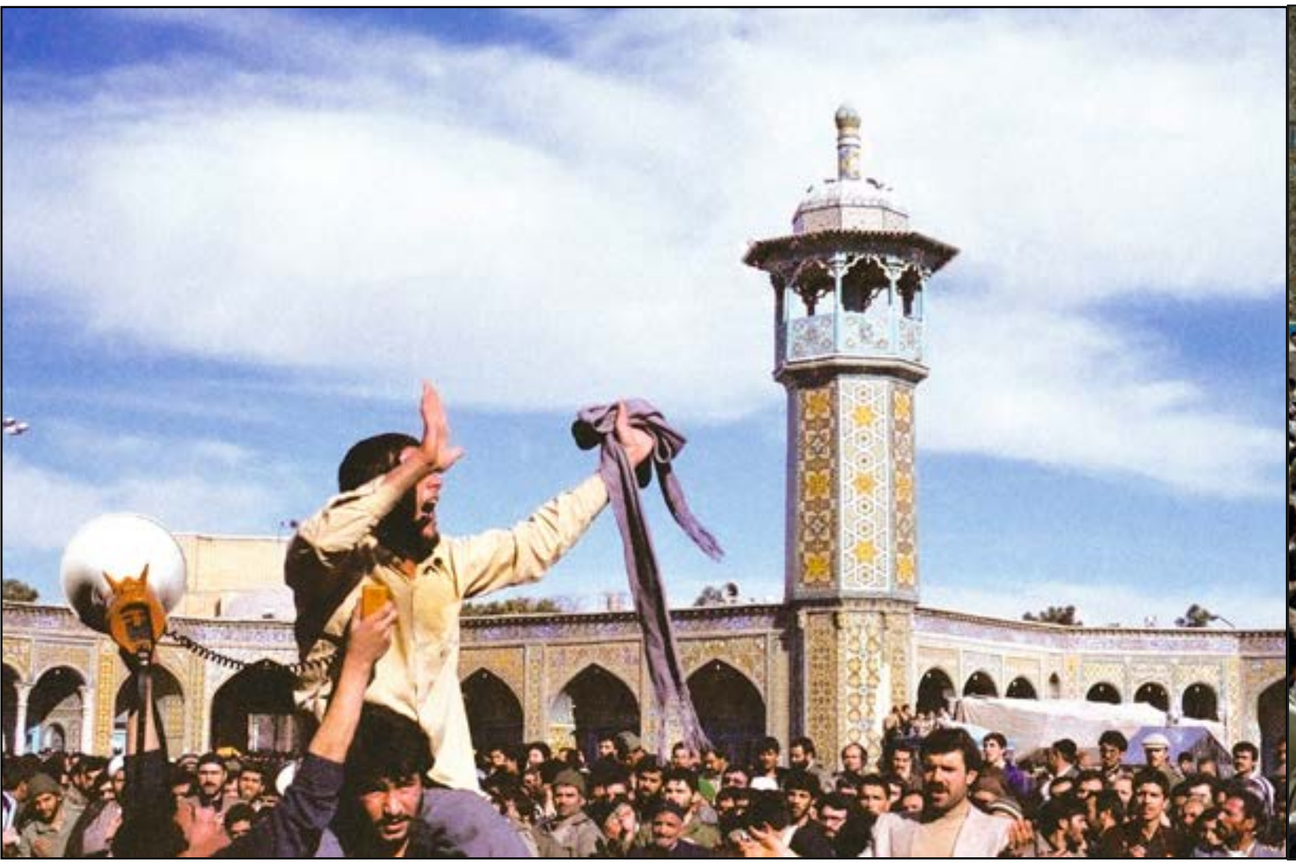
ادای احترام به پیکر مطهر شهید
أداء الاحترام والحضور عند جثمان الطاهر الشهيد
Paying homage to the holy body of the martyr

٢١٦
216



نماز جمعه/شهید اکبر شیرازی/قم/دبیرستان حکیم نظامی
صلاة الجمعة / شهيد أكبر شيرازي / قم/ ثانوية حكيم نظامي
Friday Prayer/ Martyr Akbar Shirazi/ Qom/ Hakim Nizami High School

٢١٧
217



شهید محمد بیطرفان/ تشیع پیکر شهدای عملیات والفجر ۸/ قم/ حرم مطهر/ ۱۳۶۴

الشهید محمد بیطرفان/ تشییع جثامین الشهداء عملیات والفجر ۸/ قم/ الحرم المطهر/ ١٤٠٥

Martyr Mohammad Bitarfan/ funeral procession martyrs of Walfajr8 Attack/Qom/Holy shrine/1985

۲۱۸
218



شهید محمد بیطرفان/ تشیع پیکر شهدای عملیات والفجر ۸/ قم/ حرم مطهر/ ۱۳۶۴

الشهید محمد بیطرفان/ تشییع جثامین الشهداء عملیات والفجر ۸/ قم/ الحرم المطهر/ ١٤٠٥

Martyr Mohammad Bitarfan/ funeral procession martyrs of Walfajr8 Attack/Qom/Holy shrine/1985

۲۱۹
219

۲۲۰
220

اقامه نماز بر پیکر شهدا توسط آیت اله مشکینی(ره)

اقامة الصلاة على جثامين الشهداء من قبل آية اله المشكيني(ره)

Praying over the bodies of the martyrs by Ayatollah Meshkini May God bless him

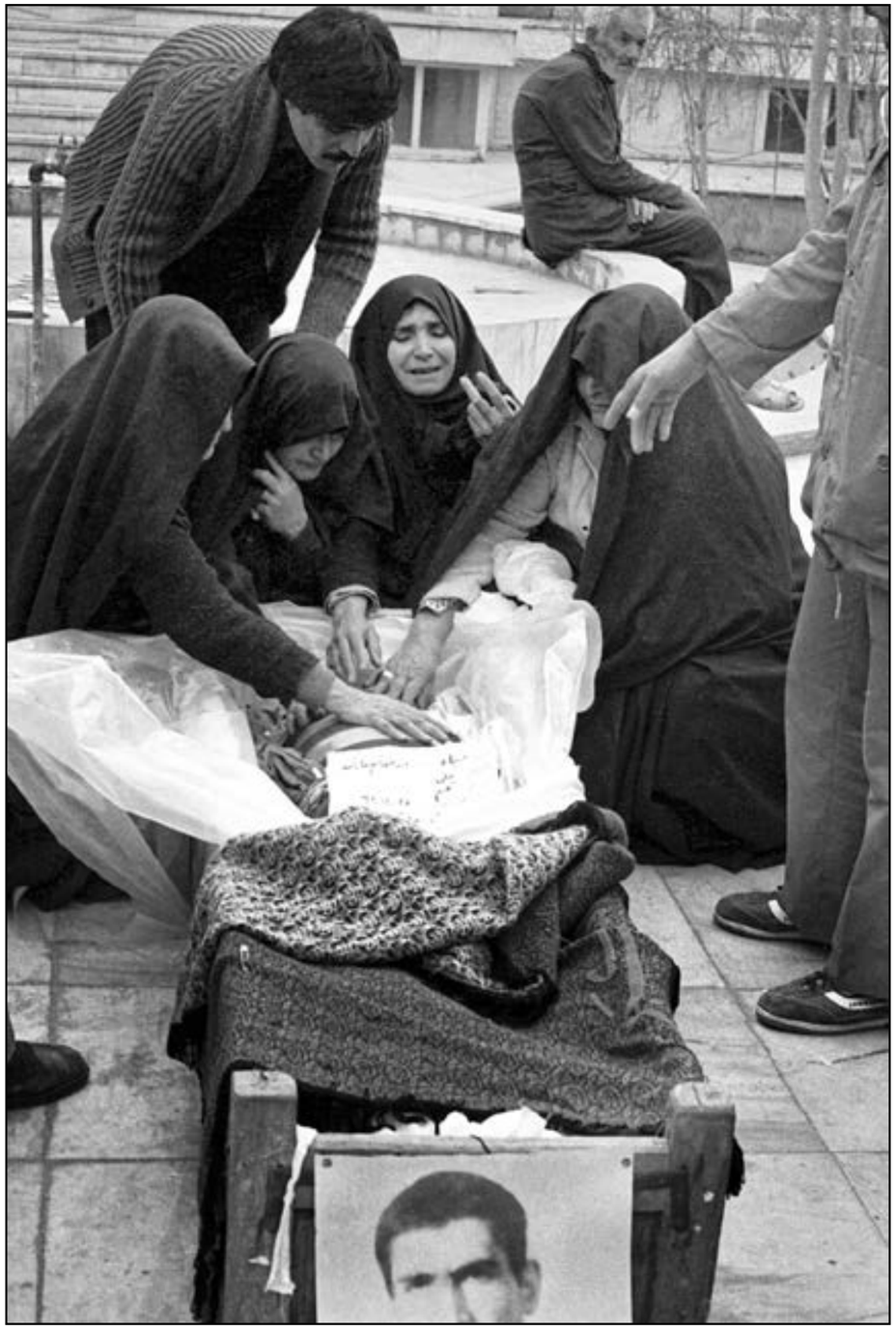


۲۲۱
221

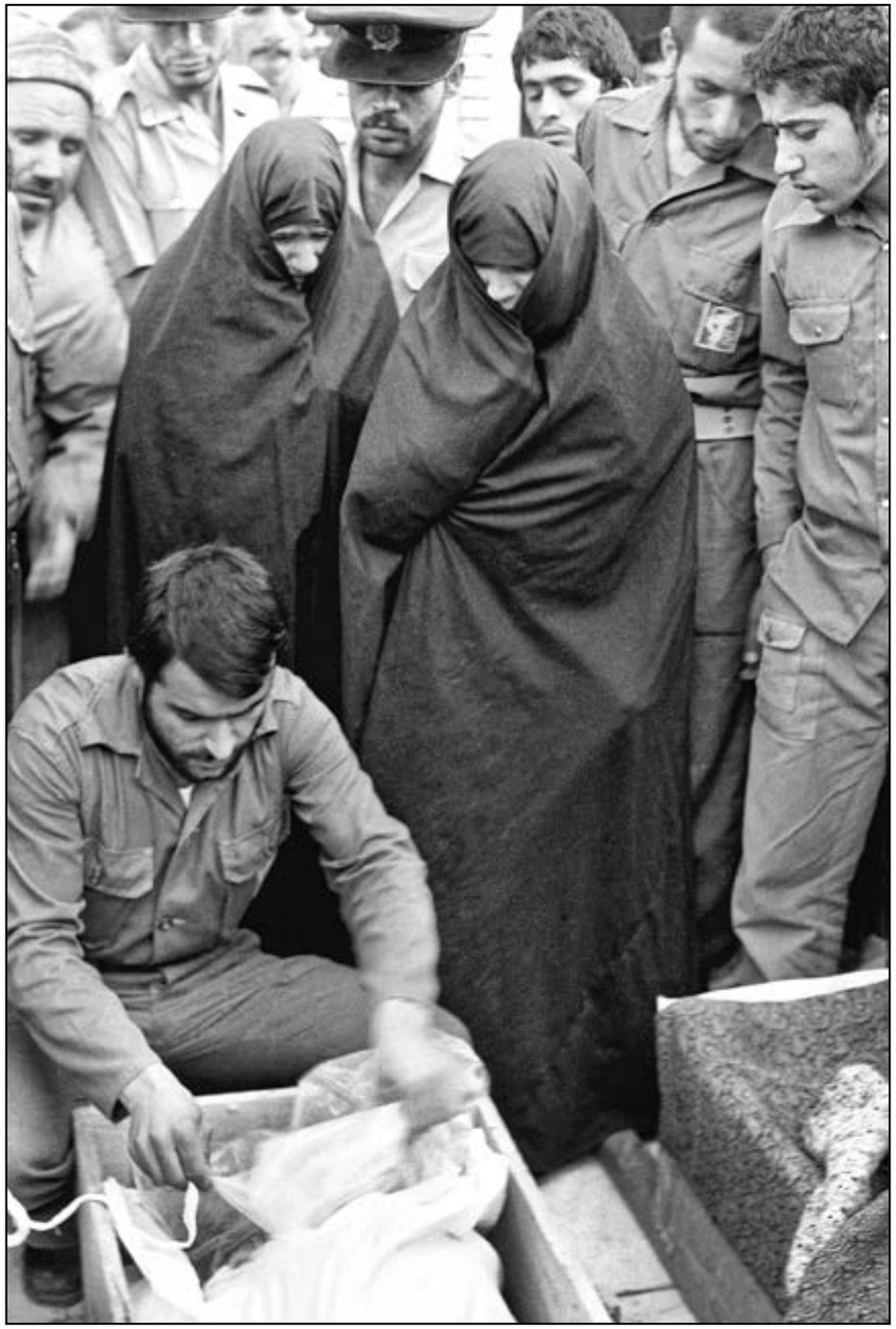
وداع با شهید/قم/سپاه صفائیه/۱۳۶۲

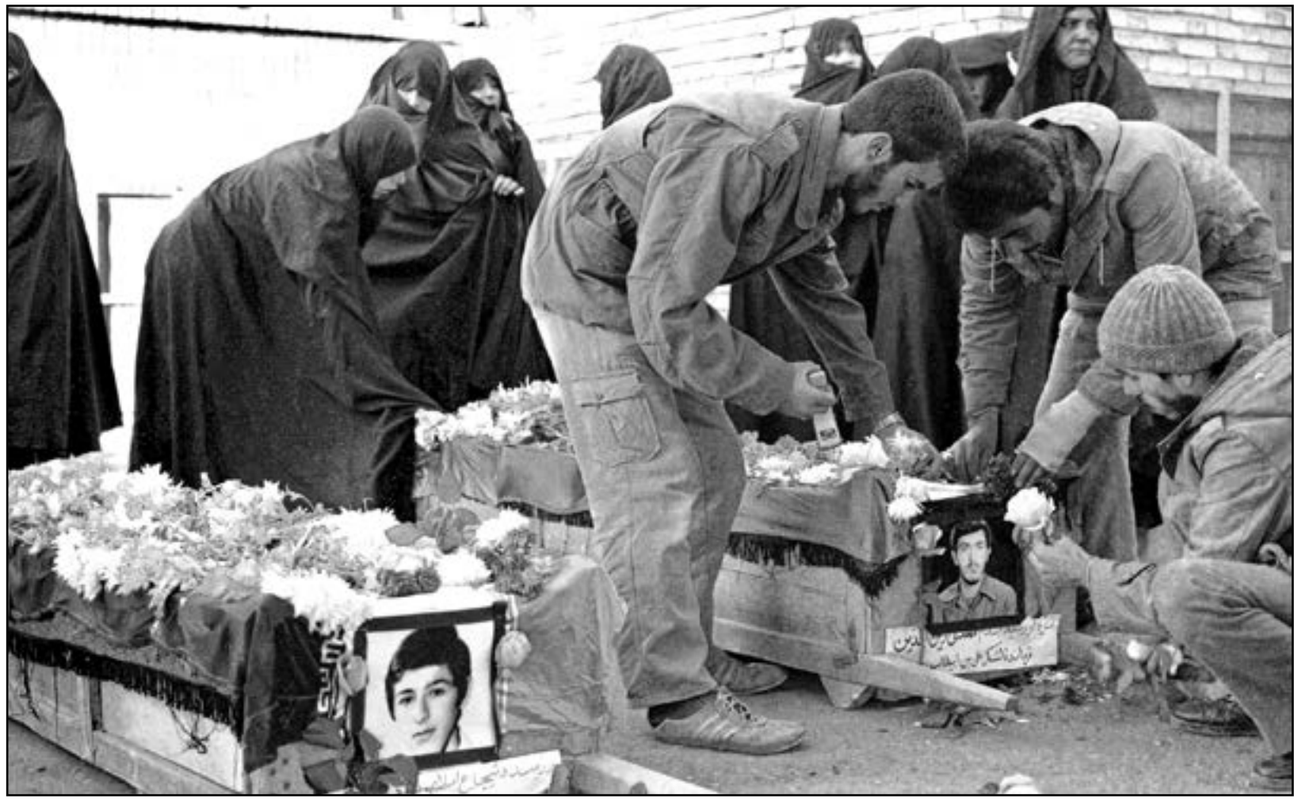
توديع الشهيد / قم/ سپاه صفائيه/ ١٤٠٣

Farewell to Martyr/Qom/The Guard forces in Safafaiyah/1983



شهید اسماعیل صادقی بر سر پیکر شهید زین الدین
حضور الشهید اسماعیل صادقي عند جثمان الشهید زین الدین
Martyr Ismail Sadeghi near the body of Martyr Zainuddin





آماده سازی پیکر شهیدان مهدی و مجید زین الدین برای تشیع در قم/۱۳۶۳
استعدادات تشییع جثمامین الشهیدین مهدی و مجید زین الدین بقم / ۱٤۰٤
Preparation of the bodies of martyrs Mahdi and Majid Zainuddin for funeral procession in Qom/1984





۲۲۵
225
وداع با شهدا/ قم/ حرم مطهر
توديع الشهداء / قم/ الحرم المطهر
Farewell to martyrs/Qom/Holy Shrine



۲۲۶
226
تشیع پیکر شهیدان مهدی و مجید زین الدین/۱۳۶۳
تشييع جثامين الشهيدين مهدي و مجيد زين الدين/ ١٤٠٤
Funeral procession of martyrs Mahdi and Majid Zainuddin/1984



۲۲۷ **مراسم خاکسپاری/ ۱۳۶۰**
مراسیم الدفن/ ١٤٠١
227 Funeral ceremony/1981



۲۲۸ **انتقال مجروحان عملیات**
نقل جرحی العملیات
228 Transporting the wounded of the War



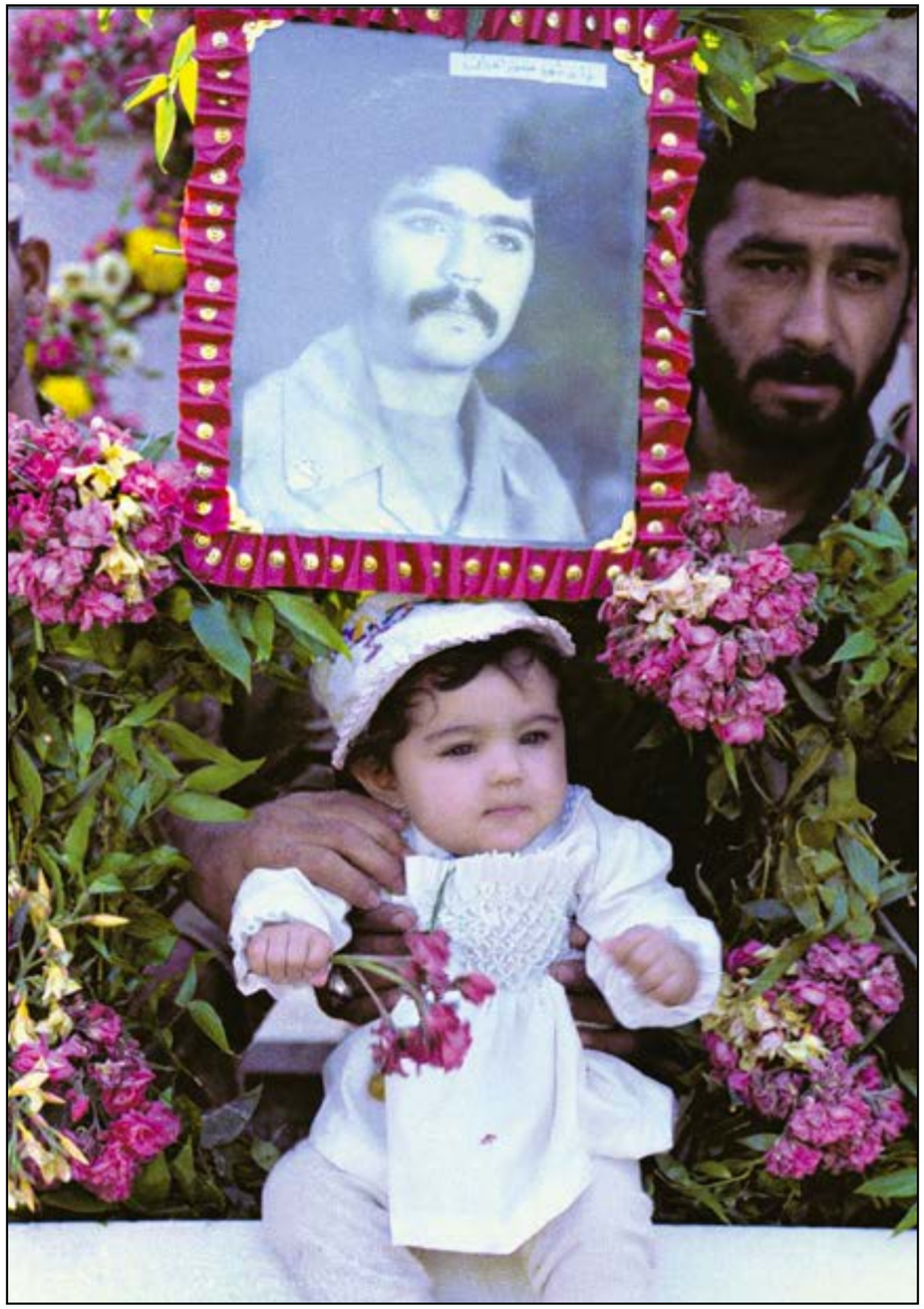
تشیع شهدا/ قم/ حرم مطهر
تشییع الشهداء/ قم/ الحرم المطهر
Funeral procession of martyrs/Qom/Holy Shrine

۲۲۹
229



دلتنگی مادر / قم/ گلزار شهدا
لهفة واشتیاق الأم /قم/گلزار الشهداء
Mother's heavy - hearted/Qom/Golzar Shahada cemetry

۲۳۰
230



فرزند در تشییع پیکر پدر
الولد في تشييع جثمان الأب
The child in funeral procession of the body of his father

۲۳۳
233



انتقال مجروحان عملیات
نقل جرحى العمليات
Transporting the injured of the War

۲۳۱
231



عیادت از مجروحان عملیات
عيادة وزيارة جرحى العمليات
Visiting the wounded of the War

۲۳۲
232



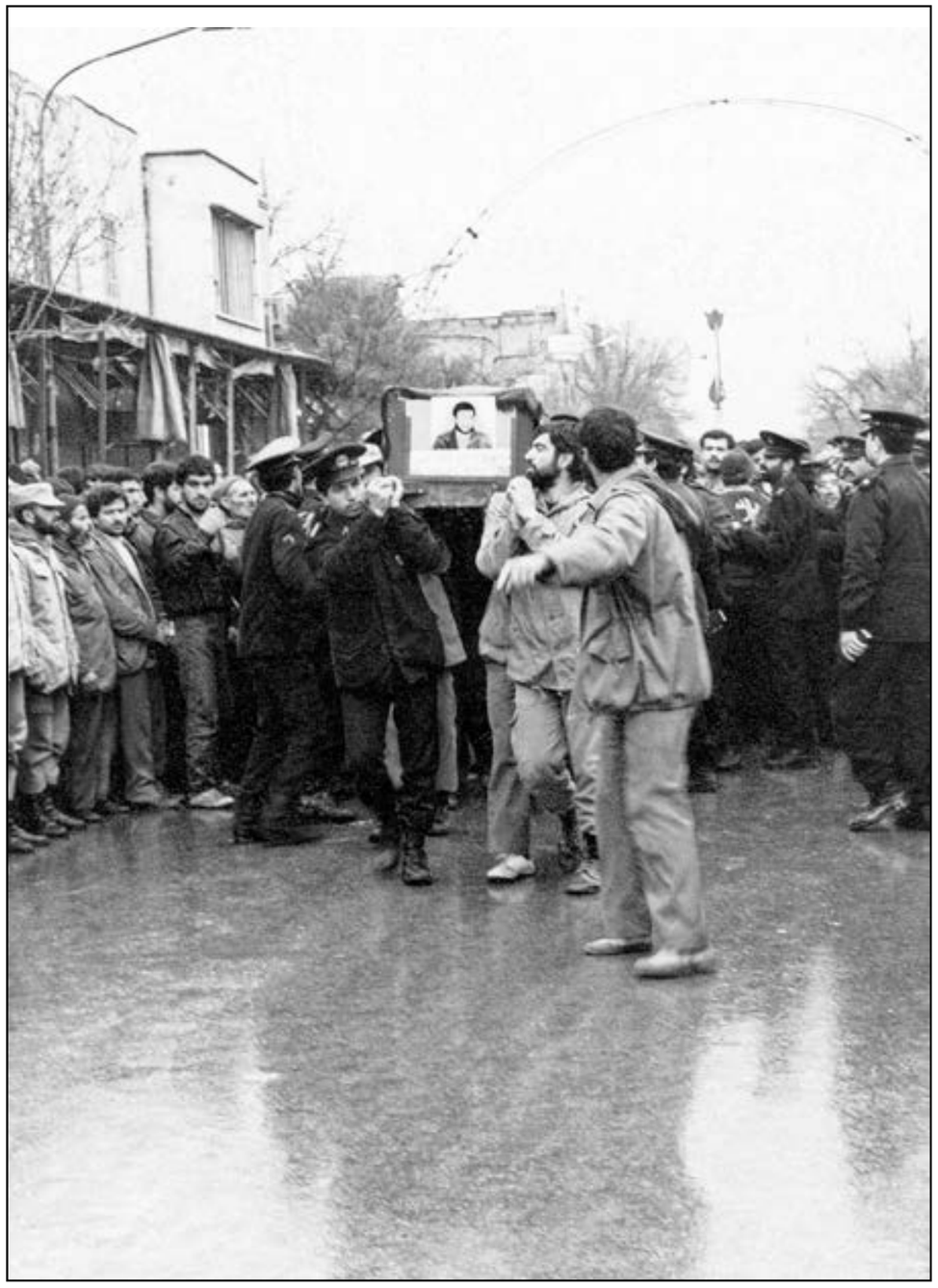
انتقال مجروحان عملیات
۲۳۴
نقل جرحی العملیات
234
Transporting the injured of the War



عیادت از مجروحان عملیات
۲۳۵
عیادة وزیارة جرحی العملیات
235
Visiting the wounded of the War



عیادت از شهید دخانچی / آسایشگاه جانبازان / تهران / ۱۳۶۴
۲۳۶
عیادة الشهید دخانچی/ مشفی معوقي الحرب / تهران/ ۱۴۰۵
236
Visiting martyr Dokhanchi/Janbazan Hospital/Tehran/1985



۲۳۷
237
تشیع پیکر شهید جواد عابدی/قم/۱۳۶۵
تشییع جثمان الشهید جواد عابدي/ قم/ ١٤٠٦
Funeral procession of Martyr Javad Abedi/Qom/1986



۲۳۸
238
انتقال مجروحان عملیات
نقل جرحی العملیات
Transporting the injured of the War



۲۳۹
239
انتقال مجروحان عملیات
نقل جرحی العملیات
Transporting the injured of the War



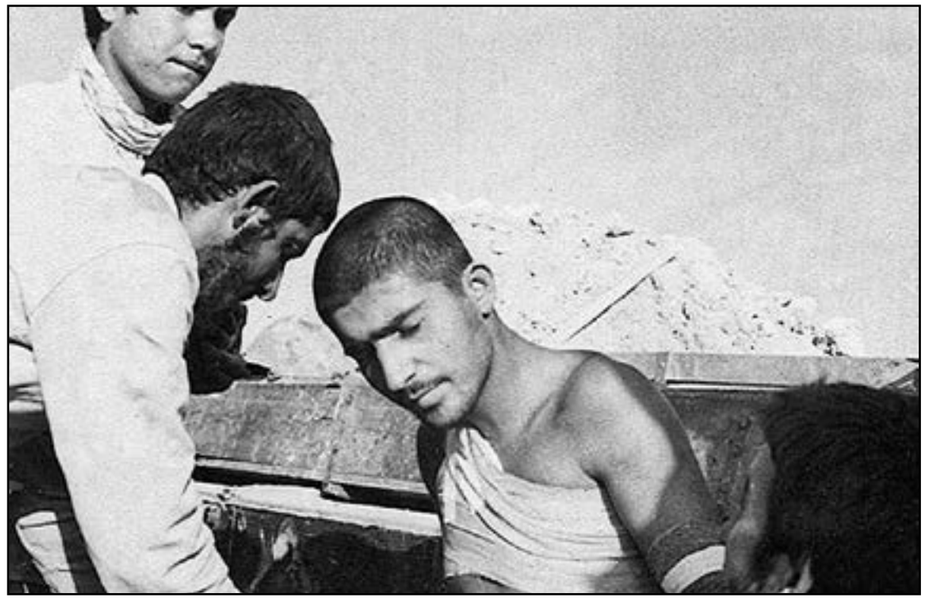
بیمارستان صحرایی جبهه
۲۴۰
المستشفى الميداني في الجبهه
240
War field hospital



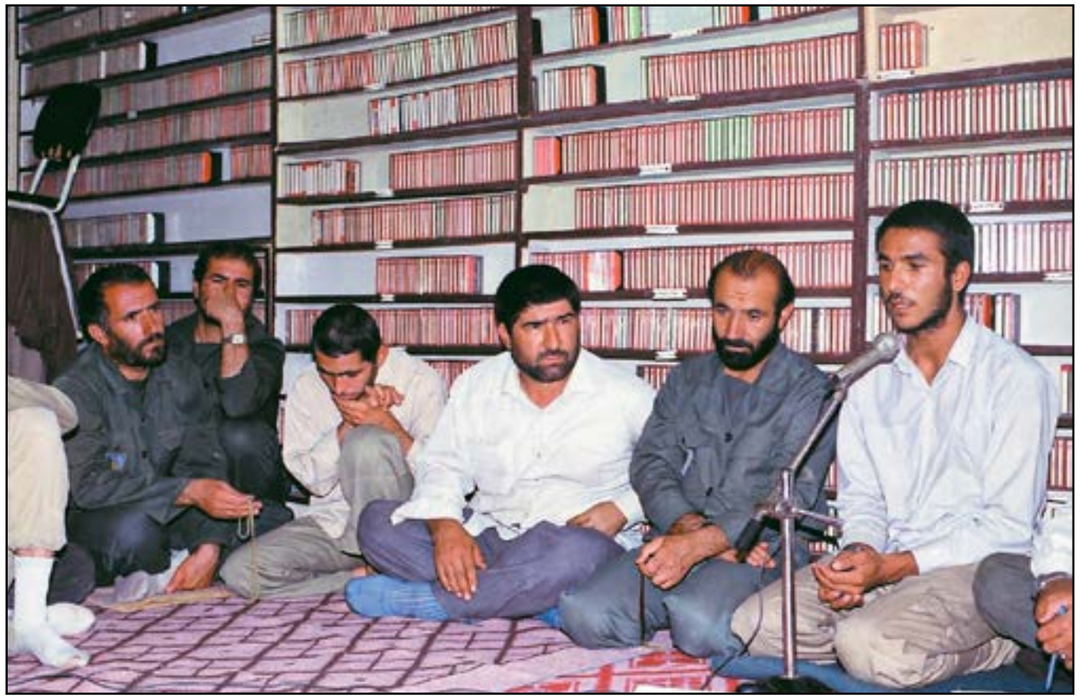
مجروحان عملیات
۲۴۱
جرحى العمليات
241
injured of the War



انتقال مجروحان عملیات
۲۴۲
نقل جرحى العمليات
242
Transporting the injured of the War



انتقال مجروحان عملیات
۲۴۳
نقل جرحى العمليات
243
Transporting the injured of the War



۲۴۴
244
خاطره گویی رزمنده قمی از دوران اسارت
سرد ذكريات الاسر بواسطة المجاهد من مدينة قم
Reminiscences of the Qommi fighter from the time of captivity



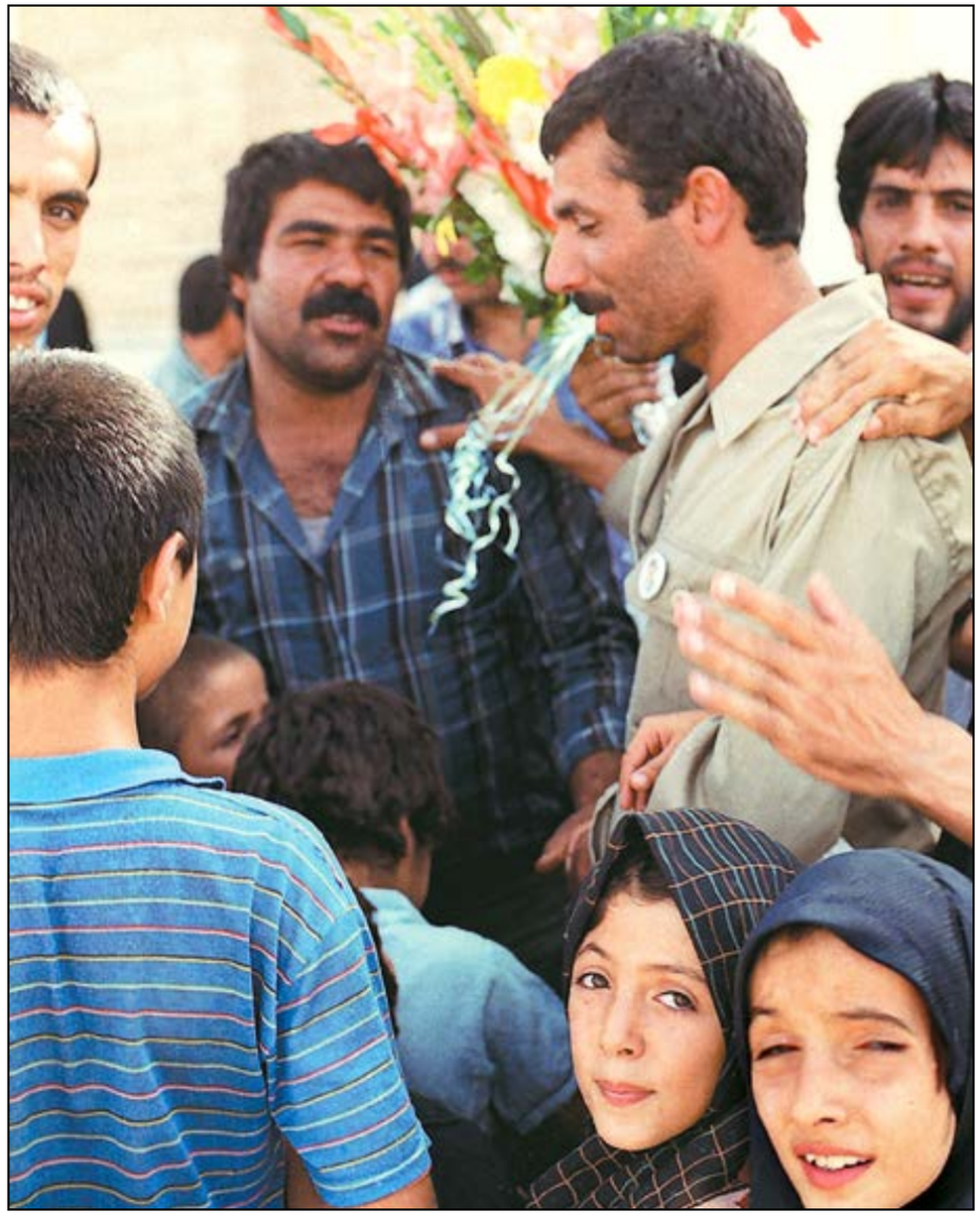
۲۴۵
245
عکس یادگاری اُسرای ایرانی
صورة تذكارية مع الأسرى الإيرانيين
Memorial photo of Irani captives



استقبال از اُسرای آزاده/قم/عوارضی تهران-قم ۲۴۶ 246

مراسیم استقبال الأحرار / قم / مدخل طهران- قم

Welcoming the freed captives prisoners of war/ Qom/Tehran-Qom Freeway Pay toll station



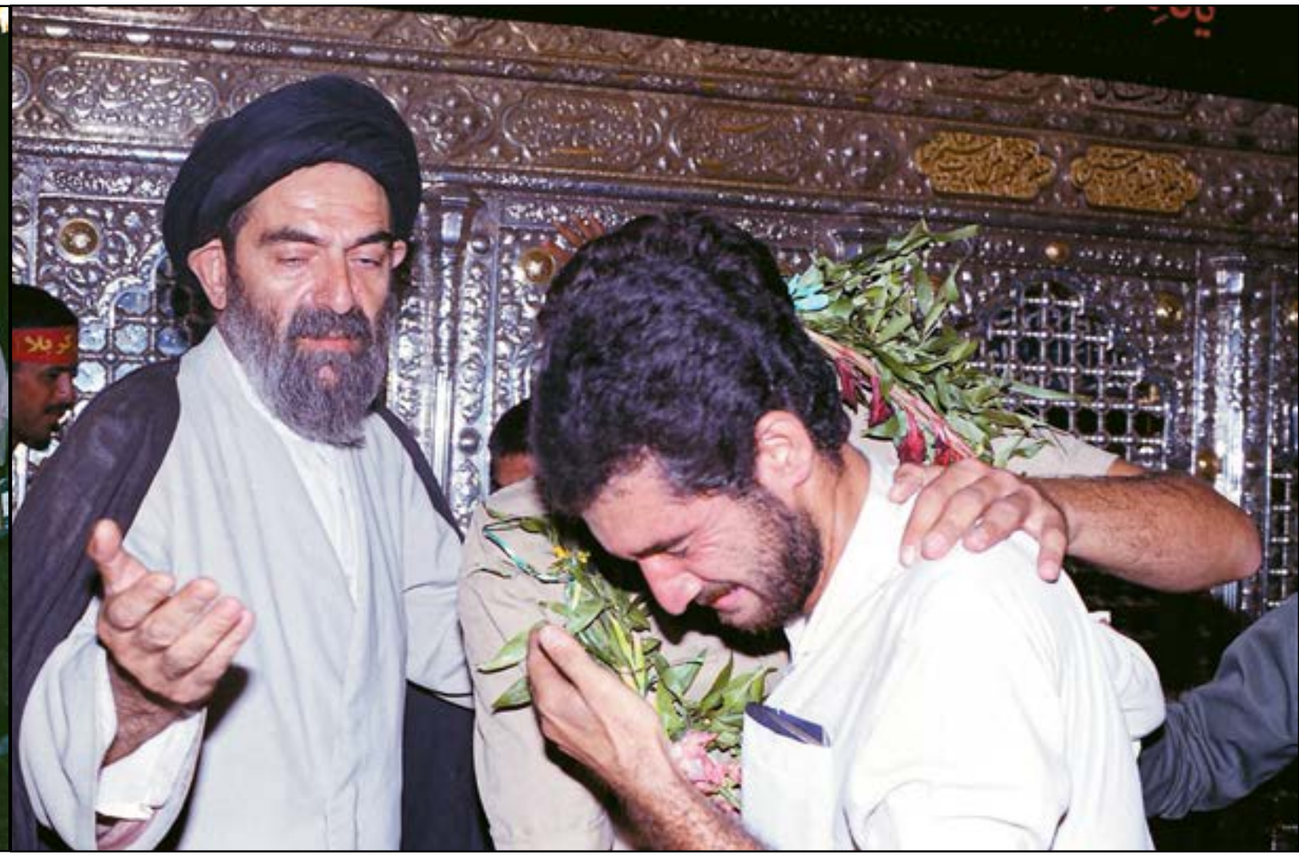
استقبال از اُسرای آزاده ۲۴۷ 247

مراسیم استقبال الأحرار

Welcoming the freed captives of war



۲۴۸
248
پابوسی ضریح مطهر حضرت فاطمه معصومه (سلام الله علیها) توسط اسرای آزاده
تشرف و زیارة الاحرار لحرم السیدة معصومة (علیه السلام) و مضجعها الشریف
Paying homage to the holy shrine of Hazrat Masoumeh (PBUH) by freed captives



۲۴۹
249
استقبال از اُسرای آزاده
مراسیم استقبال الأحرار
Welcoming the freed captives of war



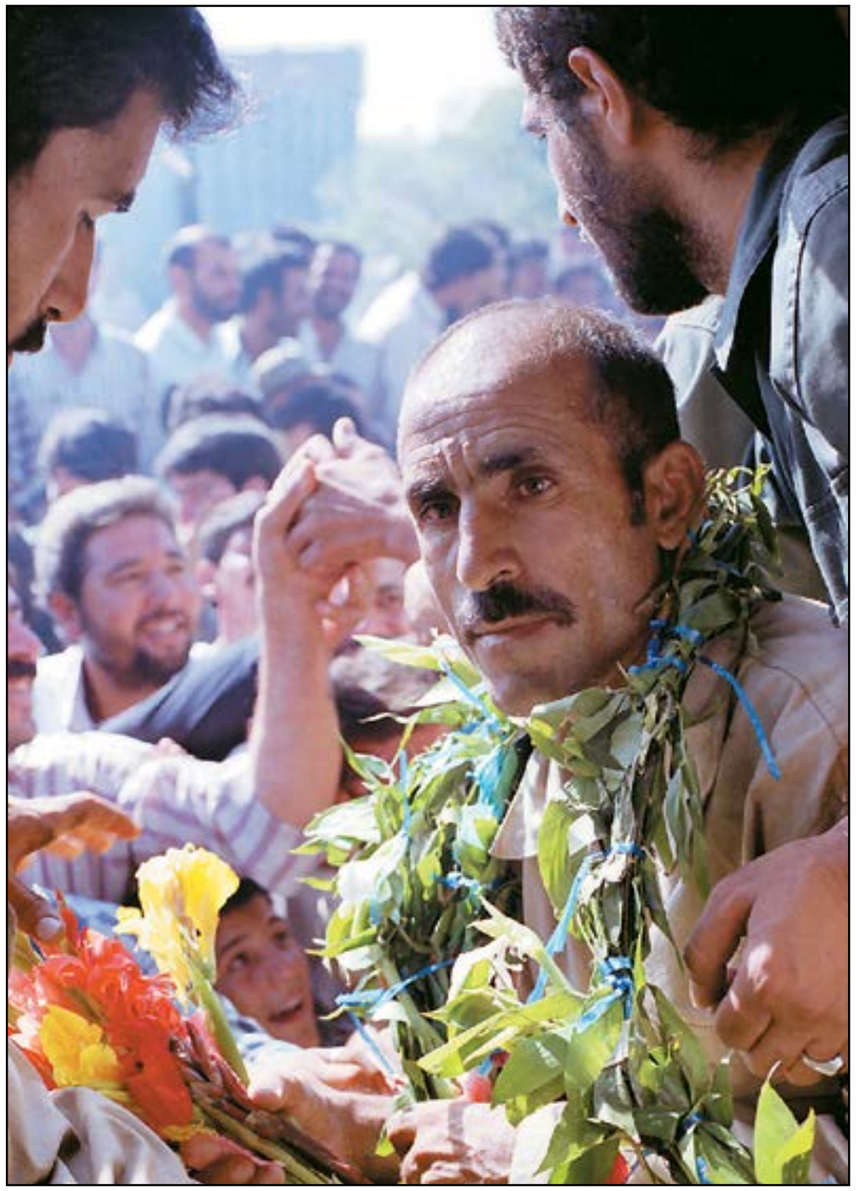
۲۵۰
250
استقبال از اسرای آزاده
مراسیم استقبال الأحرار
Welcoming the freed captives of war



۲۵۱
251
استقبال از اسرای آزاده
مراسیم استقبال الأحرار
Welcoming the freed captives of war



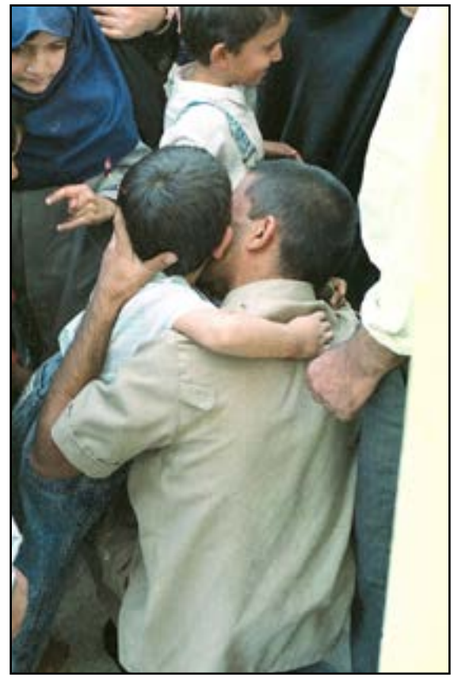
۲۵۲
252
استقبال از اسرای آزاده
مراسیم استقبال الأحرار
Welcoming the freed captives of war



استقبال از اُسرای آزاده/قم/عوارضی تهران-قم ۲۵۳
مراسیم استقبال الأحرار / قم / مدخل طهران- قم
Welcoming the freed captives of war/ Qom/Tehran-Qom Freeway Pay toll station 253

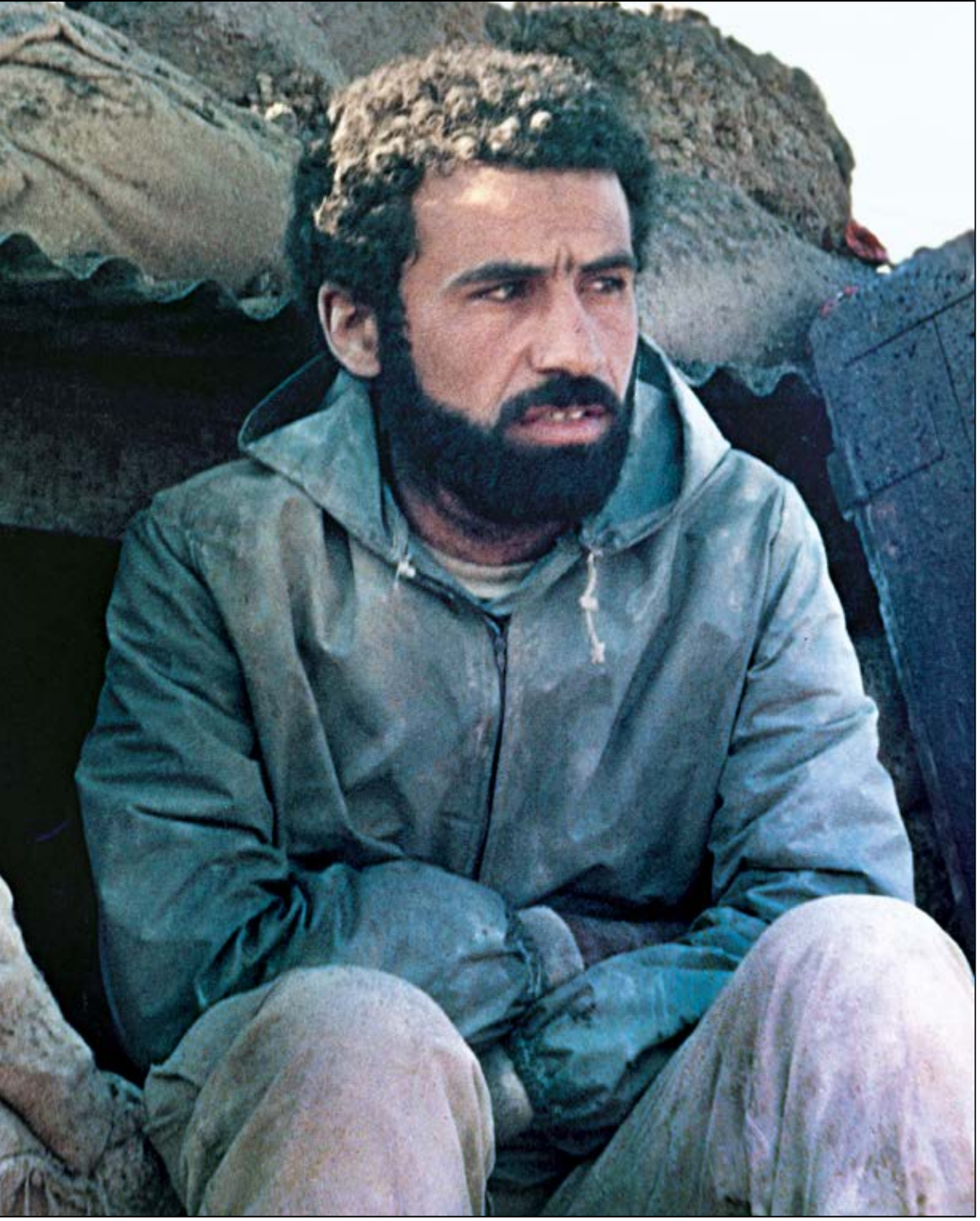


اُسرای آزاده در آغوش خانواده ۲۵۴
الأحرار في أحضان العائلة
Freed captives in the arms of the family 254





اُسرای آزاده در آغوش خانواده ۲۵۶
الأحرار في أحضان العائلة
Freed captives in the arms of the family 256



سردار شهید محمدجواد دل آذر
اللواء الشهید محمد جواد دل آذر
General martyr Mohammad Javad Del Azar

Headquarters of the National Congress of Martyrs of Qom Province

فصل هشتم
الفصل الثامن
eighth chapter

8

از قم تا قم
From Qom to Qom
استان قم در دفاع مقدس به روایت تصویر
Qom province according to the picture



راهیان نور، شُهدای گمنام
راهیان نور والشُهداء المجهولین
Caravan Rahyan Noor,unknown martyrs



کاروان راهیان نور
حملة راهيان نور
Caravan Of Rahian Noor

۲۵۸
258



کاروان راهیان نور
حملة راهيان نور
Caravan Of Rahian Noor

۲۵۹
259





کاروان راهیان نور
۲۶۰
حملة راهيان نور
260
Caravan Of Rahian Noor





کاروان راهیان نور
حملة راهيان نور
Caravan Of Rahian Noor



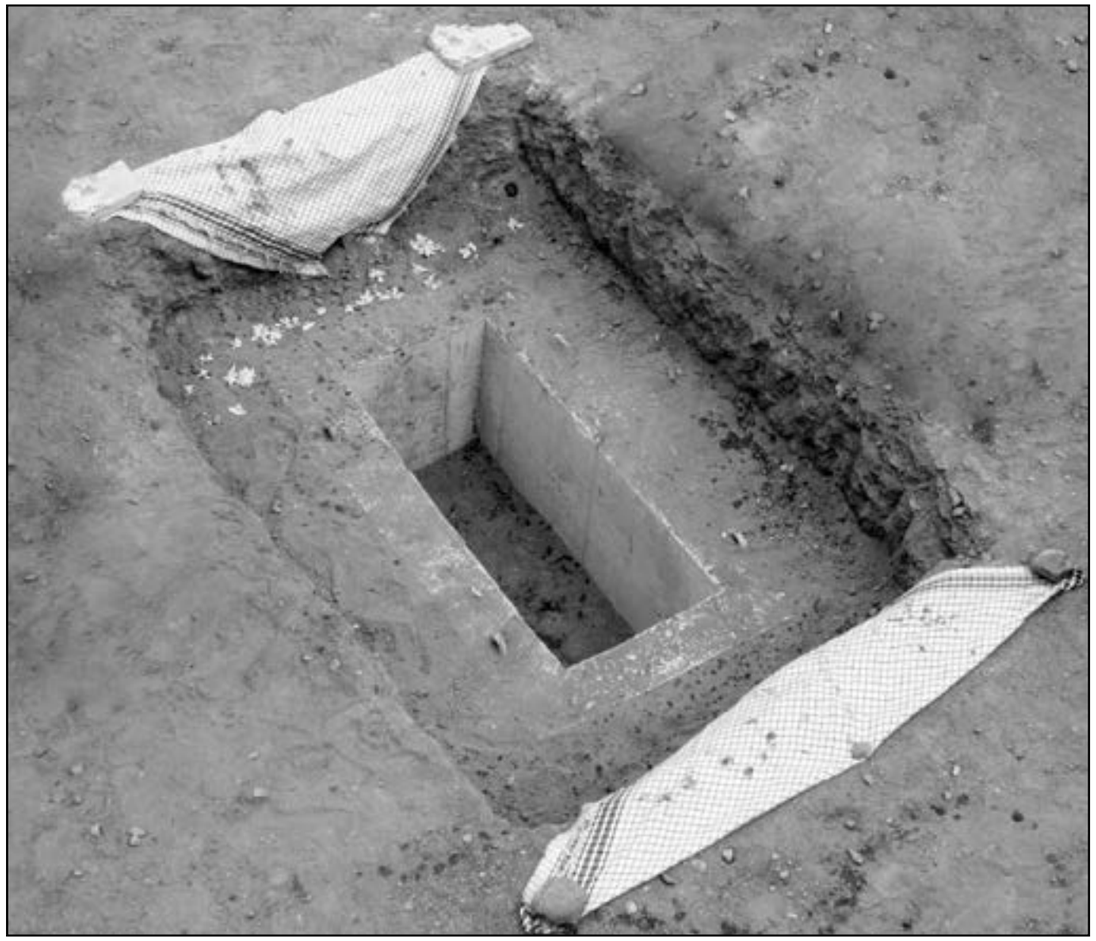
۲۶۲ **کاروان راهیان نور**
حملة راهيان نور
262 Caravan Of Rahian Noor



۲۶۳ **شلمچه/۱۳۸۵**
شلامچة / ۱٤۳۷
263 Shalmcheh/1986



۲۶۴ **کاروان راهیان نور**
حملة راهيان نور
264 Caravan Of Rahian Noor



مزار شهید گمنام
۲۶۵
265
مزار الشهید المجهول
Tomb of the Unknown Martyr



تشییع شهید گمنام/قم/پردیسان
۲۶۶
266
تشییع جثمان الشهید/ قم/ بردیسان
Funeral procession of the unknown martyr - Qom – Pardisan



۲۶۷
267
تشییع شهید گمنام/ قم/حرم مطهر
تشییع الشهید المجهول / قم / الحرم المطهر
Funeral procession of the unknown martyr - Qom - Holy Shrine



۲۶۸
268
خاکسپاری شهید گمنام
تدفین الشهید المجهول
Burial of the unknown martyr



تشییع شهدای گمنام/قم
تشییع الشهداء المجهول/ قم
Funeral procession of unknown martyrs-Qom

۲۶۹
269



تشییع شهدای گمنام/قم
تشییع الشهداء المجهول/ قم
Funeral procession of unknown martyrs-Qom

۲۷۰
270



تشییع شهدای گمنام/قم
تشییع الشهداء المجهول/ قم
Funeral procession of unknown martyrs-Qom
۲۷۱
271



تشییع شهدای گمنام/قم
تشییع الشهداء المجهول/ قم
Funeral procession of unknown martyrs-Qom
۲۷۲
272



۲۷۳
273
تابوت شهید گمنام
تابوت الشهید المجهول
Coffin of the unknown martyr



۲۷۴
274
راهیان نور / عبادتگاه رزمندگان در نیمه شب
راهیان نور/ مصلی المجاهدین في منتصف الليل
Rahian Noor/ Shrine of warriors at midnight